

ADVANCING SOCIAL & HUMANITARIAN ISSUES THROUGH THE MEDIUM OF FILM  
 L'ART CINEMATOGRAPHIQUE AU SERVICE DES GRANDES CAUSES SOCIALES & HUMANITAIRES



Parution dans le magazine TIME le 6 Octobre 08

2<sup>NDES</sup>  
 RENCONTRES INTERNATIONALES / INTERNATIONAL RENDEZVOUS  
**CINEMA VERITE**  
 GENEVE : 8-10 OCTOBRE 2008 • PARIS : 11-12 OCTOBRE 2008 • ABU DHABI : 14-15 OCTOBRE 2008

in partnership in Abu Dhabi with



www.cinema-verite.org

REVUE DE PRESSE / PRESS BOOK 2008

OFFICIAL PARTNERS

MAIRIE DE PARIS



SOUTIENS OFFICIELS / WITH THE SUPPORT OF





ADVANCING SOCIAL & HUMANITARIAN ISSUES THROUGH THE MEDIUM OF FILM  
[www.cinema-verite.org](http://www.cinema-verite.org)

## 2<sup>ND</sup>ES RENCONTRES INTERNATIONALES / INTERNATIONAL RENDEZVOUS CINEMA VERITE

GENEVE : 8-10 OCTOBRE 2008 • PARIS : 11-12 OCTOBRE 2008 • ABU DHABI : 14-15 OCTOBRE 2008



**October 15, The Middle East International Film Festival (MEIFF) will host the Cinéma Verité Institute in Abu Dhabi for a day of Socially Conscious Cinema.**

Acclaimed producer **Nashwa Al Ruwaini**, Executive Director of the Middle East International Film Festival (MEIFF) and award-winning documentary filmmaker **Joel Soler**, Founding President of the Cinéma Verité Institute :

**Nashwa Al Ruwaini** : Both institutions' first editions took place during October 2007 and both announced the beginning at the Cannes Film Festival in May 2007. Though separate identities and goals, we share a common ambition in our efforts to make a difference –promote a significant cinema with real substance and help build on our existing film industry here in the Arab World. MEIFF is a project of the Abu Dhabi Authority for Culture and Heritage we found that there was a need to focus on promoting a diverse collection of international films and filmmakers in the Middle East and create platforms for filmmakers from this part of the world. Our emphasis is on the importance of diversity, which is why the promotion of international filmmakers with a socially conscious direction is an essential part of our institution.

**Joel Soler** : The MEIFF second edition is scheduled from October 10-19 in Abu Dhabi. The second edition of Cinéma Verité will take place in Geneva from October 8-10 and in Paris from October 11-12. MEIFF will then host Cinéma Verité in Abu Dhabi on October 15. The Cinéma Verité 2008 Focus is on Intercultural Understanding with emphasis on building bridges between East and West. Film is inherently a social medium: film – both the method of production and the screening process– brings people together. We all have to sit in a room together to create a film just as we have to sit in a room together to watch a film. At Cinéma Verité, we believe in the idea of an active audience. We want people to watch socially conscious films and then we create a platform where people can respond to the issues raised in these films. This platform for discussion is a key aspect as it allows people to express themselves, to challenge their peers and ultimately through this process, to raise awareness for crucial global issues. We are not merely talking about it, we are doing it !

**Joel Soler** : Last March, I was invited to Abu Dhabi by the author Mohammed Khalifa Al Murar to give a lecture on socially conscious cinema at the Deputy Prime Minister's Office. During my stay in Abu Dhabi, I met Nashwa. She has been in the industry for many years and is a Goodwill Ambassador for several charities. We clicked instantly with our shared interest in socially conscious cinema.

**Nashwa Al Ruwaini** : I was very interested in Joel's ideas about socially conscious cinema particularly because in recent decades, film has emerged as an important tool for the advancement of social issues. Take for example, the flood of films about the Vietnam War in the 1960s and the film personalities who played an active role in that movement. We are honoring one such personality, actress Jane Fonda, in Abu Dhabi at our collaborative event on October 15. This practice of socially conscious cinema has carried into the present day with films like "An Inconvenient truth" by Al Gore that played a huge part in raising global awareness of environmental issues, or "Blood Diamond" with Leonardo DiCaprio that pushed the "Kimberley process" for improved regulation of diamonds. This is just the tip of the iceberg and our aim is to help films such as these to reach as wide an audience as possible to promote their messages.

**SPONSORS OFFICIELS**

**SOUTIENS OFFICIELS**

L'ART CINEMATOGRAPHIQUE AU SERVICE DES GRANDES CAUSES SOCIALES & HUMANITAIRES  
ADVANCING SOCIAL & HUMANITARIAN ISSUES THROUGH THE MEDIUM OF FILM

## 2<sup>ND</sup>ES RENCONTRES INTERNATIONALES / INTERNATIONAL RENDEZVOUS CINEMA VERITE

GENEVE : 8-10 OCTOBRE 2008 • PARIS : 11-12 OCTOBRE 2008 • ABU DHABI : 14-15 OCTOBRE 2008

[www.cinemaverite.ch](http://www.cinemaverite.ch)



**JEUDI 9 OCTOBRE 2008**  
LES DROITS DES PEUPLES AUTOCHTONES  
**16h - LE PEUPLE INVISIBLE**  
de Richard Desjardins et Robert Mondrie / Documentaire / 93mn / Couleur / 2007 / Canada.  
L'histoire du Canada et des Algonquins, peuple autochtone menacé de disparition.  
**17h30 - CONFERENCE ROMEO SAGANASH**  
Juriste et Leader Cri.  
Titre : "Droit international et peuples autochtones: développements récents à l'ONU"  
Thématique : "Considérant et réaffirmant que les autochtones sont admis à bénéficier sans aucune discrimination de tous les Droits de l'Homme reconnus en droit international, et que les peuples autochtones ont des droits collectifs qui sont indispensables à leur existence, à leur bien-être et à leur développement intégral en tant que peuples."  
**20h30 - L'IMMEUBLE YACCOUBIAN**  
de Marwan Hamed / Fiction / 2h 52mn / 2008  
Interprété par Adel Imman  
En présence de l'acteur Adel Imman, suivi d'un débat avec le public.

**VENDREDI 10 OCTOBRE 2008**  
RECONCILIATION, ET PARDON  
**15h - L'AMI FONDAMENTAL**  
De Euzhan Palcy / Documentaire / 20mn / Couleur / 2007.  
En présence de la réalisatrice Euzhan Palcy, suivi d'un débat avec le public.  
**16h30 - L'IMAM ET LE PASTEUR**  
de Alan Channer / Documentaire / 40mn / Couleur / 2004.  
En présence du réalisateur Alan Channer, de l'imam Muhammad Ashafa et du pasteur James Wuye, suivi d'un débat avec le public.  
Résumé : Dans les années 90, le pasteur James Wuye et l'imam Muhammad Ashafa de la ville de Kaduna, au Nigeria, étaient à la tête de milices ennemies engagées à défendre leurs communautés religieuses. Lors de violentes batailles, le pasteur James a perdu une main et l'imam Ashafa a vu mourir ses proches. Aujourd'hui, les deux hommes sont co-directeurs du Centre de la médiation interreligieuse musulman et chrétien de leur ville. Un émouvant témoignage sur la réconciliation et le pardon.  
**18h - THE DAY AFTER PEACE**  
de Jeremy Gille / Documentaire / 82mn / Couleur / 2008 / UK. Avec la participation de Jude Law, Angelina Jolie, Sa Sainteté le Dalaï Lama, Annie Lennox, Kofi Annan et Johnny Lee Miller.  
En présence du réalisateur, suivi d'un débat avec le public.  
Résumé : Jeremy Gille est un jeune homme optimiste et plein d'entrain, mais il n'a ni argent, ni relations en haut lieu. Touché par la souffrance du monde, il décide de mobiliser l'opinion publique pour faire de la journée de la paix, le 21 septembre, un événement international. Pendant dix ans, Jeremy Gille a choisi de filmer son parcours, son combat et ses rencontres, pour montrer, au cas où il échouerait, à quel point le monde était cynique.  
Mais les rêves se réalisent parfois... il suffit d'un seul homme...  
Toutes les projections et débats se dérouleront à l'Auditorium Arditi Wildorf - 1, Avenue du mail - 1205 Genève. - Téléphone : 022 327 48 69  
Les projections sont gratuites, dans la limite des places disponibles. - Contact-info : 0041 / 78 74 04 384

[www.letemps.ch/events](http://www.letemps.ch/events)



# LE TEMPS

2<sup>ND</sup>ES  
RENCONTRES INTERNATIONALES / INTERNATIONAL RENDEZVOUS  
CINEMA VERITE  
GENEVE - 8-10 OCTOBRE 2008 • PARIS - 11-12 OCTOBRE 2008 • ABU DHABI - 14-15 OCTOBRE 2008

www.cinemaverite.ch

www.letemps.ch/events

LE TEMPS

Parution dans le journal Le Temps du 7, 8 et 9 Octobre 08

2<sup>ND</sup>ES  
RENCONTRES INTERNATIONALES / INTERNATIONAL RENDEZVOUS  
CINEMA VERITE  
GENEVE - 8-10 OCTOBRE 2008 • PARIS - 11-12 OCTOBRE 2008 • ABU DHABI - 14-15 OCTOBRE 2008

www.cinemaverite.ch

www.letemps.ch/events

LE TEMPS

**JEUDI 9 OCTOBRE 2008**  
LES DROITS DES PEUPLES AUTOCHTONES  
19h - LE PEUPLE INVISIBLE  
de Richard Desjardins et Robert Mondrele / Documentaire / 93mn / Couleur / 2007 / Canada.  
L'histoire du Canada et des Aborigènes, peuple autochtone menacé de disparition.  
17h30 - CONFERENCE ROMEO SAGANASH  
Justice et Leader Cri - Titre : "Droits internationaux et peuples autochtones: développements récents à l'ONU", Thématique : "Consolidation et renforcement que les autochtones sont admis à bénéficier sans aucune discrimination de tous les droits de l'homme reconnus en droit international, et que les peuples autochtones ont des droits collectifs qui sont indispensables à leur existence, à leur bien-être et à leur développement intégré en tant que peuples."  
20h30 - L'IMMEURBLE YACOUBIAN  
de Marwan Hamad / Fiction / 2h 50min / 2006  
Interprété par Adel Imman.  
En présence de l'acteur Adel Imman, suivi d'un débat avec le public.  
Titre d'un roman honoraire à succès, ce film raconte l'histoire d'un immeuble mythique du Caire et l'évolution politique de la société égyptienne de ces 50 dernières années, entre le fin de règne du roi Farouk et l'arrivée des Frères Musulmans au pouvoir.

**VENDREDI 10 OCTOBRE 2008**  
RECONCILIATION ET PARDON  
19h - L'AMI FONDAMENTAL  
de Euzhan Palcy / Documentaire / 30mn / Couleur / 2007.  
En présence de la réalisatrice Euzhan Palcy. Suivi d'un débat avec le public.  
18h30 - L'IMAN ET LE PASTEUR  
de Alan Chaner / Documentaire / 40mn / Couleur / 2004.  
En présence du réalisateur Alan Chaner, de Timan Muhammad Ashafa et du Pasteur James Wuye, suivi d'un débat avec le public.  
Résumé : Dans les années 90, le pasteur James Wuye et l'imam Muhammad Ashafa de la ville de Kaduna, au Nigeria, étaient à la tête de milices ennemies engagées à défendre leurs communautés religieuses. Lors de violentes batailles, le pasteur James a perdu une main et l'imam Ashafa a vu mourir ses proches. Aujourd'hui, les deux hommes sont co-directeurs du centre de la médiation interreligieuse musulman et chrétien de leur ville. Un émouvant témoignage sur la réconciliation et le pardon.  
DÉPENSES DE LA PAIX - COURSES INTERNATIONALES DE LA PAIX  
18h - THE DAY AFTER PEACE  
de Jeremy Gilley / Documentaire / 62mn / Couleur / 2006 / UK. Avec la participation de Jude Law, Angelina Jolie, Sa Santosa et Daniel Lanois, Armin Lohrnc, Kofi Annan et Johnny Lee Miller.  
En présence du réalisateur, suivi d'un débat avec le public.  
Résumé : Jeremy Gilley est un jeune homme optimiste et plein d'entrain, mais il n'a ni argent, ni relations en haut lieu. Il rêve de voyager à travers le monde, il décide de mobiliser l'opinion publique pour faire de la journée de la paix, le 21 septembre, un événement international. Pendant six ans, Jeremy Gilley a choisi de filmer son parcours, son combat et ses rencontres, pour montrer au cas où échouerait, à quel point le monde était cynique. Mais les rêves se réalisent parfois... il suffit d'un seul homme...

Parution dans le journal Le Temps du 7, 8 et 9 Octobre 08

L'ART CINEMATOGRAPHIQUE AU SERVICE DES GRANDES CAUSES SOCIALES & HUMANITAIRES  
ADVANCING SOCIAL & HUMANITARIAN ISSUES THROUGH THE MEDIUM OF FILM

2<sup>ND</sup>ES  
RENCONTRES INTERNATIONALES / INTERNATIONAL RENDEZVOUS  
CINEMA VERITE  
GENEVE - 8-10 OCTOBRE 2008 • PARIS - 11-12 OCTOBRE 2008 • ABU DHABI - 14-15 OCTOBRE 2008

www.cinema-verite.org

SPONSORS OFFICIELS / OFFICIAL PARTNERS

Mairie de Paris, LE TEMPS, Ushuaïa TV, ELIE SAAB, GIVENCHY, oxale, jatrois, GEMOLOGY, Renault Team, ALTERNATIVE

AVEC LE SOUTIEN DE

FRED, CAPRIA, Harcourt

SOUTIENS OFFICIELS / WITH THE SUPPORT OF

UNICEF, FOH, etc.

Parution dans le journal Direct Matin et Direct Soir du 8, 9 et 10 Octobre 08

2 NOES  
RENCONTRES INTERNATIONALES / INTERNATIONAL RENDEZVOUS  
**CINEMA VERITE**  
GENEVE : 8-10 OCTOBRE 2008 • PARIS : 11-12 OCTOBRE 2008 • ABU DHABI : 14-15 OCTOBRE 2008

www.cinema-verite.org

---

**SAMEDI 11 OCTOBRE 2008**  
CINEMA LA BASTILLE 5 rue du Faubourg St Antoine 75011 Paris - Metro Bastille.

11 H 30 **DE L'AUTRE CÔTÉ DU PAYS** de Catherine Hébert.  
Présenté par la réalisatrice et l'association Première Urgence.

12 H **MAMAN EST FOLLE** de J-Pierre Améris avec Isabelle Carré.  
Présenté par le réalisateur, l'actrice Isabelle Carré et l'association Salam.

13 H 30 **DIEU EST AMÉRICAIN** de Richard Martin Jordan.  
Présenté par le réalisateur.

14 H 15 **JE VEUX VOIR** de Joana Hadjithomas & Khalil Joreige.  
Présenté par les réalisateurs et l'ONG ICBL.

14 H 50 **NASSIMA, UNE VIE CONFISQUÉE** de Marianne Denicourt.  
Présenté par la réalisatrice et l'association Afghanistan Demain.

15 H 50 **THE DAY AFTER PEACE** de Jeremy Gilley.  
**TOLERANCE** de Abdallah Nihrane  
Présenté par le réalisateur Jeremy Gilley et un porte parole de l'ONG « Peace One Day »

16 H 15 **THE BUBBLE** d'Eytan Fox.  
Présenté par le réalisateur, le scénariste Gal Uchovsky et les associations : Helem Paris et l'Union Juive pour la Paix

18 H 15 **SALIM BABA** de Tim Sternberg. Suivi de **TELEPOLIS** de Esteban Saphir

19 H **RIPARO** de Marco Simon Puccioni avec Maria de Medeiros.  
Présenté par l'actrice Maria de Medeiros et l'association France Terre d'Asile.

20 H 30 **ZULL MEET JAZZ** de Ferdinando Vicentini Orgnani.  
Présenté par le réalisateur.

21 H 30 **JOHNNY MAD DOG** de Jean-Stéphane Seauvaire. Prod : Mathieu Kassovitz.  
Présenté par le réalisateur, le producteur et l'association FIDH

22 H 30 **ILS ÉTAIENT UNE FOIS... LES BUSHMEN** de Pierre Mann.  
Présenté par le réalisateur et l'association Sherpa

---

**TENTE CINEMA VERITE (PLACE DE LA BASTILLE)**

11 H **XAVANTE STRATEGY** de Belisário Franca.  
Présenté par l'association Terre indigène.

13 H **AU RWANDA ON DIT... d'Anne Aghion. + Inédit 15 mn. BACACA, REVIVRE ENSEMBLE AU RWANDA ?** d'Anne Aghion.  
Présenté par la réalisatrice, Lars Waldorf et Alison Destorges, Consultante HRW pour l'Afrique.

16 H **MUHAMMAD LE DERNIER PROPHÈTE** de Richard Rich.  
Film d'animation, Première Nationale. Présenté par le réalisateur et l'association Islam et laïcité

18 H **LE PORTEUR D'EAU** de Pascal Gélinas.  
Présenté par Alain Dubos, ex vice-président de Médecins sans frontières et l'association Solidarités

19 H 30 **UN SOLEIL À KABOUL** de D. Bellugi Vannuccini, S. Canto Sabido et P. Chevallier.  
Présenté par les réalisateurs et Aniane Minochikine.

21 H 30 **LA GÉNÉRATION 101** de Claude Godbout.  
Présenté par l'UFV de didactique de FLE

23 H 10 **L'ÂME DU CAVALIER** de Benoît Séguir.  
CINEMA MAJESTIC 4, bd Richard-Lenoir 75011 Paris - Metro Bastille.

---

**DIMANCHE 12 OCTOBRE 2008**  
CINEMA LA BASTILLE 5 rue du Faubourg St Antoine 75011 Paris - Metro Bastille.

11 H **SONIC MIRROR** de Mika Kaurismäki.  
Présenté par Sir Bob Geldof.

11 H **I AM BECAUSE WE ARE** de Nathan Rissman. Production et Narration : Madonna  
Présenté par Philippe van den Bossche, président et Victoria Keelan, directrice de l'association Raising Malawi

13 H **PARADISE NOW** de Hany Abu Assad.  
Présenté par le réalisateur et l'association : Congrès Mondial des Imams et Rabbins pour la paix.

13 H 15 **COCHOCHI** d'Israël Cárdenas & Laura Amelia Guzmán.

15 H **HOMMAGE À AIMÉ CÉSAIRE** par Euzhan Palcy. + Inédit de 20 mn.  
Présenté par la réalisatrice et Christiane Taubira, députée de Guyane.

15 H 15 **GARDENS OF THE NIGHT** de Damian Harris.  
Présenté par le réalisateur et l'association : Innocence en danger.

17 H **L'IMAM ET LE PASTEUR** de Alan Chanher.  
Présenté par le réalisateur, le Pasteur J.Woye, l'Imam M. Ashafa et l'association Initiative Dialogue.

18 H **HASSAN ET MORCOS** de Rami Imam avec Adel Imam et Omar Sharif.  
Présenté par les acteurs : Adel Imam et Omar Sharif et l'association : Fraternité d'Abraham

18 H 20 **HAYDA LUBNAN** de Eliane Raheb.  
Présenté par la réalisatrice, Nisri Sayegh fondateur de l'association pour un Liban Laïque.

20 H 10 **ABYA YALA** de Patrick Vanier. + Inédit de 20 mn.  
Présenté par le réalisateur, Luzmila Carpio Sangüeza, Ambassadrice Bolivie en France et Solidarité Bolivie.

20 H 15 **THE VISITOR** de Thomas McCarthy avec Richard Jenkins.  
Présenté par l'acteur Richard Jenkins.

22 H 40 **DALAI LAMA : RENAISSANCE** de Khashyar Darvich.  
Présenté par le réalisateur.

---

**TENTE CINEMA VERITE (PLACE DE LA BASTILLE)**

11 H **HOTXUA SACRED-CLOWNS** de Leticia Sabatella & Gringo Cardia.  
Présenté par l'association Clowns sans frontières.

12 H 40 **A RIPPLE IN THE WATER** de Larry Londino.  
Présenté par les productrices Eileen For et Patricia Piroh.

14 H 15 **BLACK ISRAËL** de Maurice Dorés.  
Présenté par le réalisateur, Calixthe Beyala et Stéphane Berkowitz

16 H **MARANGMOTXINGMO MIRANG** de Natuyu Yuwipo, Karané & Kumare Txicao.  
**PIRINOP, MON PREMIER CONTACT** de Mari Corrêa & Karane Ikpeng.  
Présentés par la réalisatrice et l'association SURVIVAL.

**SUR LES BORDS DU LAC TITICACA** de Jhonny Terceros.  
Présenté par Marianne Sébastien fondatrice de Voix Libres.

19 H **MO AND ME** de Roger Mills. Narration de Salim Amin.  
Présenté par Salim Amin. Exposition des photos de Mo Amin.

21 H 10 **MBYA TIERRA EN ROJO** de Philip Cox & Valeria Mapelman.  
Présenté par l'association Sherpa

22 H 45 **KALLAWAYA, FILS DE L'ECLAIR** de Jean Queyrat.  
CINEMA MAJESTIC 4, bd Richard-Lenoir 75011 Paris - Metro Bastille.

---

**CINEMA MAJESTIC 4, bd Richard-Lenoir 75011 Paris - Metro Bastille.**

11 H **FREEDOM WRITERS** de Richard LaGravenese avec Hilary Swank.  
Présenté par Erin Gruwell inspiratrice du film et Martine Berthouyrou, vice-présidente de l'association le LICRA

CINEMAS : Tarifs réduits - TENTE CINEMA VERITE : Entrée libre

Parution dans le journal Toogezzer en Octobre 08



**JOURNAL DE 13 Heures**, Interview des invités.  
Diffusé le 12 Octobre 2008 à 13h00.

**TÉLÉMATIN**, Annonce du festival par William Leymergie le 7 octobre 2008.



Emission **50 MINUTES INSIDE** : sujet sur la Cérémonie Officielle à l'Opéra Bastille  
Diffusée le 18 octobre 2008 à 18h45.





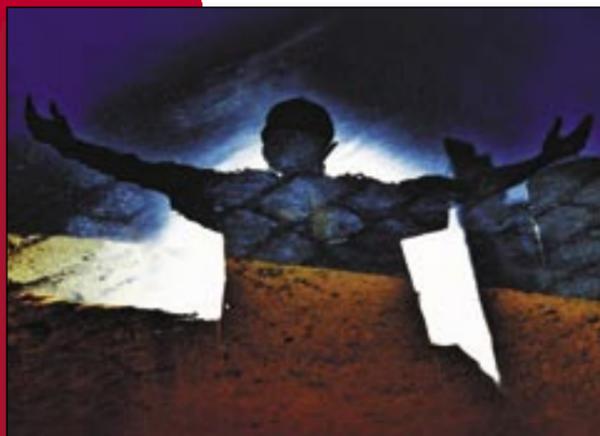
**Ô Quotidien** : Edition du 07 Octobre 2008 à 19h45 Rediffusion le 08 octobre à 9h00  
Talk show présenté par Flyy Lerandy, Interview Joel Soler



**ABU DHABI TV**  
Diffusion en direct de tous les débats les 14 et 15 Octobre 2008.



**JOURNAL DE 20H00**,  
Interview en direct de S.M. la Reine de Jordanie  
Et des invités officiels à Genève le 10 Octobre 2008.



**DIFFUSION DE 20 SPOTS DE PUBS ENTRE LES 6 ET 11 OCTOBRE 2008.**  
**20 ADVERTISING SPOTS BROADCAST BETWEEN OCTOBER 6-11, 2008**



**NORD SUD** diffusée à 18h00, Interview de Yamina Benguigui & Joel Soler  
Le 9 Octobre 2008.

**CA TOURNE**. Annonce des rencontres le 11 octobre 2008.

## “Hollywood véhicule trop de stéréotypes”

Les samedi 11 et dimanche 12 octobre, Paris accueille pour la deuxième année consécutive les Rencontres Internationales Cinéma Vérité. But: promouvoir les films au service des grandes causes sociales et humanitaires. L'édition 2008 aborde la compréhension interculturelle et le dialogue des peuples. Marraïne du festival, la reine Noor de Jordanie explique à L'EXPRESS.fr pourquoi elle a suggéré ce thème.

S.M. la Reine Noor de Jordanie : « Le but de ces rencontres a toujours été de tenter de comprendre comment les films peuvent aider à combler les fossés entre les gens. Comment ils peuvent promouvoir la tolérance et la compréhension mais aussi un sens accru de l'Humanité que nous partageons tous, et une meilleure compréhension des enjeux globaux, qu'ils soient sociaux, économiques ou même politiques.

Je soutiens les rencontres Cinéma-Vérité et je suis aussi engagée auprès de l'Alliance des Civilisations (un programme de l'ONU) et aussi, à travers la fondation King Hussein, auprès d'un programme sur les médias et l'Humanité. Toutes ces initiatives visent à rendre un visage humain à des personnes, des cultures ou des groupes qui sont trop souvent réduits à des stéréotypes, ou même des enjeux qui ne sont dépeints qu'en Noir et Blanc, d'une façon qui omet l'aspect humain du problème, alors qu'il représente souvent un élément de solution à ce problème. Les productions hollywoodiennes sont vues dans 80% des cinémas dans toutes les régions du monde, comme le Proche et le Moyen-Orient. Or, la majeure partie de ces films présente des stéréotypes, par exemple des habitants du Moyen-Orient, des arabes ou des Musulmans. Je pense qu'Hollywood ignore trop souvent l'impact dévastateur que peuvent avoir ces films, Hollywood n'est pas conscient des dégâts qu'il peut causer. C'est pourquoi je pense que Cinéma-Vérité a un rôle très important à jouer. Et les médias, toutes les formes de médias, s'ils sont entre les mains de personnes conscientes de leur pouvoir, peuvent aussi rapprocher les gens, promouvoir une compréhension constructive des enjeux mondiaux, et contribuer à la paix et à la sécurité dans le monde. »



Propos recueillis par :  
Tristan Berteloot  
Benjamin Turquier  
Marie Simon  
publié le 10/10/2008 17:29:00

## POINT DE VUE



**NOOR DE JORDANIE**  
*C'est beau, l'engagement*  
Parterre de stars et de personnalités pour la seconde édition de Cinéma Vérité, place de la Bastille, à Paris, le 11 octobre dernier. Le prix Nobel de la paix 2004, la militante écologiste kenyane Wangari Maathai, la secrétaire d'État chargée des Affaires étrangères et des droits de l'homme, Rama Yade, et l'actrice engagée Meg Ryan se sont déplacées pour soutenir la manifestation placée sous le haut patronage de la reine.

## L'enfance abusée aux Rencontres cinéma vérité

**Festival Film valable, «Gardens of the Night» de Damian Harris n'a pas provoqué la ruée**

Norbert Creutz

Et un festival de cinéma de plus! Le créneau des droits humains est déjà pris à Genève par le FFDH, au printemps? Qu'à cela ne tienne: on réunit un aréopage de sponsors fortunés et de parrains prestigieux et on passe en force. A l'arrivée, trois journées de projections-débats gratuites, reflet modeste de ce qui est proposé parallèlement à Paris. Ne reste plus qu'à convaincre le public de l'intérêt, voire de l'utilité de la chose.

Mercredi soir, malgré une organisation irréprochable, une petite centaine de personnes a eu quelque peine à faire vibrer le vaste Auditorium Ardit (640 places) de la place du Cirque. Dommage, car le film et la discussion avec le réalisateur valaient largement le déplacement.

### Film choc, film orphelin

De Damian Harris, on savait qu'il était l'ainé des fils de l'acteur Richard Harris et qu'il avait signé une poignée de films, dont *The Rachel Papers* d'après Martin Amis et *Trahie* élégant thriller hitchcockien avec Goldie Hawn (1991). Après deux autres polars avec Ellen Barkin, sa carrière avait abouti sur une voie de garage. D'où la surprise de le voir réapparaître, d'abord en compétition au Festival de Berlin puis primé

à Deauville pour ce *Gardens of the Night*, film américain indépendant sur l'enfance abusée.

Come-back opportuniste, après les percées de Larry Clark (*Kids*), Gus Van Sant (*My Own Private Idaho*) et Gregg Araki (*Mysterious Skin*) en la matière? En fait, Harris a attendu plus de dix ans pour parvenir à monter ce projet qui lui tenait à cœur. Et malgré un aspect un peu «light» en comparaison avec les précités, son film, raconté du point de vue d'une petite fille de bonne bourgeoisie, enlevée, violée puis vivant dans les rues de San Diego comme prostituée, est une réussite.

Après des années de recherches, le cinéaste ne commet aucun faux pas, évitant aussi bien le voyeurisme que la noirceur excessive ou le happy end réducteur. Les jeunes acteurs sont remarquables, avec les pros Tom Arnold et John Malkovich au diapason. Et lorsque des statistiques préoccupantes viennent corroborer ce récit saisissant, on se dit que la cause a été bien servie.

Seul hic: les distributeurs ne se pressent pas vraiment au portillon. D'où l'intérêt de ce type de projections festivières.

Rencontres internationales cinéma vérité, Auditorium Ardit, Genève. Dernière projection ce soir à 18h [www.cinemaverite.ch](http://www.cinemaverite.ch), 022/327 48 59.

POINT DE VUE.  
Parution du 21 octobre 2008

LE TEMPS.  
Parution du 10 octobre 2008

LE TEMPS

**Quand le cinéma s'engage...**

Toogezzer est partenaire du Festival Cinéma Vérité qui propose à Genève, Paris et Abu Dhabi une programmation unique de films engagés pour un monde meilleur. Les thèmes-phare de cette deuxième édition : les défenseurs de la paix et la compréhension interculturelle entre les peuples. Au même moment, le cinéma s'empare d'un mec pas comme les autres Coluche l'enfoire, en ces temps difficiles, nous manque plus qu'a l'accoutumée ? Qu'aurait-il dit du réchauffement climatique et du bonus-malus sur les voitures plus ou moins polluantes ? De nos écogestes, lui qui a immortalisé les festives qui lavent plus blanc que blanc ? On se souvient du Coluche citoyen, politique, du fondateur des Restos du cœur. Le Coluche de 2008 aurait certainement été un Coluche vert, vert et solidaire.

Le film *Coluche, l'histoire d'un mec*, d'Antoine de Caunes, sortira le 15 octobre prochain. À l'occasion des 2<sup>es</sup> Rencontres internationales Cinéma-Vérité Toogezzer vous propose l'interview complètement bidonnée du roi des enfoirés.

Toogezzer est partenaire des 2<sup>es</sup> Rencontres Internationales Cinéma Vérité, véritable festival du cinéma engagé, qui se déroulent à Genève, Paris et Abu Dhabi en octobre 2008. Voir le programme page 15 et sur [www.cinema-verite.org](http://www.cinema-verite.org).

Toogezzer, octobre 2008



**CINÉMA VÉRITÉ - SCÉNARIO POUR LA PAIX**  
Pour la deuxième année, se dérouleront les 7 et 8 octobre à Genève et les 11 et 12 octobre à Paris les « Rencontres sur la compréhension interculturelle et le dialogue entre les peuples ». Placée cette année sous le patronage de la Reine Noor de Jordanie, avec Carole Bouquet comme maître de cérémonie, cette manifestation orchestrée par Cinéma Vérité monopolise de nombreux leaders d'opinion, artistes et cinéastes de tous les pays. [www.cinema-verite.org](http://www.cinema-verite.org)  
L'actrice Marianne Denicourt, très investie sur ce projet.

C'est fou comme il suffit de peu pour que Paris semble une fête ! Quelques bulles d'Amour de Deutz escaladant les flûtes rafraîchies tandis que les convives lient connaissance ou s'embrassent, heureux et surpris parfois de se retrouver là, une veille de week-end, quand toutes les artères de la capitale gonflent démesurément, envahies par le flot d'automobiles prenant la poudre d'escampette. Mais ici entre patio et lobby, tout paraît harmonieux, irréel presque. Arrives les premiers, complices, bras dessus, bras dessous, œuvrant ensemble sur le projet « Cinéma Vérité ». Dominique Marzotto et Paul Hagnauer s'extasient sur la rénovation des lieux « Judicieux choix de mobilier et de couleurs », apprécie Dominique Marzotto. Ils illuminent l'ensemble, le dorant à merveille. Moi qui suis originaire de Valdarno, non loin de Vicenza, en Italie, j'aime tout ce qui évoque le soleil, la lumière. Ils me sont indispensables. Et sont indispensables aux vignes que je possède avec ma famille en Sicile. » Paul Hagnauer, approuve cette envolée sur le climat méditerranéen, la chaleur. « Le festival que je défends, Cinéma Vérité » notamment pour but de permettre aux artistes de tous pays, mais en particulier d'Afrique et du Moyen-Orient de se rencontrer, d'échanger pour mieux se comprendre et s'admettre. C'est un projet ambitieux et indispensable. » En cabmini, Emmanuelle Cosso-Merad, se glisse dans le petit cercle déjà formé. Et, à peine installée, note au crayon à papier quelques phrases sur un bristol. « Je ne peux pas m'empêcher de griffonner des expressions, des ambiances, des impressions. Mon sac est bourré de ces petits mots manuscrits que je ressors pour alimenter mes textes. » Emmanuelle, auteure de deux romans, vient d'être sollicitée pour adapter un scénario de film. Et avoue : « C'est nouveau pour moi cette forme d'écriture mais j'aime travailler en équipe, confronter des idées cela me change de la solitude imposée par un roman. Deux ans au minimum. Ce scénario, c'est ma bouffée d'oxygène. J'aime aussi écrire pour des

**Vins & Spiritueux**

Vins & Spiritueux, été 2008

**et vous. ARO**

**BUNNY GODILLOT** a été récompensée au festival Cinéma-Vérité de Genève, pour 44, dont l'héroïne est une photographe de guerre. Un scénario qui va devenir un film.

**Rencontres Cinéma Vérité**  
Quartier de la Bastille,  
11-12 octobre  
Au menu des 2<sup>es</sup> Rencontres internationales du cinéma engagé : une rétrospective Michael Winterbottom, des hommages à Youssef Chahine et à Aimé Césaire et des remises de prix.  
Rens. 01 42 46 10 31  
[www.cinema-verite.org](http://www.cinema-verite.org)

**CAHIERS DU CINÉMA**

LES CAHIERS DU CINÉMA. Parution de octobre 2008.

**Festival**

**Cinéma Vérité prépare sa deuxième édition**

Joel Soler, président et fondateur de Cinéma Vérité, souhaite promouvoir l'existence de cette manifestation qui veut faire connaître le travail des ONG et encourager leurs actions par le biais du cinéma. Itinérante, Cinéma Vérité s'ouvrira le 8 octobre à Genève, passera par Paris les 11 et 12 pour se clôturer le 15 octobre à Abu Dhabi, à l'invitation du Middle East International Film Festival.

LE FILM FRANÇAIS. Parution du 19 septembre 2008.

**le film français**

ACTUALITES JUIVES HEBDO. Parution du 25 septembre 2008.

**Actualité Juive**  
HEBDO

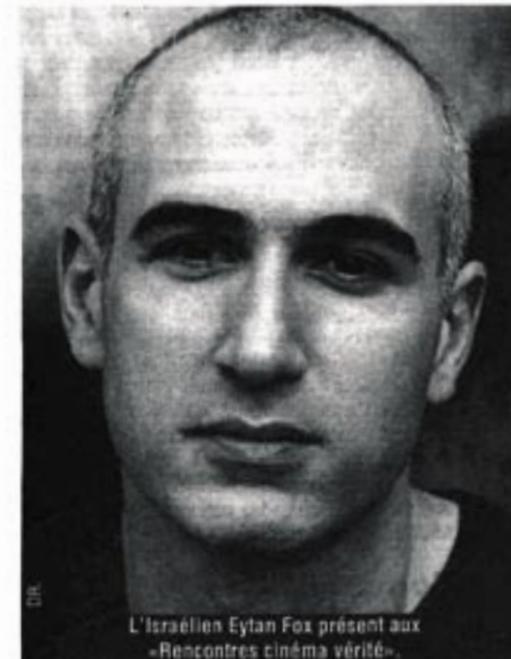
14 RUE RAYMONDE SALEZ  
93260 LES LILAS - 01 43 60 20 20

**culture**

**Cinéma**

**Un festival itinérant**

« Les rencontres cinéma vérité » débutent du 8 au 10 octobre à Genève, se poursuivent les 11 et 12 à Paris et se terminent le 15 à Abu Dhabi. Pour leur deuxième édition, elles se focalisent sur le thème : « La compréhension interculturelle & le dialogue des peuples ». Parmi les nombreuses personnalités présentes, l'Israélien Eytan Fox et le Palestinien Hany Abbu-Hassad viendront présenter leur dernier film.



L'Israélien Eytan Fox présent aux « Rencontres cinéma vérité ».

« Cette manifestation se veut au service des causes humanitaires et sociales et le cinéma offre une vision de ces réalités » nous précise son directeur artistique Xavier Thomass. Le réalisateur Joël Soler qui est à l'initiative de cette dynamique a aussi créé l'institut Cinéma Vérité afin de fédérer des réalisateurs qui œuvrent dans cet esprit. « J'ai voulu ce festival pour promouvoir les films engagés, dans l'esprit du festival du cinéma indépendant de Sundance ». Cette année parmi la multitude d'invités, de la Reine Noor de Jordanie en passant par Catherine Deneuve, Suzanne Sarandon, Jane Fonda, Isabelle Adjani, Élie Chouraqui seront présents à Paris, Eytan Fox et son scénariste, Gal

Ushovskiy avec « The bubble » et Hany Abbu-Hassad avec « Paradise Now ». À l'issue des projections, les réalisateurs répondront aux questions. Dialogueront également, Maurice Dorez après la projection de « Black Israël », un film sur des noirs américains et africains qui veulent affirmer leur identité juive, Xavier de Lauzanne après « D'une seule voix », le suivi d'une tournée de musiciens israéliens et palestiniens, et Joana Hadjithomas et Khalil Joreige, les réalisateurs de « Je veux voir », un documentaire sur la visite de Catherine Deneuve au Liban suite à la guerre de l'été 2006. Quelques exemples parmi un foisonnement de films et de rencontres qui ne sont pas toujours que porteurs de message mais aussi d'émotion. ■

Robert Sender

Pour en savoir plus : [www.cinema-verite.org](http://www.cinema-verite.org) ou 01 44 75 89 98.

## Zoom sur le Cinéma Vérité

Ce mercredi s'inaugure à Genève la 2ème rencontre internationale du Cinéma Vérité.

Durant trois jours, des cinéastes, des artistes engagés, des leaders d'opinion et des politiques se retrouveront dans la cité de Calvin autour de tables rondes thématiques.

En parallèle sera projetée une sélection de films ouverts au public.



«Gacaca, revivre ensemble au Rwanda», d'Anne Aghion.



www.20min.ch

## Quand le cinéma se confronte à la vérité

Genève ouvre le bal des 2es Rencontres Internationales Cinéma Vérité. Un concept original.

Ce minifestival se déroule sur trois sites: Genève, Paris et Abu Dhabi. Et la première séance a lieu le 8 octobre dans notre canton. De quoi s'agit-il? De projections de films et documentaires engagés, suivis de débats, en présence des cinéastes, d'artistes, de représentants d'ONG et d'associations.

Parmi les temps forts de la manifestation, la présentation de «Ecrire pour exister» réalisé par Richard Lagravenous, «Gardens of the night» de Damian Harris et «The day after peace» de Jeremy Gilley, initiateur de la Journée mondiale de la paix.

D'autres personnalités seront également présentes à ces rencontres, comme La reine Noor de Jordanie, l'actrice Elsa Zylberstein et les réalisateurs Elie Chouraqui, Euzhan Palcy et Yamina Benguigui.

Enfin, un dîner de gala est également agendé. Il permettra de récolter des fonds affectés au financement de longs métrages liés à des préoccupations humanitaires. (adg)

Les 2es Rencontres Internationales Cinéma Vérité, du 8 au 15 octobre, Auditorium Arlot Wisdorf. Horaire des projections sur <http://www.cinema-verite.org>

ARTICLES À LA MÊME DATE - 05/10/2008



www.tdg.ch

## Cinéma vérité 2008 sous le signe du dialogue entre les peuples



La deuxième édition des rencontres internationales du cinéma engagé Cinéma Vérité aura pour thème la compréhension inter-culturelle et le dialogue entre les peuples, du 7 au 9 octobre prochains à Genève, les 11 et 12 octobre à Paris Bastille et les 14 et 15 octobre à Abu Dhabi. La reine Noor de Jordanie présidera le comité d'honneur de ces rencontres, organisées autour de trois thèmes: les peuples autochtones, la réconciliation inter-ethnique au Kenya et la compréhension de la culture arabe.

Un hommage sera rendu à Adel Imam, ambassadeur de Bonne Volonté UNHCR et à l'actrice Jane Fonda. L'inspiratrice du film *Ecrire Pour Exister*, Erin Gruwell, et le réalisateur Hany Abo-Assad recevront chacun un prix Cinéma Vérité pour leur engagement. Seront également présentes la ministre de la Culture et de la Communication Christine Albanel et la secrétaire d'Etat aux affaires étrangères chargée des Droits de l'Homme, Rama Yade.

Jude Law, Annie Lennox et Jeremy Gilley feront partie des invités à l'occasion de la projection de leur film *The Day After Peace*. Clotilde Courau, Vincent Perez et Isabelle Adjani seront aussi conviés à ces rencontres pour leur engagement en faveur du dialogue inter-ethnique.

De nombreux films engagés seront projetés à l'occasion de ces rencontres, notamment *Trois Enterrements* de Tommy Lee Jones, *Black Israël* de Maurice Dorez ou encore *Dalai Lama Renaissance* de Khashyar Darvich et Harrison Ford, narrateur du documentaire. Chacune des projections est suivie d'un débat en présence de cinéastes et de représentants d'ONG et d'associations.

Un hommage à Aimé Césaire sera rendu à travers la diffusion du documentaire *La Force De Regarder Demain* de Euzhan Palcy et d'un extrait du biopic en trois parties Aimé Césaire, une parole pour le XXIème siècle.

La programmation complète des rencontres internationales du cinéma engagé Cinéma Vérité 2008 est disponible sur [www.cinema-verite.org](http://www.cinema-verite.org).

(Le 6 Octobre 2008 - Relax News)



www.commeaucinema.com

## Cinéma Vérité, un festival pour faire connaître le travail des ONG

Joel Soler, président et fondateur de Cinéma Vérité, souhaite confirmer la place de cette manifestation, qui veut faire connaître le travail des organisations non gouvernementales et encourager leurs actions par le biais du cinéma.

Enfin, le festival Cinéma Vérité débutera le 9 octobre à Genève, passera par Paris les 11 et 12 octobre pour se terminer le 15 octobre à Abu Dhabi, à l'invitation du Middle East International Film Festival. "J'avais depuis longtemps envie de créer une organisation pour défendre des films engagés, à l'image de Sundance, alliant à la fois une manifestation festivalière, un institut et un fonds de soutien", nous déclare Joel Soler, documentariste et fondateur de Cinéma Vérité. Financée à 100% par des donateurs privés et des sponsors, la manifestation a reçu le soutien de nombreuses personnalités prestigieuses telles Rama Yade, secrétaire d'Etat aux droits de l'Homme et Christine Albanel, ministre de la Culture ainsi que G.M. la reine Noor de Jordanie.

Le 8 octobre, l'ouverture de la manifestation aura lieu à Genève avec *Je veux voir*, un film de Joana Hadjithomas et Khalil Jorjige en présence de Catherine Deneuve, actrice principale du film. Le lendemain, une table ronde sur les droits de l'enfant sera ponctuée de films tels *Ecrire pour exister* de Richard Lagravenous avec Hilary Swank. L'actrice devrait également confirmer sa présence sous peu.

Le 10 octobre, Genève accueillera encore une soirée de gala qui permettra de récolter de l'argent pour alimenter un fonds de soutien à la production de films.



Affiche de la deuxième édition du Festival Cinéma Vérité

## le film français



## L'AGENDA Cinéma Vérité

Pour la 2<sup>e</sup> édition du festival international Cinéma Vérité, l'art cinématographique se remet au service des grandes causes sociales et humanitaires ce week-end à Paris, au cinéma Le Bastille. Au programme, projections, rencontres, débats entre cinéastes, artistes engagés et personnalités politiques réunis dans un intérêt commun: mettre en lumière les préoccupations du monde contemporain.

Renseignements: 01.44.75.69.96 et sur [www.cinema-verite.org](http://www.cinema-verite.org)

FRANCE SOIR. Parution du 10 octobre 2008.

## SPECTACLE

## Worldchild, un album pour soutenir l'Unicef

Dans les bacs le 17 novembre, *Worldchild* est un disque d'ensemble vocal multiethnique se composant d'une vingtaine de jeunes choristes interprétant sur cet album des chansons originales en français. Ces treize titres ont pour thèmes la défense de la nature et les droits de l'enfance. Sa soliste de 15 ans, Aina, est d'origine franco-malgache et a déjà, malgré son jeune âge, un long parcours derrière elle. Née le 22 mars 1993, elle monte la première fois sur scène à 10 ans, devant l'ambassadeur de Madagascar à Paris, lors de la Fête de la musique. Au départ, la collaboration d'Armand Frydman et de Jack Robinson s'était concrétisée par l'enregistrement d'une version anglaise de *Worldchild* dans de prestigieux studios londoniens, Abbey Road et Angel. L'adaptation et les textes français ont été réalisés par Pierre-Michel Verbeurg. Ce CD est distribué par Sterne-Sony-BMG sous l'égide d'Unicef France.

*Worldchild* s'est produit dans le cadre de la deuxième édition du Cinéma Vérité à l'Opéra Bastille le 11 octobre devant un parterre prestigieux: Sa Majesté Noor de Jordanie, Meg Ryan, Lilian Thuram, Mathieu Kassovitz. Une partie de la recette du concert du 15 décembre au Casino de Paris ainsi que les fonds récoltés grâce à la vente du CD seront intégralement reversés à l'Unicef.

M. V.



Photo DR

FRANCE SOIR. Parution du 28 octobre 2008.

# Jane Fonda: for change, 'we need more women'

## Recipient of MEIFF's Black Pearl Award

Activist actress has been campaigning against war in Iraq and urges women everywhere to take on leadership roles to solve world problems

Melanie Swan

ABU DHABI // Jane Fonda, the actress, praised the UAE for its "progressive" attitude towards women.

Tonight, Fonda, who is also a political activist and women's rights campaigner, will be given the Black Pearl Award for lifetime achievement at the Middle East International Film Festival.

Speaking soon after arriving in the capital last night, Fonda said: "I was surprised to hear about the award and I am delighted."

Just days after the country's first female judge was appointed, Fonda described it as a significant achievement for the country's women. "This is fantastic news and I have been told that Abu Dhabi is rather progressive."

Fonda said more women need to be in positions of authority since they tend to have a more progressive point of view. "I don't think we are going to achieve what we need to, in terms of peace and the environment, for example, until women assume their rightful place in the world's leadership roles - judges, diplomats, in corporations. In all areas, we need more women."

Fonda, 70, was in Dubai earlier this year for the Women As Global Leaders conference, where she met many of the Emirates' up-and-coming young women. "They can contribute a lot to this country and to the rest of the Arab world."

Fonda, whose life has taken her from campaigning against the war in Vietnam to winning two Academy Awards, said her children were her own personal lifetime achievement award.

It is the four films she not only starred in but also produced that she feels have made the biggest difference. *On Golden Pond*, *Coming Home*, *9-5* and *The China Syndrome* were all released between 1978 and 1981.

Fonda has for the past few years campaigned against the war in Iraq, her first openly anti-war effort since the Vietnam War.

She was nicknamed Hanoi Jane by an outraged nation for posing on a North Vietnamese anti-aircraft gun in 1972. She said she also felt passionately against Lebanon's civil war, although she refrained from speaking publicly about the issue as "it wasn't our war".

She said she is backing Democrat Barack Obama for US president on the strength of his stance on the Arab-Israeli conflict, which she called the world's "number one" geopolitical issue. "If he becomes president, we stand a better chance of resolving the conflict, which is at the heart of so many other problems. I care about both countries. Israel can't be safe until Palestine is stable. I pray for a solution there."

Fonda is about to start working on a new film about Bosnian refugees in conjunction with V-Day, a global movement to stop violence against women and girls. She will play a middle-class American psychiatrist thrown into a refugee camp.

She said: "It shows how when you get below the surface, as women, we are all the same no matter where you come from."

► mswan@thenational.ae



Jane Fonda will accept the MEIFF's Black Pearl Award today for life

## Industry

# Capital urged to pioneer realist genre in the region

Roland Hughes

ABU DHABI // The emirate should fulfil its movie ambitions by also becoming a centre for the emerging brand of realist cinema - not just another blockbuster capital, according to the head of a leading film institute.

Joel Soler, the founder of the Institute Cinéma Vérité in Paris, expressed his admiration for Abu Dhabi's burgeoning film industry but said that rather than only concentrating on Hollywood-style blockbusters, it should act as a centre for creative, realist cinema for the whole of the Middle East.

His remarks came after a week in which Abu Dhabi announced its plans to create a media zone to train young Arabs, and Imagenation, a development and production arm of Abu Dhabi Media Company (ADMC), linked up with National Geographic in a US\$100 million (Dh367m) deal to produce up to 15 "real story" films. ADMC owns and publishes *The National*.

Mr Soler's institute, which promotes and funds socially responsible film-making, organised yesterday's festival debates with the actress Catherine Deneuve. Another is scheduled for today with Susan Sarandon.

He said: "Cinema is here to help us understand the world and help open our minds to new experiences. And we need to learn from the Arab world."

"The world needs to see more film from the Arab world, and we need the Arab world to provide us with films, quality films, that can educate us."

"What we see instead is films made in Hollywood full of clichés that stereotype the Arab world. We need Arabs to be able to give a real image of what their world is like."

Mr Soler will honour one, as yet unnamed, Emirati filmmaker at the Cinéma Vérité event this afternoon.

► rhughes@thenational.ae

## Today's schedule

Today sees the start of a series of 50 short films from more than 20 countries. This year's shorts competition programme has been divided into four parts: Middle East Visions; Through the Eyes of the Youth; Flavours of the World - featuring fiction and documentaries; and Life Goes On - experimental films and animation.

*Shape of Water*, narrated by Susan Sarandon, is also being shown today. The feature documentary from the director Kum Kum Bhavnani tells the stories of powerful, visionary women confronting the destructive development of the Third World with their passion for change.

A debate entitled *Real Women Power* will be held at 3pm, before the documentary's screening at 4pm, chaired by Nashwa al Ruwaini, the festival's director. This is part of the MEIFF/Cinéma Vérité Spotlight on Women programme, which aims to advance social and humanitarian issues through film. The second UAE director to be featured during MEIFF, Bader Ben Hirs, will also have his environmental film *The Oryx: Freed Spirit of the Desert* shown today. It tells the story of the Arabian oryx and the captive breeding programme established 35 years ago by the late founder of the nation, Sheikh Zayed.

In memory of his father, Sheikh Mohammed bin Zayed, Crown Prince of Abu Dhabi, released three herds of the animals back into the desert. The documentary looks at all aspects of the project, from its inception to the releasing of the oryx, to their desert survival techniques. An environmental panel discussion will follow the screening.

## Catherine Deneuve

# Actress hopes film inspires youth of weary Lebanon

Anna Seaman

ABU DHABI // Catherine Deneuve made her latest film, *Je Veux Voir*, for the Lebanese people, to mark their courage and give them hope.

At a film forum last night, the French actress said: "The film was my way of saying something for Lebanon and the Lebanese people. They are so resilient in the face of war and I felt it was a great opportunity to highlight their situation."

A documentary-style feature, *Je Veux Voir*, meaning "I want to see", shows the destruction wrought by Lebanon's 2006 summer war with Israel through the French star's eyes and is structured around a single day - although in reality it was filmed over a week.

Deneuve took part in a debate, called Spotlight on Lebanon, at the Emirates Palace hotel, with guest speakers from the UN, Fawzi Yousuf Fawaz, the Lebanese ambassador to Abu Dhabi, and Philippe Aractingi, the director of *Under The Bombs*, another film about the 2006 war.

Topics such as landmines, cluster bombs and refugees were covered.

Stephane Jaquemot, from the UN-CHR, the UN's refugee agency, said Lebanon had been shaped by the plight of displaced people for years. "There are 400,000 Palestinian refugees and 50,000 Iraqi refugees in the small country of Lebanon and that is why movies like these are so important. They give people a voice and, instead of portraying them as victims, they show them to have courage and strength."

Deneuve hopes other countries will be inspired to use the medium of film to press their own causes. "While a film cannot solve everything, it is really important, especially for the youth of the country, to give them inspiration and hope to try and change things."

About Lebanon's future, the actress said: "The most important thing is that people don't give up."



Catherine Deneuve at the debate last night. Stephen Lock / The National

► aseaman@thenational.ae

## Adjani s'engage aussi à Genève



TRIBUNE  
DE GENÈVE

Isabelle Adjani n'est pas à Cannes cette année, mais elle sera à Genève. Normal, elle y réside, direz-vous.

Sauf qu'elle est annoncée aussi comme invitée officielle des «2ndes Rencontres internationales de cinéma engagé - Cinéma vérité», qui auront lieu les 9 et 10 octobre dans la Cité de Calvin (puis à Paris les 11 et 12 octobre).

Les organisateurs de l'événement ont choisi la Croisette pour annoncer cette manifestation en primeur.

C'était hier matin. Salon privé au Majestic, buffet, miniprojection et conférence de presse avec des personnalités

derrière le micro (Yamina Benguigui) ou dans la salle (Nicolas Bideau).

Tout cela fut un rien longuet, surtout lorsque les journalistes doivent jongler à Cannes entre les rendez-vous.

Mais au moins, le message est bien passé.

En deux mots, ces Rencontres internationales, fondées en 2006 par le documentariste Joël Soler, constituent une plate-forme publique et médiatique de l'engagement réunissant chaque année cinéastes, politiques, représentants d'ONG et d'associations

autour de tables rondes. Il s'agit bien sûr avant tout de sensibiliser l'opinion publique en l'alertant sur des problèmes fondamentaux.

Cette année, l'accent sera mis sur l'effectivité de la Déclaration des droits des peuples autochtones, ratifiée par les Nations Unies

en 2007.

Parmi les intervenants associés à et impliqués dans l'événement, on retrouve le cinéaste genevois Nicolas Wadimoff, qui nous

rappelait hier qu'«un film engagé, c'est d'abord une œuvre qui interroge et suscite des débats.»

Directeur général de ces Rencontres, Manuel De La Roche précisait pourquoi il a choisi Genève pour l'édition 2008:

«C'est d'abord une ville d'échange, un lieu approprié par rapport à notre thématique. Ce fut aussi la cité d'Henri Dunant,

tout un symbole pour nous.» Répertoriée dans le dossier de presse de la manifestation, la liste des invités promet du beau monde.

En plus d'Isabelle Adjani, on apprend que Clotilde Coureau de Savoie, seront de la partie.

Les présences du dalaï lama et de l'actrice Susan Sarandon sont actuellement en négociation.

Le tout sous le haut patronage de la reine Noor de Jordanie, qui a elle aussi déjà donné son accord de principe. Voilà qui donne

un aspect très people à une manifestation où pourtant on ne parlera ni bijoux ni robes longues.

L'événement est financé par des donateurs privés et prendra place à l'Auditorium Arditi-Wilsdorf. Rendez-vous cet automne, loin de la Croisette.

www.cinema-verite.org

### «Compassion et production»

#### Questions à



#### Manuel Collas de la Roche

Directeur général des Rencontres internationales Cinéma Vérité Genève

Il émane de Manuel Collas de la Roche une sérénité héritée sans doute de son éducation religieuse. Un parcours spirituel qui l'a mené sur le chemin du dalaï-lama, à Dharamsala, où il a été moine bouddhiste pendant trois ans, à la fin des années 1990. De cette retraite mystique, ce Parisien garde un engagement fort au service des grandes causes humanitaires. Il dirige aujourd'hui le festival Cinéma Vérité, dont la deuxième édition se déroule à Genève, puis Paris et exceptionnellement à Abu Dhabi. Une manifestation qui tend légèrement à s'éparpiller dans sa programmation comme dans ses intentions, aussi louables soient-elles. Rencontre.

Le Temps: Genève accueille beaucoup de festivals humanitaires. N'avez-vous pas peur de vous retrouver noyé au milieu de cette abondance de manifestations?  
Manuel Collas de la Roche: Je ne crois pas car, même si je respecte les autres festivals, je pense que

nous offrons quelque chose de différent: grâce à un fonds d'investissement levé par le festival, son gala et sa vente de charité, nous allons mettre en place un programme de débats et conférences dans les écoles, au Haut-commissariat des Nations unies pour les réfugiés ou à l'ONU. Ces Rencontres ont aussi pour vocation d'encourager le cinéma vérité en aidant financièrement de jeunes cinéastes engagés. De plus, Genève est un choix cohérent pour nous car cette ville représente les droits de l'homme, une position neutre par rapport aux conflits.

- La programmation présente un large éventail de thèmes, au risque de perdre un peu son public...

- Chaque film traite d'un combat, d'un grand sujet. C'est au contraire très cohérent car nous souhaitons éveiller les consciences en créant du dialogue et en sensibilisant le public sur tous ces thèmes.

- Vous êtes également producteur. Est-il difficile de concilier production et spiritualité?

- Je prie, je médite, ce qui m'aide à concilier compassion et production. Je me considère comme un moine au service des grandes causes mais je me sens plus utile aujourd'hui dans ce festival qu'enfermé dans un temple!  
Propos recueillis par E. Du.

Cinéma Vérité, du 8 au 10 oct. Auditorium Arditi, entrée gratuite. A voir notamment: «Gardens of Nights», de Damian Harris, me 8 à 20h30; «The Day after Peaces», de Jeremy Gilley, ve 10 à 18h. cinemaverite.ch ou 022/327 48 59.

## le film français

2<sup>e</sup> Festival Cinéma Vérité en octobre

### Le cinéma qui rapproche les peuples

Il y a un an, pendant le Festival, Joël Soler lançait Cinéma Vérité, plate-forme publique et médiatique au service des grandes causes sociales et humanitaires, avec projections de films et documentaires. Après le succès de la première édition, la 2<sup>e</sup> vient d'être annoncée à Cannes, en présence de Yamina Benguigui et d'Hany Abu Assaad, réalisateur de *Paradise Now*, Golden Globe 2006 du meilleur film étranger. Des rencontres se dérouleront les 9 et 10 octobre à Genève et les 11 et 12 octobre à Paris. Elles porteront sur la compréhension interculturelle et le dialogue entre les peuples à

l'occasion du premier anniversaire de la déclaration des Nations-Unies sur les droits des peuples autochtones.

Ces rencontres, qui permettent aussi de mobiliser des fonds, ont favorisé l'an dernier le financement du documentaire *Year Zero* sur la présence massive de mines antipersonnelles au Cambodge. Il sortira cet automne à travers le monde. ■  
F.-P. P.-L.



Screen

### Second Cinema Verite to focus on intercultural understanding

Mike Goodridge in Los Angeles  
07 Jun 2008

The second Cinema Verite, the international rendezvous for socially conscious cinema, will take place this year in Geneva on Oct 9-10 and then in Paris on Oct 11-12.

This year's theme is "Intercultural Understanding And Dialogue Between Peoples" to coincide with and celebrate the first anniversary of the UN Declaration on the rights of indigenous peoples.

Cinema Verite, founded by Paris-based documentary film-maker Joël Soler, held its first rendezvous in Monaco and Paris last October, taking its theme on the consequences of the use of landmines and cluster bombs.

The event is designed as a public forum for social commitment which assembles directors, artists, politicians and opinion-makers to raise awareness on specific issues.

Soler also launched an exhibition and screening place in the centre of Paris and a fund designed to support and promote humanitarian issues through the medium of film.

Last year Nobel prize laureate Jody Williams was honoured and Cinema Verite facilitated a meeting between Williams and French minister for foreign affairs Bernard Kouchner and secretary of state in charge of human rights Rama Yade. Following the meetings, the two ministers gave their support for the signature of the treaty against the use of cluster bombs. Other guests of honour included prosecutor Carla Del Ponte, Lois Jenson, whose life was filmed as *North Country*, and Sharon Stone who hosted a fundraising auction which helped finance the NGO documentary *Cambodia Landmine Museum*. In addition 55 films were screened.

This year, Nobel Peace Prize laureate Rigoberta Menchu Tum will be honorary president at Cinema Verite with the support of Yamina Benguigui, a French film-maker and deputy mayor in charge of human rights.

Cinema Verite is planning to pay tribute to the Dalai Lama, former UN secretary general Kofi Annan and Susan Sarandon, the actress who is also a UNICEF ambassador.

The event will also cast a spotlight on reconciliation in Kenya in the presence of Wangari Maathai who won the Nobel Peace Prize in 2004.

Among other guests at the 2008 event will be Erin Gruwell, the inspiration for Paramount's 2007 film *Freedom Writers*, actress Carole Bouquet, who will act as mistress of ceremonies, and actress Isabelle Adjani.

Films so far confirmed for screenings include Kum Kum Bhavnani's documentary *The Shape Of Water* narrated by Sarandon, Richard Desjardins and Robert Monderie's *The Invisible People* and *Freedom Writers* which was directed by Richard LaGravenese and stars Hilary Swank.

# Elsa Zylberstein, actrice caméléon

## RENCONTRE

L'actrice française était présente à Genève pour assister au festival Cinéma Vérité.

JEAN-DANIEL SALLIN

Elle a été ambassadrice de bonne volonté pour les Nations Unies. Pendant quatre ans. Elle a même vécu deux voyages bouleversants en Afrique. «Il y a encore tellement à faire... Mais, avec l'argent récolté au cours des ventes aux enchères, on a pu construire un puits et acheter les murs d'un centre de santé au Sénégal.»

Elsa Zylberstein n'hésite pas à monter aux barricades. A engager sa notoriété pour la bonne cause. «J'ai parfois le sentiment de n'être qu'une goutte d'eau, précise-t-elle. Mais, si on peut déjà sauver dix vies, si on peut délivrer un message d'espoir, c'est déjà bien!» Installée au Flower's, le bar de l'Hôtel Président-Wilson, l'actrice française se réjouit donc de l'existence du festival Cinéma Vérité. Pour elle, c'est une façon de renouer avec cette parenthèse humanitaire.

«Je suis souvent sollicitée, mais je ne peux pas tout

accepter. La cause des enfants ou celle des femmes auront toujours ma priorité...» Depuis deux ans, Elsa Zylberstein a pourtant consacré moins de temps à la philanthropie. «J'ai beaucoup tourné», dit-elle. Son regard vert pétille. Son dernier film, *Il y a longtemps que je t'aime*, vient de faire un tabac en France. Avec plus d'un million d'entrées. A Toronto, les spectateurs ont réservé une

*standing ovation* au long-métrage de Philippe Claudel. Au dernier Telluride Festival, dans le Colorado, il a provoqué «un buzz énorme». Et on en parle beaucoup pour les prochains Oscars...

### «Un film magnifique»

Pourquoi un tel triomphe? «C'est un film magnifique qui touche au cœur, à l'essentiel», explique Elsa Zylberstein. Qui tient le rôle de la sœur cadette de Kristin Scott-Thomas. «On y évoque des secrets de famille, les retrouvailles de deux sœurs après quinze ans de séparation...» La Française s'apprête à traverser l'Atlantique pour assurer la promotion de ce film aux Etats-Unis.

Dans un coin de sa (jolie) tête, il y a toujours ce rêve, secret, d'y trouver une place. Et de tourner avec ces réalisateurs qui la fascinent: Woody Allen, James Gray ou Martin Scorsese. «Je me sens plus Anglo-Saxonne dans mes envies», affirme-t-elle. Depuis ses débuts,

à l'âge de 17 ans, dans le *Van Gogh* de Maurice Pialat, Elsa Zylberstein s'est en effet amusée à brouiller les pistes. A changer de tête au gré des scénarios qu'on lui propose. Un peu comme ses modèles: Meryl Streep, Julianne Moore et Cate Blanchett. A l'aise autant dans la peau d'une prostituée (*Tenue correcte exigée*) que dans celle de Suzanne Valadon, peintre et modèle de *Lautrec*, la Française justifie son rang d'actrice caméléon. «Je ne suis pas facilement étiquetable», admet-elle. «J'ai souvent accepté des rôles très forts, différents. Et, aujourd'hui, j'en récolte les fruits.»

### «Je n'intrigue pas...»

Si elle ne regrette plus d'avoir manqué le premier rôle féminin dans *Da Vinci Code* - «Ce n'était pas un chef-d'œuvre!» dit-elle -, Elsa Zylberstein croit au destin. Ferme. Excessive dans la vie, portée par «une foi inébranlable», elle est aussi «fidèle aux gens». Et se laisse porter par ses rêves. «Je n'intrigue pas pour obtenir un job, souffle-t-elle. Si on me choisit, c'est toujours pour de bonnes raisons.» Forte de ses vingt ans de carrière, la Française passe pour une travailleuse. Assortie d'une vraie séductrice. «Je serais capable de séduire une poignée de portes», aime-t-elle à répéter. On aimerait parfois avoir le don de se métamorphoser...



TRIBUNE DE GENÈVE

Elsa Zylberstein. Son dernier film, «Il y a longtemps que je t'aime», a fait un tabac en France. (GAMMA/DÉCEMBRE 2006)

La Tribune de Genève. Parution du 13 octobre 2008

## ParuVendu

PARU VENDU. Parution du 9 octobre 2008.



CINÉMA VÉRITÉ - SAMEDI 11 ET DIMANCHE 12 OCTOBRE 2008

## S'engager

Deux jours pour se rencontrer autour de débats et de films, pour découvrir ceux qui ont choisi de prendre la caméra pour faire témoigner le Monde.

**L**es Rencontres Cinéma Vérité ont pour ambition de constituer une plateforme politique et militante de l'engagement. Elles ont pour but de rassembler, autour de débats, des artistes engagés, des politiciens et des leaders d'opinion autour de sujets d'actualité et de enjeux de société. Elles proposent au public des projections de films et de documentaires de qualité, en présence des réalisateurs et des intervenants d'ONG et d'associations concernées.

Il vous suffira de payer un billet sur le site officiel du festival pour découvrir la palette de stars internationales, personnalités et politiciens invités pour la deuxième édition de ce festival, des grandes causes sociales et humanitaires.

Mais surtout, il s'agit de se retrouver autour de débats et de discussions. C'est ainsi que nous avons pu rencontrer des citoyens qui ont choisi de prendre la caméra pour faire témoigner le Monde.

**Documentaire des Français qui pensent que ce type de sujet n'a pas sa place sur le grand écran. Ce qui confirme encore une fois l'absence de ce festival et l'engagement des organisateurs.**

**Documentaire des Français qui ont choisi de prendre la caméra pour faire témoigner le Monde.**

**Documentaire des Français qui ont choisi de prendre la caméra pour faire témoigner le Monde.**



Cinéma Vérité Documentaire des Français qui ont choisi de prendre la caméra pour faire témoigner le Monde. Coordonné par Jean-François Durand. Éditions du Cerf.

## 12 FILM FESTIVAL

www.filmfestival.ch

**POLITICAL ACTIVIST**  
The role of the media is a theme that Susan Sarandon has talked about - and it's one that she's been clear the actress believes she has a responsibility to take on. In a new interview, she talks about her role in the new movie 'Making a Difference' and how she sees her role as an activist.

**MAKING A DIFFERENCE**  
Hollywood actress and activist Susan Sarandon is changing the world - one movie at a time.



**By Bully Cross Staff Reporter**  
**W**ith a seven-fig figure, Sarandon has a lot of money. She's also a powerful woman. She's also a woman who's been clear the actress believes she has a responsibility to take on. In a new interview, she talks about her role in the new movie 'Making a Difference' and how she sees her role as an activist.

**OUTSPOKEN LIBERAL**  
"This documentary shows there is no such thing as an ordinary citizen," says the actress, who is best known for her gender-empowering roles in *Thelma & Louise* and *Steel Dawn*. "I think it's more important to engage people rather than just give them a specific gender. I do think there are women, and particularly mothers, have a very important role to play. It's not that I am anti-men but I think there are many women which have to be taken into account as a way of trying to build a life-long structure of power."

**AGING BEAUTIFULLY**  
In all the questions of aging to Hollywood is something Sarandon finds she is increasingly being asked about. While still a contemporary beauty, it's evident she has no fear of showing her

**Documentaire des Français qui ont choisi de prendre la caméra pour faire témoigner le Monde.**

**Documentaire des Français qui ont choisi de prendre la caméra pour faire témoigner le Monde.**

**Documentaire des Français qui ont choisi de prendre la caméra pour faire témoigner le Monde.**



Sarandon (left), with Tom Cruise, in *Thelma & Louise*. Sarandon (right), with Tom Cruise, in *Steel Dawn*.



**Princesse super glam**  
Kasia Al-Thani, Polonaise mariée à un prince qatari, s'investit dans le caritatif.

La deuxième édition de Cinéma Vérité, qui soutient, à travers des films engagés, le combat social et humanitaire, fut un vrai succès. Cette année, la reine Noor de Jordanie a tenu à assister à la soirée donnée à l'Opéra Bastille où Rama Yade, Meg Ryan, la Prix Nobel de la paix Wangari Maathai, Bob Geldof, la princesse Kasia Al-Thani, Zoé Félix, Maria de Medeiros, Chantal Thomass se retrouvaient pour souper aux côtés de Lilian Thuram, Nicoletta, François Cluzet et son pote Mathieu Kassovitz. Et, bien sûr, Yamina Benguigui qui, après Paris, partit pour Abu Dhabi où Jane Fonda – éternelle militante –, Susan Sarandon, Catherine Deneuve et Carole Bouquet (inséparable de son amoureux italien) étaient venues, elles aussi, grossir les rangs des guerrières des justes causes et défendre un cinéma qui dit la vérité.

**Prix Nobel de la paix**

Wangari Maathai, Kenyane, lauréate 2004.



**Fan de Wangari**

Meg Ryan l'admire tant qu'elle est venue spécialement des Etats-Unis pour la rencontrer.



**Icône africaine**

Bob Geldof. Avec son copain Bono, il se bat contre la faim, le sida...

**NOOR DE JORDANIE POUR UN MONDE PLUS JUSTE**

**Amis**

François Cluzet et Mathieu Kassovitz. François va se glisser dans la peau d'Hervé Chabalier pour jouer le héros du film « Dernier pour la route ».

**Voix d'or**

Maria de Medeiros vient de donner des concerts à Paris.

**Engagés**

Karine Lemarchand, Lilian Thuram. Lilian a créé une fondation en Espagne contre le racisme.

**Motarde généreuse**

Hermine de Clermont-Tonnerre s'est commandé une Harley-Davidson sur mesure.

**Modeste**

Zoé Félix, starisée par « Les Ch'tis », n'a pas pris la grosse tête...

**Impliqué**

Joël Soler, le fondateur de Cinéma Vérité, termine un documentaire sur les descendants de Hitler.

**Militante**

Jane Fonda partira bientôt en Bosnie pour jouer le rôle d'une psy américaine envoyée dans les camps de réfugiés.

**Combattant**

Après le succès de « 9/3, mémoire d'un territoire », Yamina Benguigui, proche de Jane Fonda, tou jours très engagée.

**Complices et motivées**

La reine Noor de Jordanie, Rama Yade. Dès qu'elle a connu l'existence de Cinéma Vérité, dont la reine est la marraine, Rama Yade l'a soutenue.

**Femme de cœur**

Carole Bouquet, bien que très amoureuse de Claudio Costamagna, n'oublie pas le reste de la planète.

**PARIS MATCH**

PARIS MATCH. Parution du 13 novembre 2008.

**Vins & Spiritueux**

**CINÉMA VÉRITÉ**  
AU GÉNÉRIQUE DES FEMMES ET DES HOMMES DE BONNE VOLONTÉ. EN BANDE ANNONCE « L'ART CINÉMATOGRAPHIQUE AU SERVICE DES GRANDES CAUSES SOCIALES ET HUMANITAIRES ». EN PROJECTION A GENÈVE, PARIS, ABU DHABI.

Mi-octobre les Deuxièmes Rencontres Internationales 2008 de Cinéma Vérité ont entre projections, conférences et débats, prouvés que malgré leurs différends des hommes parvenaient à trouver un langage commun : la pellicule, afin de témoigner en faveur de la Paix. Défi lancé depuis deux ans par l'Institut du Cinéma Vérité présidé par Joël Soler épaulé par Dominique Marzotto, Vice-Présidente et Manuel de la Roche, Directeur Général Genève. Sous le patronage cette année de la Reine Noor de Jordanie et de Jorge Sampaio, Haut représentant des Nations Unies pour l'Alliance des Civilisations et la Présidence d'honneur de Wangari Maathai, Prix Nobel de la Paix en 2004. Autour d'eux une pléiade d'actrices et d'acteurs, de chanteurs, de réalisateurs, susceptibles de susciter un intérêt médiatique et de relayer le message de Cinéma Vérité. Lorsque Jane Fonda a pris la parole à Abu Dhabi pour rappeler les valeurs indispensables pour que les hommes cohabitent en harmonie, nul doute que son message a été entendu et repris. Lorsque des réalisateurs se mobilisent pour un rapprochement entre Orient et Occident un courant d'espoir ranime les plus pessimistes. Lorsque grâce, en partie aux fonds d'investissement de Cinéma Vérité des œuvres cinématographiques porteuses d'un message social et humanitaire sont tournées, c'est un coin du voile qui se soulève sur des problèmes souvent tus. Ainsi cette année c'est le projet « Year Zero » de John G. Severson, documentaire sur deux anciens khmers rouges qui a bénéficié d'une aide. « Je félicite les fondateurs de Cinéma Vérité d'avoir reconnu cette nécessité de soutenir les artistes visionnaires ayant le courage et la persévérance de nous aider à nous enrichir, à mieux comprendre le monde qui nous entoure et à distinguer nos responsabilités envers les autres » déclarait la Reine Noor de Jordanie en ouvrant ces rencontres dont le thème fédérateur était : "La compréhension interculturelle et le dialogue entre les peuples." Utopiste ? Non lorsqu'on voyait des responsables religieux musulmans, juifs et chrétiens échanger. Sans polémique aucune. Et lorsque la magnifique sélection de films 2008, en ligne sur le site de Cinéma Vérité déroulait sur les écrans des images jamais neutres. Parce qu'en matière de paix, la neutralité ne pèse guère.



Yamina Benguigui, Wangari Maathai, La reine Noor de Jordanie, la ministre Rama Yade.

Vins & Spiritueux. Automne 2008

POINT  
DE VUE

NOOR DE JORDANIE

«Seuls les idéalistes  
peuvent changer  
le monde»

Le samedi 11 octobre, elle montera les marches de l'Opéra Bastille, où se déroulera la deuxième édition de Cinéma Vérité. En avant-première, la veuve du roi Hussein nous explique pourquoi elle a accepté de présider ce festival du cinéma engagé.

**D**ans le programme de présentation de Cinéma Vérité, vous déclarez : « Le cinéma joue un rôle primordial dans la formation de nos opinions, nos valeurs, nos comportements, notre vision du monde, voire de nous-mêmes... » Quel rôle a-t-il joué dans votre formation personnelle ?  
Lorsque j'étais enfant, nous n'avions pas tous les moyens de communication dont les plus jeunes sont bombardés aujourd'hui. Le cinéma jouait un rôle fondamental et je me souviens très bien avoir été transportée par les premiers films que j'ai vus. C'étaient évidemment des films de Walt Disney. Mais celui qui m'a vraiment marquée est *Le Message*, de Mustafa El Akad, qui raconte la vie et le « message » du prophète Mahomet. J'étais une jeune fille issue d'une famille d'origine orientale, vivant aux États-Unis. Mon nom, Halaby, avait une consonance orientale, mais il y avait très peu d'informations disponibles sur l'Islam et le monde arabe là-bas à cette époque. Tout était un peu confus pour moi. Ce film m'a permis de comprendre beaucoup de choses et m'a ouverte sur le monde dont j'étais issue.

**Plus récemment, certains films ont-ils modifié vos opinions dans un domaine ?**

Mon mari, feu le roi Hussein, adorait le cinéma et il était convaincu de l'importance des relations humaines. Selon lui, elles étaient l'unique manière de détruire les stéréotypes. Après sa mort, nous avons monté un programme spécial consacré au cinéma dans le cadre de la Fondation Roi Hussein. Certains de ces films montrent qu'il est possible à des Israéliens et à des Palestiniens de trouver des terrains d'entente, parfois même dans la vie quotidienne. L'un d'entre eux raconte l'histoire de femmes palestiniennes et israéliennes, qui toutes ont le même but : perdre du poids. Toutes ont des convictions très fortes à propos de l'histoire de notre région, de la politique, mais elles parviennent à se retrouver et à échanger sur des terrains plus humains. C'est une expérience que j'ai moi-même vécue au cours de voyages, notamment en Bosnie. Je me souviens de ces femmes dont les maris s'étaient égorgés pendant la guerre. Elles avaient un point commun, la douleur. Quand le cinéma se saisit de ce type d'histoires, il peut leur donner un immense impact. C'est tout le but de Cinéma Vérité. Cette année, nous allons découvrir 40 films, venus de tous pays. Ils vont obligatoirement modifier certaines de nos certitudes.

**L'un des problèmes que vous avez choisi de mettre en avant est la réconciliation interethnique en Afrique. Pourquoi ?**

En fait, j'ai souhaité donner trois axes principaux à cette édition 2008. Nous les avons choisis en collaboration avec Joel Soler, le président fondateur : le rapprochement Orient-Occident, les droits des peuples autochtones et le processus de réconciliation interethnique en Afrique. Ce sont trois questions auxquelles je suis particulièrement sensible. La première correspond le plus à mon expérience personnelle. La deuxième me tient particulièrement à cœur, car les peuples autochtones sont très souvent oubliés, marginalisés. Et pourtant, ils jouent un rôle fondamental dans la préservation des équilibres culturels et écologiques de leur pays. Quant à la réconciliation interethnique en Afrique, nous connaissons tous les tragédies que ce continent a vécues au cours de la dernière décennie.

**Il y a de plus en plus de bonnes volontés et, malgré cela, le monde va de plus en plus mal. Tout cela n'est-il pas un peu idéaliste ?**

Je déteste parler de politique, mais certaines causes disparaîtront peut-être dans quelques mois. Il y a aussi des raisons économiques à l'état du monde. Dans mon pays, la hausse des carburants et l'inflation ont frappé la population avec une extrême violence. Tout cela rend le travail des modérés, de ceux qui tentent de changer le monde, beaucoup plus difficile, mais c'est une raison supplémentaire de continuer. Bien sûr, c'est une manifestation basée sur l'idéalisme, mais ce sont les idéalistes qui ont fait avancer le monde : notre Prophète, le Christ, Gandhi, Martin Luther King, Nelson Mandela... Regardez ce qu'ils ont accompli.

**Il s'agit d'une manifestation cinématographique, donc je ne peux pas résister à l'envie de vous poser la question : quel est votre film préféré ?**

Je vais vous faire une confidence. Mes meilleurs souvenirs cinématographiques ne sont pas liés à un film, mais à mon mari, le roi Hussein. J'adorais le regarder lorsqu'il regardait lui-même un film. Il appréciait particulièrement ceux de John Wayne et il s'identifiait totalement au héros solitaire qui s'accrochait à ses convictions et à ce qu'il estimait juste. •

Propos recueillis par Vincent Meylan



**VOIR Cinéma Vérité 2008.**

À Genève les 8, 9 et 10 octobre.

À Paris, les 11 et 12 octobre, place de la Bastille.



## LA RENCONTRE

### Reine Noor de Jordanie

# Son nouveau combat

La veuve du roi Hussein était présente vendredi soir à Genève pour la soirée de gala du festival Cinéma vérité. Elle a accepté de recevoir «L'illustré» dans sa suite royale.

**L**es rencontres internationales Cinéma vérité, festival itinérant organisé conjointement à Genève, Paris et Abou Dhabi, ne pouvaient choisir meilleure présidente que la reine Noor de Jordanie. La quatrième épouse du défunt roi Hussein est une personnalité unanimement saluée pour son engagement en faveur du dialogue entre les peuples. Américaine d'origine, elle milite désormais pour un cinéma responsable. «J'ai eu maintes fois l'occasion de constater que le cinéma et les médias contribuaient à creuser le fossé culturel au lieu de tenter de le combler.»

**Comment sensibiliser l'industrie du cinéma?**  
Je lutte depuis de longues années pour que Hollywood reconnaisse les dommages que peuvent causer les stéréotypes et l'irresponsable caricature des autres cultures. Montrez un Arabe en père de famille, pas seulement en terroriste sanguinaire ou en glouton cupide! Je me souviens d'un film magnifique du Syrien Moustafa Akkad sur le prophète Mohammed, avec Anthony Quinn: il n'a jamais été

distribué dans le monde! Mais avec les nouveaux médias, Hollywood n'est plus en mesure de contrôler qui voit quoi.

**Loin d'être une prison dorée, votre mariage avec le roi Hussein fut pour vous un extraordinaire moyen d'expression...**  
Oui, c'est vrai. Mon mari avait foi en moi et a toujours encouragé mon désir de faire autre chose que couper des rubans dans des cérémonies officielles. Nous n'avions pas de pétrole ni de ressources naturelles mais nous avons beaucoup de ressources humaines. Savez-vous qu'en Jordanie nous avons créé un des dix programmes les plus performants du monde en matière de microcrédit pour les femmes?

**Faites-vous un parallèle politique entre la Jordanie et la Suisse?**  
Je crois en effet qu'il y a beaucoup de similitudes. Nous sommes deux petits pays, historiquement entourés par de grandes nations en guerre. Nous avons compris que nous avions un rôle central de médiation et de modération pour aider à la résolution pacifique des conflits. Nous savons aussi rece-

**Destin** Née Lisa Halaby aux Etats-Unis, elle a 26 ans lorsqu'elle épouse en 1978 le roi Hussein de Jordanie, qui la rebaptise Noor, Lumière.



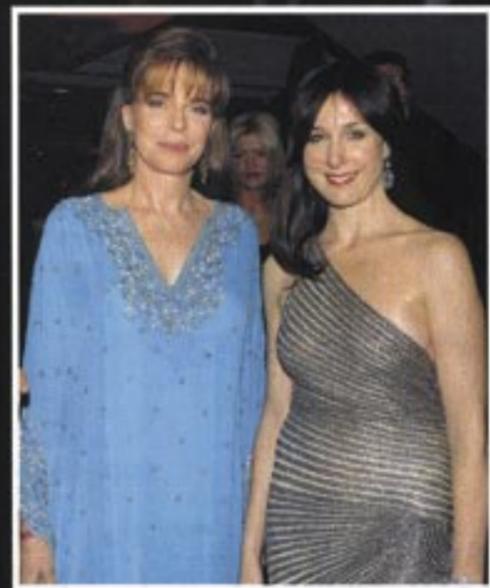
**Racines** Avec son père, Najeeb Halaby, Américain d'origine libanaise, qui développa l'aviation civile en Jordanie et favorisa la rencontre avec Hussein.

voir les gens d'autres cultures de façon exemplaire, et avons montré que des personnes venues d'horizons différents peuvent vivre en paix.

**Est-il exact que votre mari est devenu roi à Lausanne?**  
Absolument! Il se reposait à l'Hôtel

Beau-Rivage lorsqu'un groom est venu lui remettre une enveloppe sur un plateau d'argent. Le télégramme était adressé à «Sa Majesté le Roi Hussein de Jordanie». Le roi Talal, son père, venait d'abdiquer. Il avait 18 ans. Lausanne a toujours été un endroit particulier pour lui.

Propos recueillis par L. Fe



**Pour un cinéma engagé**  
Avec l'actrice Eisa Zylberstein, la reine Noor était présente vendredi à l'Hôtel Président-Wilson de Genève pour le dîner de gala des rencontres internationales Cinéma vérité. «Le monde du cinéma doit assumer son rôle éducatif et lutter contre les stéréotypes», a souligné la reine.



L'illustré. Parution du 15 octobre 2008. Double page consacrée à la Reine Noor de Jordanie et son investissement à la cause "Cinéma Vérité".

La seconde édition des Rencontres Internationales du Festival Cinéma Vérité, lancé l'an dernier par Joël Soler entre Monaco et Paris Bastille — où un institut du même nom a élu domicile —, a tenu ses promesses.

Cette année, c'est entre trois sites que la programmation de ce rendez-vous consacré au cinéma engagé (social, politique, humanitaire) a été déclinée : Genève, Paris, et Abu Dhabi, aux Emirats Arabes Unis.

L'émirat accueillait hier, en parallèle de la seconde édition du Festival International de Cinéma du Moyen-Orient, la dernière journée de Cinéma Vérité. Après d'ultimes débats menés par des stars telles que **Susan Sarandon** et **Carole Bouquet**, devant un parterre abondamment garni et appliqué, l'heure est venue de se dire au revoir à l'occasion d'un grand dîner de charité et d'une vente aux enchères.

Si, dans la journée, les stars avaient opté pour des tenues sans fioritures et studieuses, la soirée a été l'occasion d'une débauche de style(s). **Jane Fonda** avait troqué et son ensemble très vamp' en cuir beige, et sa tenue noire toute simple arborée durant la conférence, contre un élégant pantalon taille haute et un haut classieux. L'actrice et productrice américaine de 70 ans, fille de Henry Fonda et ancienne épouse, notamment, de Roger Vadim, éminente activiste (féministe et pacifiste), a longuement posé aux côtés de la réalisatrice française Yamina Benguigui (*Mémoires d'immigrés*). Côté tricolore, on a également remarqué la présence de **Catherine Deneuve**.

Susan Sarandon a fait sensation lors du dîner : l'épouse de **Tim Robbins** est apparue en tenue traditionnelle !

Quant à Carole Bouquet, ce n'est pas tant son charme et son chic qui ont créé l'événement — on en a l'habitude —, mais la présence à son bras de son amoureux, officiellement présenté au grand public il y a peu. Le moins que l'on puisse dire, c'est que leur bonheur crève les yeux : la belle Carole et Claudio Costamagna, un banquier italien qu'elle a rencontré il y a deux ans sur l'île de Pantelleria, au large de la Sicile, qui abrite son jardin secret, étaient radieux !

Tout comme un autre couple discret et bienheureux, celui de **Richard** et **Cécilia Attias** (nouvellement... grand-mère !), également conviés à l'Ambassade de France aux Emirats Arabes Unis, et dont c'était également une des premières sorties officielles, depuis leur mariage. Cela a quand même dû faire bizarre à monsieur l'Ambassadeur de recevoir l'ex première dame de France, il a dû potasser son livre du protocole pour savoir quoi faire...

Mais eux ne se sont pas offerts aux photographes ! Dommage...



www.purepeople.com

## Vus!

• Vus lors de la soirée des rencontres internationales Cinéma Vérité à l'Opéra Bastille le 11 octobre, **Karine Lemarchand** et **Lilian Thuram**, son amoureux, lors de leur première sortie officielle ensemble.



CLOSER. Parution du 18 octobre 2008.

rains, c'est tout un art. A l'Opéra Bastille, nous étions conviés à célébrer les Rencontres Cinéma Vérité, en présence de gens très connus, telles la reine **Noor de Jordanie**, **Christine Albanel** et **Rama Yade**, voire plus connus, comme **David Soul** de *Starsky et Hutch*. Pas de



Si Lilian ne défend plus, Karine Le Marchand se défend toujours très bien.

Opéra Bastille  
Meg Ryan est contente de rencontrer Rama. Promis, cette fois, elle ne simule pas !

Kassovitz devrait être pote avec des mecs moins baraqués que Thuram : on a failli pas le voir sur la photo !

VOICI. Parution du 3 novembre 2008.

# LE MATIN

ELSA ZYLBERSTEIN & NOOR DE JORDANIE

## REINES DE CŒUR

La reine **Noor de Jordanie** et **Elsa Zylberstein** étaient à l'Hôtel Président Wilson de Genève, vendredi soir, pour la cérémonie officielle des secondes rencontres Cinéma Vérité. L'actrice française a lu des extraits de l'autobiographie de la veuve de Hussein de Jordanie, «Souvenirs d'une vie inattendue». La reine Noor, 57 ans, était présente en sa qualité de marraine de ces rencontres cinématographiques dédiées cette année au dialogue entre Orient et Occident. «En tant qu'Américaine d'origine arabe, je me sens investie d'une mission particulière», a-t-elle confié. »

Renaud Malik



LE MATIN. Parution du 13 octobre 2008.



## EN BREF



## Les stars pour la bonne cause

Le Cinéma Vérité fête, cette année, son deuxième anniversaire des Rencontres Internationales du cinéma engagé. Cette organisation constitue une plate-forme publique et médiatique ayant pour but de réunir des cinéastes, des artistes engagés, des politiques et des leaders d'opinion, autour de tables rondes, offrant ainsi une capacité de réflexion et d'action sur leurs préoccupations humanitaires. A l'occasion d'une conférence de presse visant à exposer les objectifs et les thématiques du second festival qui aura lieu en octobre prochain à Genève et à Paris, une pléiade d'artistes s'est réunie. Pour cet événement, la directrice de l'institut Cinéma Vérité, **Dominique Marzotto**, était présente, accompagnée de la comédienne **Gabrielle Lazure**, ainsi que **Jean-Michel Jarre** et du ministre du Tourisme du Kenya, **Najib Balala**. **M. V.**

FRANCE SOIR. Parution du 9 juillet 2008.

## 2NDES RENCONTRES INTERNATIONALES DU CINEMA ENGAGE

GENEVE DU 7 AU 10 OCTOBRE  
PARIS DU 11 AU 12 OCTOBRE 08



Les rencontres Internationales Cinéma Vérité constituent une plateforme publique et médiatique de l'engagement et sont destinées à réunir chaque année des cinéastes, des artistes engagés, des politiques et des leaders d'opinions.

Elles proposent au public des projections de films et documentaires engagés suivis de débats, en présence des cinéastes et représentants d'ONG et d'associations concernés.

• Cinéma la Bastille  
5, rue du Faubourg St Ansoine, 75011 Paris

Retrouvez toute la programmation et gagnez des places sur [www.cinedisc.fr](http://www.cinedisc.fr)

OPENMAG. Parution de septembre 2008.

ICI PARIS. Parution du 21 octobre 2008.

## V.I.P. Bernard Montiel

Chaque semaine, retrouvez Bernard Montiel qui vous entraîne dans les coulisses de la vie des people. Découvrez tous les petits potins de vos stars préférées... Entrez dans la confiance.



La reine Noor de Jordanie et Meg Ryan

J'ai assisté aux deuxièmes rencontres Cinéma **Vérité** de Genève en présence de sa majesté la reine Noor de Jordanie, de Jorge Sampaio, l'ancien président du Portugal, des réalisatrices Yamina Benguigui et Euzhan Palcy, et des actrices Elsa Zylberstein et Gabriella Wright. Le sujet de ces rencontres est le dialogue entre les peuples et la compréhension interculturelle. Gabriella Wright a remplacé au pied levé la maîtresse de cérémonie, Sharon Stone, trop bouleversée par la décision de justice qui lui a retiré la garde de son fils aîné, deux jours avant le festival ! Quant à Jude Law, héros du documentaire de Jeremy Gilley, *The Day After Peace*, il a dû déclarer forfait lui aussi pour cause de tournage de *Sherlock Holmes* réalisé par le futur ex-mari de Madonna, Guy Ritchie. Ces échanges se sont poursuivis à Paris le lendemain avec le prix Nobel de la paix 2004, Wangari Maathai, Meg Ryan et le charismatique Sir Bob Geldof.

## France Dimanche

FRANCE DIMANCHE. Parution du 17 octobre 2008.



Ci-dessus, la reine Noor de Jordanie, entourée de Wangari Maathai, prix Nobel de la Paix (à g.) et de Meg Ryan. Ci-dessous, Karine Le Marchand et l'homme de sa vie Lilian Thuram. A d., Eli Medeiros et un ami. En haut à d. : François Cluzet et Mathieu Kassoitz.



Le samedi 11 octobre dernier, se tenait, à l'Opéra Bastille, à Paris, l'inauguration de la deuxième édition des rencontres internationales du cinéma

### Sortie des artistes

engagé, sous le nom de « Cinéma **Vérité** 2008 ». C'est sur un tapis rouge que les nombreux invités sont arrivés, chacun étant à sa façon concerné par le devenir du monde, avec l'envie de faire quelque chose...



participaient aussi à cette grande réunion, l'acteur David Oul, l'inoubliable Hutchinson et la série Starsky et Hutch, et sa compagne.

## Public

PUBLIC. Parution du 14 novembre 2008.

### Zoom sur nos préférés

France 2 Clara Sheller

## Zoé Félix : beaucoup moins célibataire que Clara Sheller !



Dans *Clara Sheller*, elle enchaîne les échecs sentimentaux. En réalité, la vie est beaucoup plus simple pour Zoé Félix. Depuis plus de sept ans, la comédienne a en effet trouvé le bonheur dans les bras de Benjamin Rolland, un comédien de 36 ans aperçu notamment dans *La promeneuse d'oiseaux* et *Les petites vacances*. Déjà papa de deux filles, Belle et Perle, âgées de 13 et 9 ans, Benjamin ne quitte jamais longtemps sa jolie amoureuse. Le couple était ainsi ensemble lors du Festival de Deauville en septembre, et lors des Rencontres internationales cinéma **Vérité**, à l'opéra Bastille, à Paris en octobre. Pour Zoé Félix, la réussite sentimentale accompagne le succès professionnel. Bienvenue chez les *Cit'is*, le film de Dany Boon dans lequel elle interprétait la femme de Kad

Merad, cartonne en Allemagne, et le DVD s'est déjà écoulé à plus d'un million d'exemplaires en France. Mais la comédienne ne se repose pas sur ses lauriers et tourne actuellement pour Jean-Pierre Mocky *Une si gentille serveuse*, un épisode de la deuxième saison de *Myster Mocky présente*, qui sera diffusé en 2009 sur 13<sup>ème</sup> Rue. Un amoureux transi, le succès au cinéma et du travail en perspective... Ça mérite toutes nos Félix-citations !



Son amoureux est papa de deux filles !



LESBIA MAGAZINE. Parution de septembre 2008.

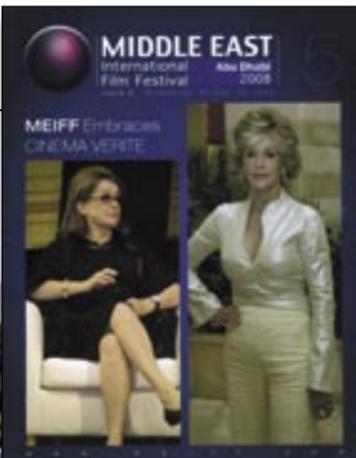
### CINÉMA VÉRITÉ

La 2<sup>e</sup> Rencontre internationale du cinéma engagé aura lieu à Paris le samedi 11 et le dimanche 12 octobre.

Au programme des projections et débats, carte blanche entre autres à la réalisatrice française Euzhan Palcy (*Rue cases nègres*), un hommage à Aimé Césaire : projection du documentaire *La force de regarder Durrain*, de Euzhan Palcy, une rétrospective du cinéma engagé, lamière sur le Kenya...

Les événements se dérouleront à Paris Bastille : Opéra Bastille, Cinéma Az Bastille, l'Institut Cinéma Vérité et une tente DNG sur la place de la Bastille.





## The Shape of Water

*The Shape of Water* is a feature documentary — narrated by MEIFF guest of honour, Susan Sarandon — telling the stories of powerful, imaginative and visionary women confronting the destructive development of the Third World with new cultures and a passion for change.

Narratives of rescue and salvation often underlie documentaries about women's lives in the Third World. In contrast, *The Shape of Water* offers a complex look that is simultaneously inspiring and yet candid about the contradictions that face women in the Third World as they make change.

The rise of globalisation, the end of the Cold War, environmental degradation, and failed development in the Third World have increasingly feminised poverty despite women's entry into the labour force in unprecedented numbers.

In contrast to many documentaries about the lives of Third World women, which present the women as passive victims of their circumstances, this film explores women's efforts to generate vibrant alternatives which dispel apathy by addressing the root causes of poverty.

It traces the vital efforts of women who are pioneering social justice and celebrates their success while probing the tensions in their lives.

*The Shape of Water* was edited from 74 hours of original footage shot in Senegal, Brazil, India,



and Jerusalem. The film was financially supported by seed monies from UCSB as well as grants from the Fund for Santa Barbara, the LEF Foundation, a private donors Gift Fund set up by individuals in Santa Barbara, and a \$50,000 grant from the Ford Foundation.

Director Kum Kum Bhavnani says: "Four years ago I realised I had to make *The Shape of Water*. I had done my research, taught about the work done by women around the globe, written about the women in scholarly articles yet I still felt in my heart that their stories should be known by a wider audience.

"Their stories are important. And it is important that their realities are understood as the realities of those who are creating a new world, not those who are victims. That is why I have spent the last few

years struggling to make this documentary. "My documentary weaves together the powerful stories of Khady, Bikusben, Oraiza, Dona Antonia, Vandana and Gila who, through candour and humour, infuse their communities with a passion for change. The women are abandoning female genital mutilation (Senegal), tapping for rubber to protect the rainforest (Brazil), protecting the biodiversity of the planet (India) and opposing military occupations (Jerusalem).

"I made this film because I wanted to offer fresh insights into the lives of Third World women. I have done this by revealing their complex and inspirational stories as they create a more just world. That is why I say *The Shape of Water* offers a new angle on globalisation, human rights, and social justice."

## 'Spotlight on Women' - CINEMA VÉRITÉ, in partnership with MEIFF

*The Shape of Water* is being shown as part of MEIFF's partnership with CINEMA VÉRITÉ. Today's panel discussion 'Reel Women Power' will be hosted by Susan Sarandon, followed by the screening of *The Shape of Water*.

The event's debate will focus on many queries raised from an Arab/Islamic vs. western perspective covering areas such as the image of women in cinema and the challenges facing women working in this industry.

The debate will also raise the subject of who the main female players in the regional industry are and analyse the contributions they are currently making, as well as asking what still needs to be done?

The debate will be hosted by MEIFF Director, Nashwa Al Ruwaini with guest of honour Susan Sarandon plus panelists Carole Bouquet, Laila Ulvi and Yusra.

*The Shape of Water* will be screened today at 4pm at Emirates Palace, following a MEIFF / CINEMA VÉRITÉ panel discussion at 3pm on 'Reel Women Power'.



## Jane Fonda

### to receive special tribute from CINEMA VÉRITÉ / MEIFF

Jane Fonda, actress and activist, is to be honoured this evening with the CINEMA VÉRITÉ/ MEIFF Lifetime Achievement Award, at a ceremony dedicated to intercultural understanding. She is receiving the special tribute in honour of her outstanding contribution to social issues through the medium of film.

For its second edition, MEIFF has formed a partnership with CINEMA VÉRITÉ to host the third round of the annual CINEMA VÉRITÉ panels, following similar events in Geneva and Paris.

The 'International Rendezvous Cinema VÉRITÉ' is an annual platform aimed at bringing together prominent film directors, actors, politicians and opinion leaders to address social issues. Under the theme of advancing social and humanitarian issues through the medium of film, MEIFF has hosted two days of panel discussions featuring Catherine Deneuve and Susan Sarandon.

This is Jane Fonda's first visit to Abu Dhabi, though she did visit Dubai for a conference on women's leadership at Sheikh Zayed University. She is not only an American Academy Award winning actress, but also a writer, political activist, former fashion model and fitness guru. She rose to fame in the 1960s with films such as *Barbarella* and *Cat Ballou* and has appeared in films ever since.

Fonda has won two Academy Awards and received several other awards and nominations. She has served as an activist for many political causes, one of the most notable and controversial of which was her opposition to the Vietnam War. She also protested the Iraq War but says that her focus now is on violence against women.

"Women and children tend to be the biggest victims of war," she says. "I am an ardent feminist, and feminism is at the core of everything that I now do. Individuals can change the world, and can even change governments. I found that out when I was in Paris in 1968 and joined the movement protesting the war in Vietnam."

Asked whether her early roles — in particular starring in Roger Vadim's erotic sci-fi film *Barbarella* in 1968 — were not the antithesis of feminism, she shrugs it off with a laugh. "You know," she says, "I could so easily turn that film around to make it a highly feminist movie. It would just need a little bit of tweaking. It's such a shame that [director Robert] Rodriguez has got to it before me!"



Given the string of awards that Fonda has received over the years, how important will the Lifetime of Achievement Award be for her? "You know, my first reaction when I was told that I would be honoured in this way, was that it was an extremely interesting concept for Cinéma VÉRITÉ and MEIFF to be collaborating like this," she says. "I am most moved and excited to be here in Abu Dhabi. We all need to understand more of

the world around us, and this collaboration is a perfect marriage. I will of course be going into much more detail of the way I feel when I give my acceptance speech; so I'm afraid you will have to wait until then for my whole answer!"

The Tribute Event at which Jane Fonda will receive her Lifetime Achievement Award will be at 9 pm at the Emirates Palace.

## CINEMA VERITE – Spotlight on Women

In the second Cinéma Vêrité event of this year's MEIFF, Susan Sarandon was the guest of honour at the screening of *The Shape of Water* — directed by Kum-Kum Bhavnani — which was followed by a panel discussion on the role women can play in changing the world.

In an intimate encounter with different women from Brazil, India, Jerusalem and Senegal, *The Shape of Water* offers a close look at the far-reaching and vibrant alternatives crafted by women in response to environmental degradation, archaic traditions, lack of economic independence and war.

The panel, who were introduced by MEIFF's Director, Nashwa Al Ruwaini comprised Maji-De Abdi, producer of award winning films such as *Daratt*, *Waiting for Happiness* and *Abuna*, and who is engaged in social activism in Ethiopia; Yamina Benguigui, a French Algerian director well known for her films on gender issues and Deputy Mayor of Paris in charge of Human Rights issues; Director Kum-Kum Bhavnani; French actress Carole Bouquet, who has been involved with organisations working on behalf of the rights of children and the homeless; Euzhan Palcy, the first black woman to direct a Hollywood movie and involved with black cultural heritage; and Egyptian actress Yousra, who also participates in a number of humanitarian causes.

Susan Sarandon told the audience that one of the reasons she likes doing voice-over work is that it gives her the opportunity to see many of the documentary features that she would otherwise never get an opportunity to see. "The problem for documentary film makers is both one of funding and finding distribution. Hollywood is never going to initiate such films, and very often the only way these movies can be made is to get the support of a celebrity in order to attract the initial funding, as well as secure distribution rights.

"Jane Fonda is a perfect example of someone who has not separated democracy from her job; and as both women and celebrities we really have to ask ourselves 'can you really not do something.' We need to connect the media, and in my job I often feel used; but isn't it wonderful when we can use them back?"

Yamina Benguigui is an Algerian who experienced life as an immigrant in France. "The immigrants are invisible there, and it's only through cinema that you can change the mentality," she believes. She created the film *Femmes d'Islam* — which was shot in six muslim countries — specifically to tackle the question of whether religion is used to oppress women.



Carole Bouquet has been an activist since she was 18. "Sometimes in life, it is a pleasure to travel through the minds of others. It gives one the opportunity to realise a dream." Bouquet argued that human rights begin with children's rights. "The *Killing Fields* moved me when it came out. And I felt that if one can cry when seeing something like that then you should speak out or else it's indecent. Actors and show business in general are not patient. We need to quicken the response of politicians who in the main seem to have all the time in the world. We have to convince them that there is no time, that today's children are tomorrow's adults and that if we can do nothing else it is that we can at least help with that."

Yousra has been involved with many women's issues campaigns, not least the dramas she has made regarding taboo subjects such as rape. "When I read that 56,000 women were harassed and raped in 2006 that represents only the tip of the iceberg. What about all those who never had the courage to go to the police? So I believed it was essential for me to make a programme on this most taboo of subjects and to get people talking about it.

"The same with child abuse," she continued. "You need to offer children a better life. And I'm searching further for yet more taboo subjects to tackle to try to change the way the world thinks. Violence in the world is increasing and we have to civilise minds by tackling the subject head on."

Director Kum-Kum Bhavnani said she had been inspired by the power women had to make changes. "My students pressurised me to come up with research on how women made a difference in the contemporary world. I had never made a film before but it was clear to me that women shouldn't just sit back and accept their lot. Women can make changes. The problem is that women like me can be too selfish to learn, but we can and should make changes."

"Women the world over can feel an empathy and imagine the mental states of other women under duress," added Susan Sarandon. "We can imagine what it is like when a mother loses a child. A mother in Nicaragua is no different from a mother in the US. Imagination is such an exciting tool and there comes a time when you say to yourself 'you can't not do it.' This is why some people fear the power of films since they then have nothing left with which to fight. When you see a problem it becomes much more difficult to reject it."

Sarandon added that she wished she had more time to devote to worthy causes. "But I have to take account of my family too, and when my children were younger it was very difficult to leave them for three weeks or so at one time. Now my youngest is 16, so I feel there is not so much pressure on me to stay at home. The world is in a mess right now, but I am hopeful that small steps that we can make as individuals will grow into big steps that will eventually change the world.

"I think we can all admire the work done by the likes of Jane Fonda and we can also learn from her experiences, especially in her earlier years of activism," Sarandon continued. "I remember when I was campaigning in 1954 on the Nicaraguan situation, I was dubbed by the media 'Hanoi Susan' — a direct reference to Jane's stance on the Vietnam war. One of the things I learned early on was to be very aware of where you will be photographed; never to have guns around you and so on as they may well be used to depict you in a totally different light from what you have been arguing against.

"And when I am asked to help out on particular causes, I always remind myself to be aware that there is a great deal of misinformation on both sides and that issues are not always clear cut. We should never make snap decisions on complex issues but do out research very thoroughly before jumping in with our support."



MEIFF Supports Encouraging Women in the Cinema Industry



## MEIFF features third round of annual Cinema Verité Panels

MEIFF is hosting two days of panel sessions of the International Rendezvous Cinema Verité — an annual public platform that aims at bringing together prominent film directors, actors, politicians and opinion leaders to address social issues. One of the themes of this year's event is a special focus on human concerns such as women issues.

Abu Dhabi is hosting the third round of the panels which started in Geneva from 8-10 of October, followed by the Paris panels on 11 and 12 of October, and finally the Abu Dhabi panels. Each comprise a panel discussion, followed by a screening and then a debate that relates to the main topic.

The first day's panel — "Spotlight on Lebanon" — will be hosted by actress

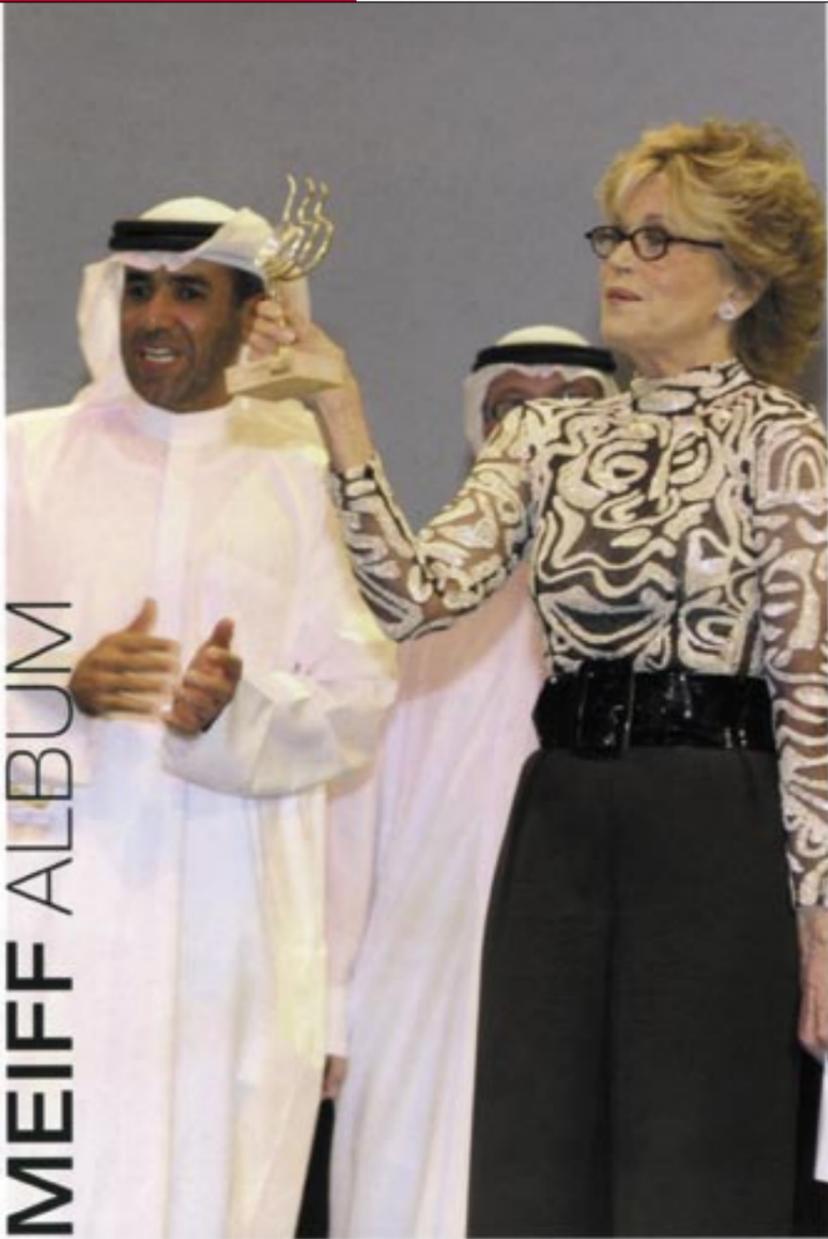
Catherine Deneuve and this will be followed by a screening of the 70 minute film *Hayda Lebsan (This is Lebanon)* by Eliane Raheb. There will then be a debate discussing "Humanitarian Concerns in Lebanon". Catherine Deneuve made her latest film in Lebanon and will be speaking about her experiences there.

The main topics will cover issues such as the exhaustive process of clearing landmines and cluster bombs and an update on the treaty to ban cluster bombs, the current status of the ecological disaster caused by the 2006 Israeli attacks, the problems faced by refugees today in Lebanon — specifically Palestinian refugees — and the main areas in which non-governmental and international organisations can help today.

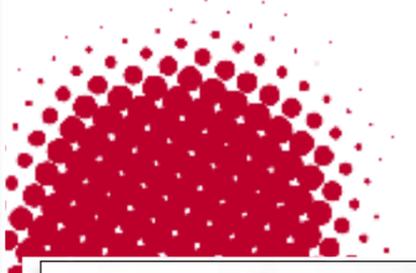


w w w . m e i f f . c o m

w w w . m e i f f . c o m



w w w m e i f f . c o m



The Middle East's first chapter of the international Women in Film and Television (WIFT) network was announced following yesterday's MEIFF/CINEMA VERITE panel discussion 'Reel Women Power' featuring guest of honour, Susan Sarandon.

"As part of our ongoing commitment to the voices of women in film and television, we have decided to work towards forming a regional chapter of WIFT —with the aim to continue playing an ongoing role in supporting the growth and development of professional opportunities for regional women in the film industry," said MEIFF's Director Nashwa Al Ruwaini, and host of the 'Reel Women Power' debate.

Dedicated to advancing the professional development and achievement for women working in all areas of film, video and other screen based media, the not-for-profit WIFT network comprises of around 40 chapters worldwide with over 10,000 members.

WIFT provides networking and learning opportunities, scholarships, a film finishing fund, as well as offering help and encouragement to women who aspire to work in the film and TV industries.

"We have presence at all major worldwide film festivals, and MEIFF is an exceptional opportunity for us to reach out to regional women working in the film industry," said Sadia Zaman, Executive



Director, Women in Film and Television – Toronto.

"In these times there is a real need for women to connect across the world and form strong bonds. As someone who has a deep personal commi-

ment to the accurate portrayal of Arab and Muslim women in film and television, it's my hope that this new WIFT chapter will increase the support for women in the regional industry and ensure greater control over their own stories."



French actress Catherine Deneuve (2nd R) poses for a picture with Syrian actors (from L-R) Jamal Salzman, Abed Fahed and Rashid Assaf on the sidelines of the Middle East International Film Festival (MEIFF) in Abu Dhabi on October 14, 2008. Some 70 movies including feature and short films and documentaries will compete for the Black Pearl Awards with prizes totaling more than 1 million dollars, which according to organizers is the world's largest purse for film awards. —AFP

British director Kiam-Ram Shazmani, US actress Susan Sarandon and women issues activist, director and producer Maj-Us Abdi attend a panel discussion on women and advancing social and humanitarian issues through the medium of film on the sidelines of the Middle East International Film Festival (MEIFF) in the oil-rich Gulf emirate of Abu Dhabi yesterday. —AFP

KOWEIT TIMES, Kuwait.



Kha Haf Al Mazrouie and Nashwa Al Rawani, along with Catherine Deneuve at the Emirates Palace Hotel

KHALEEJ TIMES, Emirats Arabes Unis.

## To Lebanon, with love

**Catherine Deneuve takes part in panel discussion on the humanitarian crisis in Lebanon along the sidelines of MEIFF**

Silvia Radan  
silvia@khaleejtimes.com

**FRENCH ACTRESS CATHERINE Deneuve** arrived in Abu Dhabi on Tuesday to speak about her experience in Lebanon, where she was shooting her latest movie, *Je Veux Voir* (I Want to See).

Deneuve was joined by several other "ambassadors" of Lebanon, focusing on the humanitarian crises of the country.

Faisal Fawaz, Lebanon ambassador to Abu Dhabi, Philippe Aractingi, Lebanese filmmaker, Stephanie Jaquemet and Dalia Farran, both representatives of UN High Commissioner for Refugees (UNHCR), were all part of the panelists of Cinema Verite International tour of advancing social and humanitarian issues through films, organised in cooperation with the Middle East International Film Festival (MEIFF).

"The first priority for Lebanon right now is to clear the land mines and cluster bombs, which are causing life losses every day", said Fawaz.

Deneuve, who is also a Goodwill Ambassador for UNESCO, could not agree more. Although heavily protected during the shooting of *Je Veux Voir*, she was deeply impressed and touched by the atrocities of war. "I was born at the end of World War Two, so I saw pic-

tures of war, I know about the destruction, but I've never seen a war scene just after it happened", the actress pointed out.

"The first thing I saw in Lebanon when we started filming was this village, which was bombed down, but not rebuilt like other villages in the country. There were ruined houses, sofas, pots lying everywhere. I was paralysed. It was very moving", described the French actress.

Her Lebanese colleague, filmmaker Aractingi, was not surprised by her reaction. His latest film, *Under the Bombs*, which already won 18 international awards, uses real footage of 2006 bombings.

"I did this film to protect myself from hatred, to do something creative out of this war. I don't think that films can stop wars. World leaders will not stop attacking a country just because they see a movie, but it is our role to keep trying", stated Aractingi.

"I wish it was true. I wish cinema does help improve humanitarian crises, but it cannot change everything", added Deneuve.

During the panel discussions, the UNHCR representatives also explained the repercussions of Lebanon's 2006 bombings and the effects of the 33 years old civil war on people's displacement.

"When it comes to humanitarian crises we have the technical capacity to deal with it, but we can't succeed without a voice, and this voice comes from loved and admired personalities such as movie stars. That is why we are grateful for what Catherine Deneuve did for the Lebanese people, for being there and for raising a voice that will be heard worldwide", said UNHCR representative Jaquemet.

## DENEUVIAN DEPTH

**M**ore than 600 arrived at the Emirates Palace in Abu Dhabi to catch a glimpse of acclaimed French actress Catherine Deneuve on Tuesday night.

Deneuve took an active role in a debate called Spotlight on Lebanon, a joint venture between Cinema Verite and the Middle East International Film Festival (MEIFF).

The event also featured representatives from the United Nations Human Refugee Agency (UNHCR) and Joel Soler, Founding President of the Cinéma Vérité Institute.

Having recently finished filming *Je Veux Voir* (What Do You See) directed by Joana Hadjithomas and Khalil Joreige in the war torn country, Deneuve spoke of her experiences on the road.

"I don't think I ever really thought I was in any kind of danger - although I don't think my mother would agree.

"When I look back I suppose I should have realised. Filming was delayed because of violence and 10 days after we finished bombs were going off again in Beirut."

The debate was mainly about humanitarian concerns in Lebanon but other topics covered included the exhaustive process of landmine and cluster bomb removal and refugees in Lebanon today.

The conference debate took place in English apart from the odd question asked and answered in Deneuve's mother tongue of French. — Kelly Crane, Staff Reporter



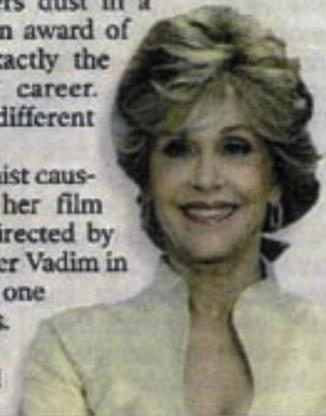
## ENTERTAINMENT Lifetime Achievement award for Jane Fonda

**Abu Dhabi** After more than half a century in Hollywood, Jane Fonda refuses to wallow in typical celebrity fluff. Last night, the two time Oscar-winning actress was honoured with Lifetime Achievement award by Middle East International Film Festival (MEIFF) and Cinema Verite.

In an interview prior to accepting the award, the 70-year-old actress said, "In all honesty I have received many of these awards and as you'd probably imagine it's not like collecting an Oscar and the trophy just gathers dust in a cabinet. Picking up an award of this nature is not exactly the high point in your career. However this one is different and I really mean it."

Known for her feminist causes, Fonda feels that her film *Barbarella* that was directed by her then-husband Roger Vadim in 1968 could have been one of cinema's great films.

— Kelly Crane/Staff reporter  
See also tabloid!



ABDUL RAHMAN/GULF NEWS



The actress Susan Sarandon at the Cinema Verité: Spotlight on Women debate at the Emirates Palace hotel yesterday.

## Sarandon sees her work as a way to link to other cultures

Actress says film and music open channels of communication

Anna Seaman

ABU DHABI // Using film to break down stereotypes and inform Americans about life in the Arab world was one of the biggest benefits of hosting the film festival in the UAE, said Susan Sarandon.

The actress and Oscar-winning screenwriter, who has starred in movies such as *Thelma & Louise* and *Dead Man Walking*, spoke yesterday at a conference at the Emirates Palace hotel.

"We have a limited view of what is really going on in this part of the world," she said. "The American media and the internet are increasingly unreliable sources of information, and the fact that the Middle East International Film Festival and Cinema Verité have been invited here is a positive sign."

"Film and music are a great way to communicate and it's very valuable to open up these channels between the West and the East."

Sarandon, who was speaking after a debate on Women in Film, is in Abu Dhabi to promote her latest film, *The Shape of Water*. The 70-minute feature documentary focuses on five women in the devel-

oping world working on humanitarian issues.

Sarandon is narrator and the film touches on topics such as female genital mutilation in Africa, the Israeli occupation of Palestinian Territories and environmental damage caused to the Brazilian rainforest and the Ganges in India.

While Sarandon did not have to leave New York to participate in the film, she admitted she learnt a lot from it.

"The reason I do a lot of narration is because it is difficult to gain access to informative documentaries like these in the US," she said. "I learn about things I wouldn't necessarily otherwise be exposed to. Hollywood is not political and people in that industry tend to care more about whether an actor is old or fat rather than the message they are trying to put across."

"I don't agree with the term 'celebrity endorsement' because that sounds more like advertising a pair of sneakers, but I do think celebrities should use their status to press issues and force the media to report on them."

Sarandon has a history of political activism. She travelled to Nicaragua in 1984 to narrate a documentary dealing with US military action in the country. More recently she has been outspoken about the invasion of Iraq.

"I am more of a humanist than a feminist," she added. "I think it's more important to respect each

other rather than focus on one specific gender. But I do believe women, and particularly mothers, have a very important role to play. When you see your own children you realise a child in any other country is no different. It can be uncomfortable, but personally when I am made aware of a cause then I can't not do something about it."

Kum-Kum Bhavnani, the director of *The Shape of Water*, said she wanted to make the film to "dispel the notion that people say women just sit back and don't make change". The women she selected for her film bring alive "the texture of life" which put across the "power of film".

The issue of the Palestinian situation was highlighted by a peace vigil group called Women in Black. Sarandon's narrative is played over interviews with a Women in Black member and an Arab Jew who talks about racism within the country.

Sarandon hinted she may be further involved with the film industry in the UAE. "There is an enormous focus on culture here and obviously a lot of money to support it," she said. "I don't know if there is room for everything, but I have been approached about the issue of labour rights in this country. There are so many voices and so many things to discuss, I hope that as many of these as possible are given an opportunity."

► aseaman@thenational.ae

THE NATIONAL, Emirats Arabes Unis.

## Sheikha Fatima honoured for humanitarian work

ABU DHABI: "Cinema Verité" and the Middle East International Film Festival (Meiff) have honoured Sheikha Fatima Bint Mubarak for her overall charity, humanitarian, and social work worldwide.

The award was received on her behalf by Mohamed Khalaf Al Mazrouei, vice-president of Meiff and director general of the Abu Dhabi Authority for Culture and Heritage (ADACH). The award was presented by Yzmina Benguigui, deputy mayor of Paris, on Wednesday at the Emi-

irates Palace in Abu Dhabi during the events of Meiff. Meiff is organised by ADACH and will continue until Sunday.

Mazrouei stressed that MEIFF appreciates the continuous dedicated support by Sheikha Fatima for all the various cultural and humanitarian activities, both inside the UAE and abroad, especially with regard to women's activities worldwide.

He commended the unique humanitarian role of Sheikha Fatima regionally and globally, adding that that this award comes in recogni-

tion of her known achievements in all areas, and for her huge efforts to strengthen the role of UAE women, to whom she is an ideal model.

Cinema Verité prizes are awarded annually to leading international figures who engage in prominent humanitarian and social work. Its management includes some of the most important influential figures in the world socially.

Benguigui said that management of Cinema Verité is proud to award Sheikha Fatima as she is a fine example and a

model for Arab women, adding that her charity and humanitarian mark is clear and present in all parts of the world, and that she is today one of the most prominent figures who enjoy universal respect in all international forums.

The Deputy Mayor of Paris said that Sheikha Fatima had stood by the late Sheikh Zayed Bin Sultan Al Nahyan in various stages of the founding of the United Arab Emirates, and supported his tireless efforts to build the state and turn it into a wonderful hospitable

country, adding that she sought to give women their rightful place in the process of building and developing the country.

Cinema Verité is a Paris-based film festival and exhibition that aims to advance social and humanitarian issues through the medium of film.

It is an annual public platform whose aim is to bring together prominent film directors, actors, politicians, and opinion leaders to address social issues.

It provides screening of socially conscious films in

order to provide discussion and stimulate debates on relevant issues, such as women and the environment.

Meiff, which was launched in October 2007, is an annual cultural event organised by ADACH to bring a diverse slate of international films to the Abu Dhabi and to introduce film-makers from around the world to the region.

Meiff will showcase more distinct films this year, in addition to its co-operation with Cinema Verité.

NAE

THE GULF TODAY, Emirats Arabes Unis.



▲ Hollywood actress Jane Fonda receives a lifetime achievement award from Abu Dhabi Authority for Culture and Heritage general manager Mohammed Khalaf Al Mazrouei during the Middle East International Film Festival (MEIFF) in Abu Dhabi. Right, US actress Susan Sarandon, wearing an abaya, arrives to attend the ceremony honouring Fonda. Seventy movies will compete for the Black Pearl Awards with prizes totalling more than \$1m.

THE GULF DAILY NEWS, Bahrain.

### «سينما الحقيقة» تسلط الضوء على الوضع الإنساني في لبنان

والصداقات: تكثرت لقاءات بلقش الكباري زينة لفته ولكنه السريع مع الوضع ولدت أن تسلط الضوء على جانب آخر من قصة منظمة جذا وقد تكلم أكثر على  
 مكتبته بلقش والكباري  
 من كلمات «سينما الحقيقة» التي انطلقت لأول مرة من أسبوعين من فعاليات مهرجان الشرق الأوسط السينمائي الدولي في أبوظبي وتتناول مسألة الوضع الإنساني في لبنان لتعكس الواقع والظلم والقتل المعقوبين وتم خلال اللقاء الذي عقد في القاعة الكبيرة بغرفة الاجتماعات مع جامعة السوربون الإماراتية استعراض فيلم «سينما الحقيقة» الذي صممه الواقع الإنساني وقضايا اللاجئين الفلسطينيين والمسلمين والقتل المعقوبين، وأداره جاسم بن موسى «سينما الحقيقة» حول محور علم من كاترين دينوف، يسلطها على زيارته بعد حرب العام 2006 وحورت فيه فيلم «يدي توف» للمخرجين جوليا حمي توما وتخلل جريج، وكانت دينوف التي ستوجه ألسنة في بيروت إلقاءً يروى العلم في مطرقتها بعد التفتت شعور ما حصل لمن: أن ما أن ترسخ ما حصل في القارة وما زالت هنا الواقع من ر من خلال شهادتها وألا أن قرأت الحرب يك العن وما رأته كان مؤثراً وأصعبت بلقش الكباري وأن أبواب القرى الكفرة بالكلية  
 عند الحرب في العراق مما وقتت ضد الحرب في إنعام ميلة



كاترين دينوف مع أعضاء فريقها في بيروت، لبنان، 2006

AL WATAN, Arabie Saoudite.

EMARAT AL YOUM, Emirats Arabes Unis.

## كاترين دينوف: «تحت القصف» رسالة ضد الحرب



أعربت الفنانة العالمية كاترين دينوف عن أسفها في أن تتاح لها فرصة المشاركة في الترويج من الأفلام التي تلمس الضوء على الأوضاع التي تعاني منها مناطق الصراع في العالم مثل العراق، لتكمل خطوتها في الأفلام تعمل خدوم الناس وتعالج قضاياهم، مثل فيلم «تحت القصف» الذي يستعرض الأوضاع في جنوب لبنان ويحكى من وجهة النظر من طرفي في أعقاب العدوان الإسرائيلي عام 2006 ويقدم رسالة قوية ضد الحرب، وكانت كاترين دينوف التي يمكن أن تلمس السينما التي تتناول فحس الحرب والدمار في تغيير عواطف الناس وتدفعها للتفكير، ليبتعدوا عن الشباب ويتخذوا موقفاً واضحاً من هذا الصراع في الوقت ذاته على تغيير الأوضاع الإنسانية في الأماكن والبلدان التي يعيشون فيها. وقالت دينوف «لا أحب أني معاطف بمرسة سماعة قريظة، ولكن قد يكون لها فوائد أخرون يتقدم الأعمال من هذا القبيل، وهي لا تتطلب أموالاً كثيرة، فدر ما تحتاج إلى تنظيم جيد، وأضاف أن فيلم «تحت القصف» منحها فرصة التحدث إلى بيوت ومشاهدة ما حدث من تعذيب وطوابيع العدوان الإسرائيلي الأخير، وهي التي لم من أي ثم أحدث في القصة التي عكست فيها في الفيلم، إلا أن اعترت الفيلم كان كاترين كاترين دينوف عن لبنان وشعبه وأحلامه وأملاته، وتحدثت دينوف في اللقاء الذي عقد في أول من أس، في «مسرح الإمارات» في أبوظبي بعنوان «الرسالة ضد الحرب»، عن تراثها القديم بما شاهدهت من الدمار الواقع الذي شمل قرى لبنانية بكاملها، وقالت «كان الفيلم بمثابة شهادة صادقة على واقع، لم تكن من خلاله من التحدث إلى الناس والاستماع إليهم، ما يجعل الفيلم قادراً على نقل صورة عن الواقع يمكن التعلم من خلالها وتوقع وهي الناس بما يحدث، إلا أنها إلى أن الفنان من الصعب أن يتخطى في عمل سياسي إلا إذا التزم بعرض الواقع كما هو».

وكن السينمائية التي واجهتها خلال التصوير أوضاع دينوف «لا أفكر أننا كنا نشعر بالخطر، ولكن لم يكن خوفنا كبيراً، فقلد به مع من الحرب، والمو لا يمكن أن يتواجد ما قد يحدث له عندما يوجد في مكان مثل، وقد واجهنا الكثير صعوبات كبيرة خلال التصوير خصوصاً في البداية، حيث كان الوضع خطيراً وصعباً في منطقة الحدود مع إسرائيل، ثم تدارم الوضع بالتدريج عندما رأيت الدمار الكامل، وهي مشاهد أثرت في درجة إرهابي جداً وأحياناً بحالة من الصدمة أقرب إلى الشك العائلي، وأضاف «حرصت على عمل قصصية صحت من القوية المدعومة الفكرية لهذا العمل، وهذه القصة التي حاولت عرضها في الفيلم وأصغار رغبة اللبنانيين في الخطى ما يمر بهم، وتؤكد كاترين العودة إليهم مرة أخرى لعرض الفيلم في مهرجان لبنان».

وأشارت كاترين دينوف خلال اللقاء الذي شهد حضوراً لافتاً وأجروا مناقشة تطبيقية مختلفة، التي تكلمها بلقش اللبناني والأطوب التي يتعامل فيه مع واقع، وكثرت على التناقل مع العرب، وما لديه من رغبة في الاستماع بالحياة والتفكير من أجل تحقيق ذلك».

وقال مخرج الفيلم غياث، عرفنته في أن الجارة «تحت القصف» جاء تحقيقاً لخدمة في التنمية شديدة بمرسة كما تعرض له الشعب اللبناني، وأضاف «بإحدى مشكلاتنا في لبنان أننا نعجز حروباً متتالية ولا وقت كافية للتفكير في الماضي والتفكير والاستفادة منه، أو أن ندع أفكارنا لتتبرجج، ولذلك نعيش الأزمات وقلعة بظلمة القواد لتتقدم منها».

ومن الشكر الذي تركه الأفلام في الناس، فقل «القوم منذ فترة طويلة بتصوير الأفلام، وإلى الآن أهمل إذا كانت لتتطرح الكثير في الناس أو لا، ولكنها تملك العمل الوحيد الذي ألقته ويتولى في فرصة التصوير على، وهي رأيي أن هذه الأفلام محاولات لايقظة ضمائر البشر، وإن كانت أهمل أحياناً كان يوش وتولموت قد شاعها فيهم أو لا، وليس هذا فحسب بل كل الزملاء في العالم، وأصبح عرفنته على أنه كدمع معاً شاهد حياوية داخل البيئة القاربية لتلبية فحواص بدانيه وتكثيرة تظهر مشاهد من القرى دمر وأحياناً حياوية يهاولون العرب من القصف، لنأبى بعدها القصة التي تتناول رحلة بحث صيدة عن أبنائها التي عقدت في الحرب بمناسبة مقتل عبد الواسع».

كاترين دينوف مع أعضاء فريقها في بيروت، لبنان، 2006

كاترين دينوف خلال حضورها إحدى فعاليات المهرجان



«جميلة النهار» أو جميلة كل الأوقات، النجمة الفرنسية والناشطة في مجالات إنسانية وإجتماعية شتى كاترين دينوف حلت ضيفة على مهرجان الشرق الأوسط السينمائي في دورته الثانية. لتكون الوجه الأبرز بين وجوه وهي التي كانت وجه فرنسا الجميل لعقود، وما زالت مكانتها في قلوب الجميع.

في عصر الإمارات ونحن فعاليات المهرجان، شاركت جميلة النهار «عنوان فيلمها الذي حملها إلى قلوب الملايين في حقلها الثقافية، حول لبنان ومشاركتها في الفيلم اللبناني أريد أن أرى».

كاترين دينوف في الحلقة الثانية



معظم خلف القروي في كاترين دينوف

وتساهم على الشطور، ومن الجيد أن يساعده الشباب سعيها لتصوير الأوضاع لهم للاطلاع عليها. وأنها أخذت حجراً من القرية المدمرة تنقاراً في شاهدهت.

شارك في اللقاء مع كاترين دينوف: المنظر اللبناني في الإمارات فوزي فوزي، وممثل القومية العليا للاجئين بالأمم المتحدة باتشان ستيفان جاليميد، والمخرج سمي حبيبي، والمخرج فيليب عرفنته، وكان حيف الحلقة الثقافية، جول سولير الرئيس الأسس عهد سينما فيرانيه.

وعرضت خلال اللقاء عملياً لإلقاء حول الإعلام والثقافية منع الشباب المعقوبين، وحجم القارة البيئية بسبب الهجوم الإسرائيلي عام 2006، وأحوال اللاجئين في لبنان، وطرق مساعدة المنظمات غير الحكومية والدولية والجميع يتفق أن فيلم أريد أن أرى جيد بين دينوف والتمثيل اللبناني ربيع صيرة حيث يقومون بزيارة القرى جنوب لبنان بعد نحو عام على تدميرها خلال حرب صيف 2006، وقد تصوير الصلح خلال الطريق إلى الجنوب داخل السيارة.

ويحضر الفرنسيون أن كاترين دينوف كاترين هيومون على الطريقة الفرنسية،

وقد ساعدت أنها تكثرت وشعرت بالمثل تعرض الفيلم وكان هناك خوف بأن تتعرض للخطر في لبنان ولقته ليس كثيراً لأن بلد تعرض للحرب.

وأكدت دينوف أنها تستحق أن تقدم أعمالاً مماثلة عن بلدان أخرى لكنها استبعدت أن تعرض عليها فيلم مماثل في هذه الفترة وربما سيكون مستقبلاً.

وقامت إن هذه الأفلام لها تأثير وإن أخرج تقع عليه مسؤولية كبيرة وأن أفلام العرب يمكن أن تغير عواطف الناس

## مهرجان الشرق الأوسط يوجه لسينما البيئة وقضايا المرأة

تعد على الترتيب باسم العنوة التي يجردها القيم الخويل.

واستلقت الندوات الجارية بحضور ابن من العراق، عرض فيه فيلم «مخرج كالم كالم» بحلقته خلال الفيلم، وأن في نفس يوم سوزان سوزان من العراق، والتي الفيلم الضوء على القصة التي تعرض طريق العنوة في كل من العراق، كندا، القدس، والسلك.

وشاهدت الفيلم ندوة حوارية بمشاركة سبع دول، يوم فيلم. القوة الحقيقية للفرق تركل على بدء من الجوائز الحقيقية التي تشارك مجموع فرقاً من المنظر العربي، اللبناني والمثقف العربي، وشكل الحوار بين النشاط مثل عروبة العراق في السينما، ولقته التي تولد صداقة في هذا الموضوع، وطرق الممثلين لبنان في الكشوفات لتلبية الرغبة والمشاركة في سينما مع التعرّيج على الصور التي يجب استغلالها في هذا المجال.

عقدت الندوة بحضور منسوبي الشرق الأوسط كاترين دينوف، وعضو من هيئة المهرجان منسوبي لبنان، التي أقيمت في حقلها البيئية ضمن إطارها السنوي تارو عرض أكثر من 30 فيلماً لعباً من 10 بلاد من الفترات الخمس، وشكلت هذه الأفلام القصيرة أفلاماً عن من جانب المهرجان بان التمهيد على رسالة كان مدعوين مركز

أيهي: فيليب بنس، صند التمثيل

وجهت لفعاليات مهرجان الشرق الأوسط السينمائي الدولي في أبوظبي أمس في حقلها من الأفلام والندوات لثقله الاهتمام الفن السينمائي بتكريم وهي المصغر تها لحدفا البيئة العليا الاجتماعية والثقافية المستقلة وإذاعة لفت الأتية إلى عموم العراقي في حقلها العوائل مع مريض خاصة لتفكره بها سينما عروبية، وكان من أهم المهرجان كما تحدثت ضيفات ليس استعراض الواقع البيئي في حقلها الأفلام في إطار المهرجان البيئي الذي يشكل جزءاً من لجنة المهرجان.

وهدى عن إجابة المهرجان منسوبي لبنان، التي أقيمت في حقلها البيئية ضمن إطارها السنوي تارو عرض أكثر من 30 فيلماً لعباً من 10 بلاد من الفترات الخمس، وشكلت هذه الأفلام القصيرة أفلاماً عن من جانب المهرجان بان التمهيد على رسالة كان مدعوين مركز

كاترين دينوف: أصبت بشلل عاطفي حين شاهدت قرى جنوب لبنان المدمرة



كاترين دينوف خلال حضورها إحدى فعاليات المهرجان



# نجمات ضد الحرب



نجمات ضد الحرب... من بينهن هالي بيري، من بينهن هالي بيري، من بينهن هالي بيري...  
 نجمات ضد الحرب... من بينهن هالي بيري، من بينهن هالي بيري...  
 نجمات ضد الحرب... من بينهن هالي بيري، من بينهن هالي بيري...

# ... وسينمائيات تحدثن عن دور المرأة في تغيير العالم

هللت للمثلة العالمية سوزان سارندون ضيفاً شرفاً في احتفالية سينما فيرينجيه الثانية من خلال مهرجان الشرق الأوسط السينمائي الدولي هذا العام يعرض فيه (شكل الحياة) من إخراج (كسكم بيمالغاني)، والذي تلقته جلسة حوارية تناولت دور المرأة في تغيير العالم.  
 في حين لندم لنا السينمائيات مختلفات عن نساء من البرازيل والهند والقدس واستغلت مسطحة بذلك الضوء على البعد المحايد التي ابتكرتها هالوك كينيسا لواجبه الانخراط البيئي والتقاليد اليابانية والانتصارية، وتثيراً وليس أخيراً الصرب، لقد جمعت الجلسة الحوارية أيضاً بين نساء فدم من مختلف أنحاء العالم لمناقشة هذا الموضوع الحسيسي وهن: بيمينة بينجيتوي - مغربية، وناليف جيزالرية فرنسية، وناليف همدة بايز والمسنولة عن المسائل المتعلقة بحقوق



سوزان سارندون

## سارندون: السينما الأميركية لا تناصر القضايا الإنسانية

أبوظبي - أخصا - أكدت المثلة العالمية سوزان سارندون ضيفاً شرفاً مهرجان الشرق الأوسط السينمائي الدولي هذا العام في أبوظبي بدولة الإمارات العربية المتحدة، والذي يعرض لها فيلم «شكل الحياة» ان المرأة لها دور كبير في تغيير العالم، وهو ما التي الفيلم الضوء عليه عندما قدم نماذج مختلفة من نساء من البرازيل والهند والقدس والسندال وبداخلهن المسئلة التي ابتكرتها لواجبه الانخراط البيئي والتقاليد اليابانية والانتصارية.  
 وقالت سارندون - خلال جلسة حوارية القيمة تكريماً لها على هامش المهرجان - ان هوليوود والسينما الأميركية لن تطلق أفلاماً تناصر القضايا الإنسانية لاسباب تراها سياسية، إضافة إلى الفشل التي يعاني منها صناعة الأفلام الوثائقية وصعوبة ايجاد التمويل وتوزيع أعمالهم. مشيرة إلى ان النساء في مختلف أنحاء العالم يتعرن بالتحاطف مع النساء الاخريرات ويتعرن بما يدور في داخلهن في مواجهة الاوقات العصيبة.  
 ورات سارندون ان العالم واقع في فوضى كبيرة لكن ذلك لا يثنيها عن الامر بان الخطوات الصغيرة التي بخطوها الافراد من شأنها ان تخلصنا حتى تصبح قادرة على احداث تغيير ملموس في العالم. معربة عن إعجابها بالجهد الذي بذله الفنانون من جانبها قالت بيمينة بينجيتوي التي تتحدث عن اصول جزائرية انها مرت بحرية الهجرة عندما رحلت الى فرنسا، ورات ان المهاجرين غير مرتجين هناك، وان السينما هي الطريقة الوحيدة لتغيير هذه العقليات، لذا عملت بمسئلة فيلم «نساء الإسلام» الذي تم تصويره في ست دول مختلفة وتضمن مسألة الدين وكيفية معاملة المرأة اما المثلة المصرية بسرا فحالت انها وطلقت عنها ومخانتها في العديد من المصطلحات المعاصرة لغسية لقراءتنا ونناقشت في أعمالها العديد من الموضوعات التي يعرضها المجمع كجريمة الاغتصاب.

AL JAZIRAH, Arabie Saoudite.



## مارزوتي، توأمت أولي الدول الجوري بها أن تحظر الأبخاز - ونها إسرائيل

أما سوزان سارندون، فتحدثت عن جداتها شعفاً بالقضايا الإنسانية...  
 - حسب قادة الحلائل هكذا، مثلا، ينعرج عقلاً العالي على الكرام الشخصية والتمثيل المتقوية. كاتي بويها الفيلم الوثائقي تحت التمثيل، المصريح غلبت بالتحري، «وحدوي وباتام»، حائزاً على السلام في 1997، هي اربعة حلائل، وستلقي الحوزة مؤازرة أكثر من أي حجاب، هذا أروع مما كما شاهدته...  
 التفتحات هي التسم، ولو لمره العاشرة ونحن لا نعلم مهرجاننا، إنما القادات...  
 موزية، مسيرة طول اليوم، ومشاركات ضمن مهرجاننا، بما فيها مهرجان أبوظبي، الذي يقدم بالشكر الجزيل لتعظيمه لإتاحة هذه الفرصة لتعريف بقضايا المسائل بالاعلام...  
 - من مستخدمي الاعلام والتقاليد المتقوية...  
 - جودت كثره لفرح الاعلام، التول المبرية نسمها، شخصية بمرورها، والتفرد...  
 والمتميزين والمتميزين، إنج ومع الكرام...  
 مبردة عوية كالمطبخ أخص، سمها، ألبعا...  
 لعزل «الزوجة» سمها، كما تحببت كالمبتد...  
 إن التول، أما العنان المتقوية، حاملة كبرى...  
 لأنها لتتندد ولتترعد فحان مشارقة بخصبي...  
 المثلث عليها والتشاهيل، بن قصه، جوش...  
 بنات ذلة مغررة، إن ربيها على شكل منس...  
 أشكال التول، إن ربيها، بخصبي تعدي...  
 هوية المتدين.



AL QABAS, Koweit.

## المراة... ماركة مسجلة في مهرجان "أبوظبي"



كرم الشيخة فاطمة بنت مبارك وجين فوننا وحشد قضايا النساء...  
 المرأة... ماركة مسجلة في مهرجان "أبوظبي"...  
 AL ITTIHAD, Emirats Arabes Unis.

AL SEYASSAH, Koweit.

**أيا الإنسانية**

تعددت بعد الصدام على أن أيا الإنسانية...  
 من فهم الصورة من ريد

أولها من إنتاج إسباني...  
 من فهم الصورة من ريد

أولها من إنتاج إسباني...  
 من فهم الصورة من ريد

**أيا الإنسانية**

تعددت بعد الصدام على أن أيا الإنسانية...  
 من فهم الصورة من ريد

أولها من إنتاج إسباني...  
 من فهم الصورة من ريد

أولها من إنتاج إسباني...  
 من فهم الصورة من ريد

الشيخة 28 - 29 - 30 - 31 - 32 - 33 - 34 - 35 - 36 - 37 - 38 - 39 - 40 - 41 - 42 - 43 - 44 - 45 - 46 - 47 - 48 - 49 - 50 - 51 - 52 - 53 - 54 - 55 - 56 - 57 - 58 - 59 - 60 - 61 - 62 - 63 - 64 - 65 - 66 - 67 - 68 - 69 - 70 - 71 - 72 - 73 - 74 - 75 - 76 - 77 - 78 - 79 - 80 - 81 - 82 - 83 - 84 - 85 - 86 - 87 - 88 - 89 - 90 - 91 - 92 - 93 - 94 - 95 - 96 - 97 - 98 - 99 - 100

**دولوف وفوندا وساراندون ويوكيه فيضات الشرف**

**«سينما الحقيقة»**

**الصورة في خدمة القضاء**

**الحدث**

رصدت كاتبة الصورة الأولى...  
 شكل مهرجان الشرق الأوسط السينمائي الدولي...  
 دولوف وكارول...  
 فوندا وسوزان ساراندون...  
 حاضرات...  
 متابعة وجارات...  
 محبة عبود السعداني

**الحدث**

رصدت كاتبة الصورة الأولى...  
 شكل مهرجان الشرق الأوسط السينمائي الدولي...  
 دولوف وكارول...  
 فوندا وسوزان ساراندون...  
 حاضرات...  
 متابعة وجارات...  
 محبة عبود السعداني

**الحدث**

رصدت كاتبة الصورة الأولى...  
 شكل مهرجان الشرق الأوسط السينمائي الدولي...  
 دولوف وكارول...  
 فوندا وسوزان ساراندون...  
 حاضرات...  
 متابعة وجارات...  
 محبة عبود السعداني



## جين فوندا «لا أحد كان يتوقع من بلد عربي أن يقوم بما تقوم به أبو ظبي لأجل السينما»



«أفضل الجمع بين جودة صناعة الفيلم وقيمة الفكرة والمضمون، وخاصة أنتي فررت الانتقال إلى صناعة السينما في أثناء حرب فيتنام وعيشي في باريس، ومناهضتي الحرب كناشطة صياحية موقف وقضية، وأمنت بأنني يجب أن أكون طرفاً في الحل لا المشكلة. ما جعلني أحمل الأفلام القضايا التي أؤمن بها».

وعن سينما هيريتيه وتكريمها في مهرجان الشرق الأوسط السينمائي الدولي، كشفت عن أنها سمعت بهذا الأمر وتساءلت حول هذا الزواج الجميل بين المهرجان وسينما هيريتيه، ما شجعها على الحضور إلى أبو ظبي، في محاولتها كي تبني جسراً بين الإمارات العربية المتحدة والدول العربية من جهة وبين الولايات المتحدة الأمريكية من جهة ثانية، لكي تصل عبر هذا الزواج بين الحضارات والثقافات وتوحد الانقسامات. وختمت بالقول «ليس أروع من الفن والتمثيل كغالبين قادرين على الجمع بين الأطراف المتناقضة، في منطلقة تحتاج لوصول ما انتقل وبخاصة كونها أمريكية».

مع «سينما هيريتيه» يرسل إشارة مذهلة إلى العالم أجمع.

ورأت أن فيلمها «ديستريكت ٩٢٥» قد غيّر وللأبد النظرة إلى المرأة كضحية للتحرش الجنسي في المكاتب وأماكن العمل، وأن أفلامها بشكل عام هدفت إلى ردم الهوة بين الأجيال والأجناس، وحاولت أن تناصر قضايا المرأة والبنات والنسوة تحديداً، اللواتي قالت عنهن «إنهن يعانين العنف الأسري والسياسي والمجتمعي، ما جعلني أنحاز إلى قضايا الجيل الشاب وبخاصة اللاتي، لآتني أعيش في ولاية جورجيا الأمريكية الفقيرة نسبياً، والتي يعانى فيها الشباب الفقراء من الجتسين مشاكل كثيرة، ما يميل بعضهم إلى مثلية الجنس، ويصبح الشباب إناثاً والإناث ذكوراً، مشيرة إلى أنها تشد في سبيل مساعدة هؤلاء على تحسين ظروف الحياة وتغيير مسارها السلبى، إلى ما هو أفضل من عيش كريم».

وقالت في ردها على سؤال أيهما تفضل الفيلم أم مضمونه والفكرة التي يحاول إيصالها، قالت

التجمة العالمية جين فوندا تحدثت إلى نشرة المهرجان بكثير من الحب للإمارات وأبو ظبي، وكشفت عن أنها تزور أبو ظبي بعد زيارتها دبي في إطار العمل على عقد المؤتمرات العالمية النسوية، ومنها المؤتمر الذي ترعاه جامعة زايد في دبي، معتبرة أنها تأتي إلى أبو ظبي لتقول بصوت عال «لا أحد كان يتوقع من بلد عربي أن يقوم بما تقوم به أبو ظبي لأجل السينما والأفكار السينمائية».

واستعادت التجمة العالمية في حديث دافق مع الصحفيين علاقتها بالسينما والقضايا التي حملتها ابتداءً من نشاطها ضد حرب فيتنام وعضويتها في منظمة «نساء ضد الحرب VDay»، حتى يتوقف العنف ويعم السلام بين الشعوب، واعتبرت التجمة جين فوندا أن معظم أفلامها هدفت إلى تغيير علاقات النساء بالآخرين، ورفع السوء عنهن في ظل التمييز الجنسي الحاصل في حقهن، وقالت «الأفلام الاجتماعية هي مفهومي الخاص مهمة جداً، ومهرجان الشرق الأوسط السينمائي الدولي بتعاونه

## نايبة عمدة باريس: سمو الشيخة فاطمة بنت مبارك هي أم هذه الأمة



اللبنانيين أنفسهم وسأقدم الفيلم في مهرجان بيروت السينمائي.» وهي حديثها عن القوة الكامنة للمرأة قالت ساراندون أن مشكلة صانعي الأفلام الوثائقية تكمن في التمويل والتوزيع. وهو ليوود لن تقوم بيوم من الأيام بالمبادرة مع هذه الأفلام، وغالباً ما يتم العمل على هذه الأفلام في حال توافر الدعم من قبل أحد المشاهير الذي يستقطب التمويل الأولي وتأمين حقوق التوزيع.

وأضافت: «جين فوندا هي مثال ممتاز على خلق التوازن بين الوثائقي والروائي فهي لم تفصل الوثائقي عن عملها، ونحن من منطلق كوننا قناتين مشهورتين علينا دوماً أن نسأل أنفسنا هل يمكننا حقاً ألا نفعل شيئاً؟»

«القوة الكامنة للمرأة، على مساهمة المرأة في القضايا الاجتماعية والإنسانية من خلال الأفلام. وربطت كاترين دونوف بين تجربتها الشخصية في لبنان بعد أن تواصلت معها المخرجة اللبنانية جوانا هديتوماس وخليل جوريغ للظهور في فيلمهما «je VEUX voir» الذي يلقي الضوء على الأوضاع الإنسانية في لبنان بعد الحرب الأخيرة. حيث يظهر الفيلم حجم الدمار الذي عانت منه القرى اللبنانية.

ووصفت ساراندون الوضع قائلة: «ما رأيته كان أصعب من أن يوصف، ولم أكن قبل هذا أفكر أنني سأشعر بهذا العجز والشلل الذي شعرته لما رأيت ما رأيت من دمار، ستائر ممزقة وأحذية وجوارب لأناس كانوا يعيشون تحت الأنقاض، وتحركت بقوة

هاتين الجهتين هو أمر رائع ونحن بحاجة ماسة إليه، أظن أن هذه الشراكة هي خطوة مهمة تساعد على المضي قدماً في تحسين مستقبل صناعة السينما في المنطقة. وأنا أركز حالياً على الاهتمام بقضايا العنف ضد النساء والأطفال فهم أكثر من يعاني في الحروب.»

في الندوات التي استمرت يومي 14 و 15 من أكتوبر الجاري شاركت فيها نجومات عالميات هن كاترين دونوف وسوزان ساراندون ويسرا وكارول بوكيه ولطيفة، غطت موضوعين مهمين هما «إضاءة على أوضاع المرأة»، حيث تحدثت كاترين دونوف عن تجربتها في لبنان أثناء تصوير فيلمها «je VEUX VOIR» خلال ندوة عن الأوضاع الإنسانية في لبنان، في حين مطرحت سوزان ساراندون في الندوة الثانية



## في حفل مهيب أضاء سادس ليالي المهرجان سينما فيريرتيه ومهرجان الشرق الأوسط السينمائي الدولي يكرمان سمو الشيخة فاطمة بنت مبارك



وتعزيزاً لدور المرأة الإماراتية التي ترى في سموها القدوة والمثل الأعلى. وأكدت السيدة بييجي في كلمتها أن سمو الشيخة فاطمة بنت مبارك هي أم هذه الأمة وسخرت حياتها للمبادرات الإنسانية في دولة الإمارات العربية المتحدة وكذلك معظم البلدان العربية. كما تم خلال الحفل تكريم الفنانة العالمية جين فوندا بتسليمها جائزة مشتركة من سينما فيريرتيه ومهرجان الشرق الأوسط السينمائي الدولي عن مجمل إسهاماتها فيما يتعلق بالقضايا الاجتماعية، وفوندا معروفة بمواقفها تجاه الحروب وخاصة حرب فيتنام والحرب الأخيرة على العراق. وقالت فوندا عقب تكريمها: فرحت جداً لما علمت بحصولي على هذه الجائزة وهذا التكريم، فتعاون

تواجه هذا الطموح، مؤمنين بالحاجة الملحة إلى السينما إذا ما كان الارتقاء بالثقافة والمجتمع من أولويات المجتمع. وأضاف أن الاهتمام بسينما الواقع وتشجيع إنتاجها وفق أسس ومعايير ذات قيمة فنية وجمالية، وتوفير الزخم الإعلامي اللازم لجذب صنّاع السينما والجمهور لها، كل ذلك من أولى الأهداف في استراتيجية صناعة السينما.

وبعد كلمته تسلم المزروعى ونياية عن سمو الشيخة فاطمة بنت مبارك من نائبة عمدة باريس السيدة بييجي جائزة اللؤلؤ السوداء التذكارية من قبل مهرجان الشرق الأوسط السينمائي الدولي وسينما فيريرتيه عن مجمل أعمال سموها الإنسانية والاجتماعية اعترافاً بإنجازاتها في هذا المجال

شهدت الليلة السادسة من ليالي مهرجان الشرق الأوسط السينمائي الدولي تكريماً خاصاً من قبل إدارة المهرجان لسمو الشيخة فاطمة بنت مبارك، إضافة إلى تكريم الفنانة العالمية جين فوندا، وذلك في اختتام فعاليات ندوات سينما فيريرتيه بالتعاون مع مهرجان الشرق الأوسط السينمائي الدولي التي استمرت يومين متتاليين ركزت على طرح القضايا الإنسانية من خلال السينما.

وقال سعادة محمد خلف المزروعى نائب رئيس المهرجان ومدير عام هيئة أبوظبي للثقافة والتراث في كلمة ألقاها في افتتاح الحفل رحب فيها بالحضور مؤكداً على سعي أبوظبي إلى أن تشكل ملتقى جاذباً لصناعة الأفلام على الصعيدين الإقليمي والعالمي، وذلك على الرغم من التحديات الكثيرة التي قد



## بعد أن سارت على السجادة الحمراء... شاركت في حلقة نقاشية كاترين دونوف: أعشق لبنان واحتفظ في بيتي بأحجار من مدنه

عقدت على هامش فعاليات مهرجان الشرق الأوسط السينمائي الدولي، حلقة نقاشية حول «حقوق الإنسان في لبنان». بحضور كل من النجمة الفرنسية كاترين دونوف، وسعادة فوزي فواز، السفير اللبناني المعتمد في دولة الإمارات، وستيفان جاكيميه، ممثل المفوضية العليا للاجئين بالأمم المتحدة في لبنان، والمخرج اللبناني فيليب عرفنتجي، وضيا فران، ممثلة برنامج الأمم المتحدة لتزعم الأفعام في جنوب لبنان. وقد أدار النقاش جول سولير، الرئيس المؤسس لمعهد سينما فيريريه، وذلك بحضور حشد كبير من المهتمين ورجال الفن والصحافة والإعلام. مساء أمس الثلاثاء 14 أكتوبر في فندق قصر الإمارات بأبوظبي. وقد قدم للتدويع جول سولير، الرئيس المؤسس لمعهد سينما فيريريه، معهد «Cinema Verite»، وتحدث عن علاقة دور سينما فيريريه بالقضايا الاجتماعية والإنسانية في مختلف أرجاء العالم، على هامش عرض فيلم قصير عن المعهد وسينما الواقع، شاكرا إدارة المهرجان على دعوتها الكريمة، ومثليا على جهود سعادة محمد خلف المزروعى، مدير عام هيئة أبوظبي للثقافة والتراث، نائب رئيس مهرجان الشرق الأوسط السينمائي الدولي.

وتناولت التدويع معاور فضائيا الإنسان في لبنان، متضمنة قضايا حقوق الإنسان ومشكلة الحرب في لبنان وما جرته عليه من ويلات، كان آخرها القنابل العنقودية إلى جانب المشكلة المزمنة للاجئين والمهجرين داخل لبنان من اللبنانيين والفلسطينيين.

ثم تحدثت النجمة العالمية كاترين دونوف قائلة: «لدي شعور بأن كل شيء قد قيل في هذا العمل السينمائي الوثائقي، والذي عشت قصته بعدا فيبرها، وأتاح لي فرصة العيش في لبنان بين اللبنانيين العليين، ومعايشة معاناتهم، ومن هنا نشأ لدي الشعور بقسوة ما شاهدته في لبنان، وبخاصة قرب الحدود الجنوبية حيث كان الوضع مأساويا وسوداويا».

وتابعت كاترين دونوف «رأيت بأب عيني القرى المهدامة بالكامل والتي لم يُعد بناؤها بعد، إلى جانب قرى كان يتم البناء فيها على عجل، ولم أزل في حياتي حالة بلد بعد العدوان مباشرة كما رأيت في لبنان، حيث كان الوضع يحتاج إلى أكثر من مجرد فيلم ليكون قادرا على شرح الدمار الكبير الذي لحق بقرى جنوب لبنان».

وزارت دونوف أن ما يميز اللبنانيين هو تصميمهم على الحياة، وتعايشهم مع الموت اليومي والدمار، ما أثار إعجابها، وأثار فيها تصميمها على إنجاز الفيلم الذي يصور برأيها الجانب الآخر لقصة مؤلمة وسوداء، عما تتركه الحروب.

وأضافت في ردها على سؤال حول ما إذا شعرت بالخوف والخطر أثناء تصويرها الفيلم «لبنان تحت الضوء»، «لم أشعر بالخوف والخطر، وإن كنت أعلم أن الوضع في لبنان يحتمل الخطر في كل لحظة، وهذا ما حدث أثناء عبورنا من جنوب لبنان حيث استهدف انفجار قاذبة لقوات الأمم المتحدة، ثم قابلنا انفجار آخر في بيروت، وهذا ما كان يحصل دائما في لبنان».



لهذا لم أشعر بالخطر».

وهي رد على سؤال حول استعدادها للقيام بتصوير أفلام تخص قضايا أخرى كقضية احتلال العراق، وفلسطين، وأفغانستان وغيرها، أجابت «قضايا شعوب العالم واحدة لا تتجزأ، وإن أنا مثلت موقفا إنسانيا تجاه قضية لبنان، فإن هذا يعني اهتمامي بالتركيز على قضايا العالم دون استثناء، إنمما كانت، والمهم أنني أمثل موقفا يسعى إلى حل كل مشاكل العالم عبر السينما، في محاولة فهم قضية ما، وفتح عقول وأنظار العالم عليها، وهذا ما فعلته في فيلمي عن خلال السفر إلى لبنان، ورؤيته على الواقع لأول مرة».

وتابعت «هذا لا يعني أنني لا أهتم بالبلاد الأخرى، ولا أقول أنني قد أقدم جديدا يخص هذه البلاد في القريب العاجل، إلا أنني قد أفعل ذلك لاحقا، وهذا هو دور السينما التي قد تساعد لأن الناس يتأثرون بالسينما والصورة، ولكن السينما لا تغير العقول بشكل فوري وسحري، وإن كانت تؤثر في عقول الشباب أكثر، بحيث يحاولون تغيير الواقع الذي صورته السينما في حقيقته البشعة، كي لا يتكرر المشهد ثانية».

واختتمت كاترين دونوف حديثها بتأكيد محبتها للبنان وشعبه من خلال احتفاظها ببعض قطع أحجار بيوت إحدى القرى اللبنانية المدمرة في الجنوب، وقالت «أخذت بضعة أحجار من إحدى القرى اللبنانية كتذكاز يذكروني ببشاعة الحرب التي دعرت كل شيء وفحقت على الحياة في تلك القرى. وقد تأثرت بذلك

المشهد كثيرا بحيث قضيت يوماً كاملاً بين الحطام والدمار في قرية تمّ محوها عن الخارطة بالكامل، مع اعتزازي بالشعب اللبناني الذي كان هناك ليظهر قدرته على الحياة والانبعاث، وليقول إن الحياة تتحسر على الموت».

من جهته رأى سعادة فوزي فواز، السفير اللبناني لدى الدولة، أن المهم جدا حاليا تطهير جنوب لبنان من القنابل العنقودية التي يصيب الألاف منها المدنيين اللبنانيين الأبرياء في حقولهم وبيوتهم، كاشفاً عن أن الجهود تبذل منذ سنتين حتى اليوم في سبيل القيام بهذه المهمة الشاقة، مشيدا بالدور الذي قامت به الإمارات العربية المتحدة ودعمها الكبير لجهود نزع الأفعام والقنابل العنقودية وإعادة البناء في الجنوب اللبناني.

وقال سعادته «الحكومة اللبنانية تدبر كل اعتداء على الأمم المتحدة في الجنوب، لأن جهود الأمم المتحدة هناك ليحمونا ويساعدونا، وعلينا بالتالي حمايتهم، والذي يعتدي عليهم ليس لبنانيا».

واعتبر سعادته أن الجانب الإيجابي للحرب البشعة في لبنان أن المجتمع الدولي بأسره قرر الوطوف إلى جانب لبنان في مواجهة مشكلة القنابل العنقودية، وبخاصة دول مثل إيرلندا وبلجيكا والترويج، وكانت تعدد اجتماعات لأكثر من مائة وسبع دول للتوقيع على اتفاقية لتحديد من انتشر هذه القنابل القاتلة، وختم بالقول «يجب علينا أن نضغط على الزعماء والكتّاب والحكومات للتوقيع على اتفاقيات حظر استخدام هذه



الأسلحة المحرمة دولياً، وتدمير مخزونها لدى الدول التي لا يزال بعضها يصر على إنتاج هذه القنابل، نحن اللبنانيين نريد العيش بسلام، ولا نريد الموت، ونحتاج دعمكم لتعيش كأي شعب من شعوب العالم».

المخرج اللبناني فيليب عرفنتجي اعتبر أنه أخرج أفلاما منذ زمن طويل، وتابع «لأكون صادقا، أعتقد أن الفيلم السينمائي هو ما أنا قادر على فعله في وجه الحرب وضدها، وفيلم «نحت النار» الذي عُرض في كثير من الدول وغيره من الأفلام الأخرى التي صورت الحرب ضد لبنان، تحاول أن تكون شهادة على ما حدث فيه من عدوان وقتل وموت، فأنا أحاول أقصى ما يمكنني فعله من خلال الأفلام».

وأضاف «أردت أن أقدم فيلما يحكي لحظة الحرب كشاهد على فسواتها ومأسيتها، ونحن في لبنان عايننا كثيرا من الحروب، بحيث لم يكن بإمكاننا يوماً أن نقف لنلتقط أناسنا ونفكر قليلا في ما حدث وتتعلم منه».

أما ممثلا الأمم المتحدة، ستيفان جاكيميه وضيا فران فأكدتا على أهمية إيجاد الحلول لمسائلتي الأفعام والقنابل العنقودية في جنوب لبنان، ومسألة اللاجئين والمهجرين داخل لبنان أثناء وبعد العدوان الإسرائيلي عام 2006، فأسهبت ضيا فران بالحديث عن مشاكل حقوق الأفعام في جنوب لبنان، والقنابل العنقودية، وأكد ستيفان جاكيميه أن الكوارث الإنسانية التي تحدثت لا يمكن التحكم بحدونها لكن يمكن تقليل خطر النتائج المترتبة عليها، مشيرا إلى أن المفوضية العليا

للاجئين التابعة للأمم المتحدة تسعد بالقيام بدورها الإنساني تجاه البشر أينما كانوا، وقال «من المؤسف والمؤثر أن لبنان والذين يعيشون فيه يعانون مما حدث على أرضه من مأس وتهجير دائم، واللبنانيون بعد ثلاثين عاما من اندلاع الحرب الأهلية ما زال بعضهم مهجرين لم يعودوا إلى بيوتهم وقراهم بعد حتى اللحظة».

وتابع «هناك أكثر من مليون شخص تهجروا داخل لبنان خلال عدوان 2006، و200 ألف منهم غادروا لبنان إلى سوريا والدول المجاورة، وحتى اليوم هناك عدد كبير من مهجري عدوان 2006 لم يعودوا إلى قراهم وبيوتهم المدمرة، معتبرا أن هناك مشكلة إضافية أخرى في لبنان تتمثل بالأربعمئة ألف لاجئ فلسطيني يعيشون في ظروف بائسة، وقال «ماذا نقول لمشاكلهم؟».

ورأى ستيفان جاكيميه أن الواقعية والصدق يقتضيان الاعتراف بأن الشعب اللبناني تحمّل وحده مأسى الحرب ومضاعفات التهجير، إذ تعاون اللبنانيون مع إخوانهم المهجرين واستضافوهم في بيوتهم، واختتم بالإشارة إلى مشاكل اللاجئين العراقيين خارج العراق، معبرا عن اعتقاده بأن الأفلام وصناعة السينما تستطيع أن تقوم بدور إنساني داعم لقضايا هؤلاء اللاجئين، وهي قادرة على إظهار صورتهم وإبصال صوتهم للعالم».



## سينما فيريتيه- تسلط الضوء على قضية المرأة سوزان ساراندون: هوليوود لن تطلق أفلاماً تناصر القضايا الإنسانية

لذلك لا أرى مانعاً من أن أستغلهم بالمقابل. ويمينة بينغوفوي التي تتحدث من أصول جزائرية مرت بتجربة الهجرة عندما رحلت إلى فرنسا، وهي تؤمن بأن المهاجرين غير مرتبين هناك، وأن السينما هي الطريقة الوحيدة لتغيير هذه العقيدة. ومن هذا المنطلق، عملت يمينة على صناعة فيلم «نساء الإسلام»- الذي تم تصويره في ست دول مختلفة- والذي كرسته لمخاطبة مسألة ما إذا كان الدين يوظف لأغراض المرأة.

أما كارول بوكيه التي نشطت في معالجة المسائل الاجتماعية منذ سن الثامنة عشرة، فقد قالت «في محطات معينة من الحياة يسر المرء التعرف إلى أفكار الآخرين فهي تفتح الباب أمام تجسيد الأحلام». وترى بوكيه أن حقوق الإنسان تبدأ بحقوق الأطفال. وتقول: «لقد تأثرت كثيراً بفيلم «حقوق القتل» وشعرت أنه إذا أمكن للمرء أن يبكي عندما يشاهد شيئاً كهذا فلا بد أن يتكلم عما يعتمل في داخله ولا فإنه يحون مبادئه. وإن المعلمين والعالمين في البرامج التلفزيونية يقتدون لنعمة الحبر بالعموم. مما يزيد في أهمية تسريع تجاوب الساسة الذين يوسعهم لفت انتباه العالم إلى ما يجري. وعلينا إقناعهم بأن الوقت يجري من بين أيدينا كالعالم وأن أطفال اليوم هم

الجلسة السيدة نشوة الرويني مديرة مهرجان الشرق الأوسط السينمائي الدولي وكانت قد عملت مع السيدة ماجدة عبيدي، منتجة العديد من الأفلام الحائزة على جوائز مثل «دارات» و«بانتظار السعادة وأبونا»، وهي أيضاً ناشطة اجتماعية في أثيوبيا.

وتميزت الجلسة الحوارية بالمطرح الهادف والمشاركات البناءة التي أدلت بها أطراف الحوار. فقد قالت سوزان ساراندون أن أحد الأسباب التي تدفعها للمشاركة بدور الراوي هي الفرصة التي تتيحها هذه الأدوار لمشاهدة العديد من الأفلام الوثائقية التي لم تكن لتسبح لها الفرصة لرؤيتها دونها. وقالت سوزان في معرض حديثها: «من المشاكل التي يعاني منها قطاع الأفلام الوثائقية صعوبة إيجاد التمويل وتوزيع أعمالهم. فهوليوود لن تطلق هذه الأفلام أبداً وتكون الطريقة الوحيدة غالباً لبيع صناعة مثل هذه الأفلام الحصول على الدعم من أحد المشاهير لاستقطاب التمويل المبدئي والحصول على حقوق التوزيع».

وتابعت ساراندون قائلة: «تعتبر جين فوندا خير مثال عن الفنان الذي لم يفرق بين مهنته والديمقراطية. وأعتقد أن علينا أن نسأل أنفسنا عما إذا كان يوسعنا ككساء ومشاهير أن نعمل شيئاً حيال ما يجري. علينا أن نتواصل مع وسائل الإعلام، فأنا أشعر أنهم يستغلونني

حلت الممثلة العالمية سوزان ساراندون ضيفة شرف في احتفالية سينما فيريتيه الثانية من خلال مهرجان الشرق الأوسط السينمائي الدولي هذا العام يعرض فيلم «شكل المياه» من إخراج (كمكم بهافاني). والذي تلتته جلسة حوارية تناولت دور المرأة في تغيير العالم.

في حين قدم لنا الفيلم نماذج مختلفة عن نبوة من البرازيل والهند والقدس والسفغال مسلطاً بذلك الضوء على البدائل السبابة التي ابتكرتها هاتيك النسوة لمواجهة الانحطاط البيئي والتقاليد البالية والاقتصادية السيئة، وأخيراً وليس آخراً الحرب، فقد جمعت الجلسة الحوارية أيضاً بين نساء قدمن من مختلف أنحاء العالم لمناقشة هذا الموضوع الحيوي وهن: يمينة بينغوفوي- مخرجة جزائرية فرنسية، ونائب عمدة باريس والمسؤولة عن المسائل المتعلقة بحقوق الإنسان، والمخرجة كمكم بهافاني، والممثلة الفرنسية كارول بوكيه- المنخرطة في منظمات تدافع عن حقوق الأطفال والعشورين. ويوزهان بالنسي- أول امرأة سمراء تخرج فيلمها في هوليوود وهي وثيقة الصلة بميراث السمر الحضاري. بالإضافة إلى الممثلة المصرية يسرا والتي لعبت دوراً هاملاً في عدد من القضايا الإنسانية. وقد ترأست

وهي ترى أن العالم واقع في فوضى كبيرة لكن ذلك لا يشيها عن الأمل بأن الخطوات الصغيرة التي يتخذها الأفراد من شأنها أن تتأسي حتى تلمسي قدرة على إحداث تغيير ملموس في العالم.

وقالت ساراندون: «أعتقد أننا جميعاً معجبون بالجهد الذي بذله الفنانون من أمثال جين فوندا، وأن باستطاعتنا أن نتعلم من خياراتها خاصة في بداياتها كناشطة. ومازلت أذكر تلك الحملة التي قمنا بها في العام ١٩٨١ بشأن الأوضاع في نيكاراغوا، حيث أطلقت على وسائل الإعلام حينها لقب «هانوي-سوزان» في إشارة مباشرة إلى موقف جين من الحرب على فيتنام. وقد تعلمت أنه لا بد من الانتباه إلى المكان الذي سيتم التقاط صورك فيه وأن لا تكون محاطاً بالبنادق والأسلحة لأن هذه الصور قد تستخدم بطريقة تظهرك تسيء للقضية التي تساندها».

وتابعت قائلة: «عندما يطلب مني تقديم المساعدة في قضايا معينة، أذكر نفسي دوماً بضرورة الانتباه إلى وجود قدر كبير من المعلومات الخاطئة بين طرفي القضية المطروحة وأن المسائل عادة ما صعبة، علينا ألا نتسرع باتخاذ القرارات بشأن المسائل المعقدة، دون أن يلقي هذا التمهّل الحاجة إلى إجراء البحث الدقيق المتعمق قبل الانحياز إلى الجانب الذي نريد تقديم دعمنا له».

العالم المعاصر، ولم أكن قد صنعت شيئاً من قبل لكن كان من الواضح بالنسبة إلي أن علي النساء ألا يستسلمن لما يجري ويقبلن بما يحدث لهن. النساء قادرات على إحداث تغيير لكن المشكلة تكمن في أنهن قد لا يرين هذه الحقيقة وهي أننا قادرات على إحداث التغييرات.

وبدورها عقيت ساراندون قائلة: «تسهر النساء في مختلف أنحاء العالم بالتعاطف مع النساء الأخريات وتشعرن بما يعتمل داخلهن في مواجهة الأوقات العصيبة. إذ يمكننا أن نتمثل شعور الأم عندما تفقد وليدها فالأم في نيكاراغوا هي مثل الأم في أمريكا. والخيال أداة موجودة لكن قد تمر بنا أوقات تفكر فيها أنه لا يمكننا القيام بهذا الأمر أو ذلك. ولهذا السبب يخشى الناس من قوة الأفلام بالنظر إلى أنها سيفقدون السلاح الذي يقاتلون به. فعندما ترى مشكلة يصبح من الصعب عليك أن تتجاهلها».

كما عبرت ساراندون عن أمتيتها بأن تخصص مزيداً من الوقت لمعالجة القضايا الهامة، وذكرت أن عليها في الوقت نفسه أن تهتم بعائلتها أيضاً، فعندما كان أولادها سقاراً كانت تجد صعوبة في تركهم لفترات طويلة من الزمن. أما الآن يبلغ عمر أصغرهم ١٦ عاماً مما يخفف من عبء وجوب البقاء في المنزل.

رجال المستقبل وأن هذا هو أقل ما يتوجب علينا فعله لمساعدتهم.

من جهتها، فقد وطلقت يسرا فتها ومكانتها في العديد من الحملات المناصرة لقضية المرأة وخاطبت في أعمالها العديد من المواضيع التي يحرمها المجتمع مثل جريمة الاغتصاب. وقالت: «عندما أقرأ أن ما ٥٦.٠٠٠ امرأة اغتصبت في العام ٢٠٠٦ أعرف أن ما خفي كان أعظم فهناك الكثيرات من النسوة اللاتي لا يجدن الشجاعة لتجوه إلى الشرطة. ولهذا السبب فكرت أنه لا بد لي من إيجاد برنامج يتناول معظم هذه المحرمات ويحرض الناس على مناقشتها».

وأضافت يسرا: «والأمر نفسه ينطبق على استقلال الأطفال، فلا بد من تقديم حياة أفضل لهم، ولهذا أبحث عن المزيد من المحركات لكي أطرحها من خلال أعمالتي وأحاول تغيير الطريقة التي يفكر بها العامة خاصة في ضوء تزايد أعمال العنف في العالم. مما يزيد حاجتنا إلى معالجة هذه المواضيع بطريقة متمدنة وحضارية».

وهي السياق نفسه، قالت المخرجة كمكم بهافاني أن قوة النساء قد أهتمتها لإحداث التغييرات، وتقول عن ذلك: «لقد أسرتلاني على إجراء بحث حول الكيفية التي تمكنت بواسطتها المرأة من إحداث تغيير في



داخل العدد

-  آراء للمخرج والسينمائيين في «حنه» (ص: 2)
-  11 سينمائياً بينهم ثلاثة من العرب (ص: 6)
-  «الكاتب أبو رائد» في المهرجان (ص: 9)
-  «تيرانوفا، نظرة مستقبلية لعالم مشوه» (ص: 10)
-  سينما أو .. لا سينما (ص: 12)



جميلة كل الأوقات

سوزان ساراندون تناقش مع سينمائيات وإعلاميات طرائق تغيير التفكير المرأة قوة كامنة في السينما والمجتمع



سوزان ساراندون تتحدث معاعينها العربية الترسية جميلة لالقي والمثلة بسرا



حوار مع الحضور



سوزان ساراندون

استأثرت قضايا المرأة وحقوقها باهتمام مهرجان الشرق الأوسط السينمائي الدولي في دورته الثانية، بتخصيص ندوة سجلت نسبة حضور عالية بعنوان «القوة الكامنة في المرأة»، وكانت ضيفة شرفها نجمة السينما الأميركية سوزان ساراندون، وعرضت كل من ساراندون وممثلات ومخرجات من دول عربية وأجنبية تجربتهن في دور السينما بتغيير الواقع وكيفية توظيف الصورة للانتصار لحقوق المرأة.

هالة الخيام

أكدت المشاركات في الندوة التي أدارتها الإعلامية نشوة الرويني بالتعاون مع سينما فاريزي بحضور ممثلات ومخرجات، أهمية صناعة السينما والدراما في إحداث تغيير لعادات نفس حقوق المرأة وحسينتها، ونالته الندوة صورا لفراد في السينما بالمنطقة والتحديات التي تواجهها في هذا القطاع. علماً بأن الندوة سبقها عرض للفيلم الوثائقي «شكل الحياة» للمخرجة الهندية كم كم بهالانان الذي تكلم فيه سوزان ساراندون دور الراوي المسئلة سوزان ساراندون أكدت أن هكذا محافل ستساهم في تبادل الخبرات وتوسيع الأفق بما يقيد في تنفيذ النفس وزيادة الحماسة لإحداث تغيير في قضايا نفس المجتمع.

دفاعاً عن النفس ووضع قانون اعتبر خلف الفتيات جريمة يعاقب عليها القانون، فيما عرضت الفنانة المصرية بسرا في إطار الندوة تجربتها في مسلسل كشمية رأي عام الذي بث في شهر رمضان الماضي وخلق جدلاً واسعاً حول ثقافته للفيلم الإغصاب، حيث أكدت بسرا أن الهدف من مشاركتها في هذا المسلسل هو لرفع الظلم الاجتماعي الذي تتعرض له الفتيات في المجتمع نتيجة لتعرضهن للإغصاب، وتعامل نوي الفنان مع هذا حالة بالمتستر عليها وعدم التخليق عنها خوفاً من الفسحة. معتبرة أن تلك يتسبب بانتشار هكذا حالات نكراً لعدم محاسبة فاعليها قانونياً وأوصحت أن ما دفعها للمشاركة في التسجيل بمسلسل كشمية رأي عام هو وجود 56 ألف قضية

وأكدت أهمية الأفلام الوثائقية في البحث وعكس حقائق الأمور وترسيخها في المجتمع، مشيرة إلى نجاح الدراما وصناعة السينما في إحداث التغيير والانتصار لحقوق المرأة تصديداً. وقالت ساراندون إن السينما ضرورية وأساسية لإحداث التغيير في طريقة التفكير والتعامل مع القضايا.

من جانبها، نجيبية وهي مخرجة من إثيوبيا عرضت تجربتها في إخراج فيلم وثائقي استلهمت من خلاله إحداث تغيير في قوانين دولتها، حيث كانت الفتيات يخطفن بمتية تزويجهن عنوة، وتكسبة لعرش الفيلم الوثائقي الذي تناول قصة فتاة قتلت زوجها الذي تزوجته عنوة صدر قانون اعتبر أن عملية القتل كانت



جين فوندا في حفل تكريمها

حلت ضيفة على المهرجان وتم تكريمها في احتفال كبير

## جين فوندا «قائدة» أميركية ضد الحرب

حلت جين فوندا، النجمة الأميركية العالمية ضيفة على مهرجان الشرق الأوسط السينمائي الدولي، حيث تم تكريمها بحضور حشد كبير من السينمائيين والفنانين وكرامة المهرجان. وحين فوندا هي من قلعة من الأسماء في تاريخ هوليوود أثارت كل هذا الإعجاب والتعظيم والجدل. هي نموذج للإنجاز، ونجمة سامعة، ونشطة، ومتعددة المواهب. وفائزة بجائزة أوسكار مرتين. اعتبرت جين فوندا من أفضل الممثلات على مر العصور، ورمزاً للحياة العاصفة التي عاشت بها، وتركت أثراً كبيراً. وفوندا هي ابنة أحد أهم أساطير شاشة هوليوود هنري فوندا. أصبحت جين بقاء التمثيل مكرماً، فعملت في مسرحيات للدراسة، وبعد الزواج إلى كلية لاسر، تخرجت

في ستونيو التمثيل الشهير في نيويورك. عام تسعة وخمسين انطلقت نحو خشبة برودواي، حتى انقلب النقاد على أن ابنة هنري فوندا تستطيع التمثيل. سافرت إلى هانوي لتداء فداء أميركا غير المعلن لتسمع وجهة نظريهم. وكانت محطتها الإغاضة لسدو الجنود الأميركيين إلى عدم القتال، فقلت بعد ذلك باسم جين هانوي.

في ستونيو التمثيل الشهير في نيويورك. عام تسعة وخمسين انطلقت نحو خشبة برودواي، حتى انقلب النقاد على أن ابنة هنري فوندا تستطيع التمثيل. سافرت إلى هانوي لتداء فداء أميركا غير المعلن لتسمع وجهة نظريهم. وكانت محطتها الإغاضة لسدو الجنود الأميركيين إلى عدم القتال، فقلت بعد ذلك باسم جين هانوي.



منحوتات يدوية صناعتها مرزا القبيسي خصبياً لمهرجان الشرق الأوسط السينمائي الدولي 2008

### جوائز المهرجان

#### من تصميم فنانة إماراتية

صممت الفنانة الإماراتية مرزا القبيسي جوائز مهرجان الشرق الأوسط السينمائي الدولي في دورته الثانية، وهي جائزة التلوّن الذهبية السنوية الممنوحة يدوية لنقد الجوهرة النادرة والقيمة وللتلطف أصلاً على طول ساحل أبوظبي. وهي رمز قوي مرتبط بتاريخ أبوظبي وتقلتها. ومنح الجوائز في جميع فروع المسابقة والمعرضين في المهرجان.

بدأت مرزا القبيسي حياتها المهنية مصممة وصانعة لتجوهرات عام 1988م، ونجحت في الجمع بين جمال الطبيعة والتقاليد الأصيلة العريقة والوعي بفلسفاتها الحاضرة والمستقبل في مجموعاتها ومنحوتاتها الرائعة. ونالت الانتباه كواضع صيد من تاريخ رحلات الغوص من أجل التلوّن الذهبية في مجموعتي بريق العود، ونموذج للتلاطف، وطرحتها لتسليماً بيديها تمثلت في مجموعتها الاستعمارية، وجمعت اللؤلؤ إلى الذهب والفضة ومواد أخرى بمهارة لتتسلق على كل قطعة موهبتها الخاصة وتلصقها بالخاصة.

ولدت مرزا القبيسي في أبوظبي وتلقت تعليمها في لندن، ودرست في كلية تيلينس للفنون والتصميم (المعروفة حالياً بالأساسية)، وفي جامعة لندن -كلية غيلدهولم الموسومة إيكولوجيا- وتصميم الغشقة والجوهرة والتلوّن الحرقة، ومعهد أرنولد في تعلم الجواهر في التقدير -بكينجا- وفور إتمامها الدراسة أطلقت القبيسي علامتها التجارية أريجست: الورشة العربية للجوهرة والأحجار الكريمة في أبوظبي. وأسست «كثيري صوت» لشر الوعي بالفن عبر الجوهرة.



محمد خالد المزروعى يطمع جين فوندا جائزة التكريم



جين فوندا

## آسيا وأفريقيا تلتقيان في أفلام المهرجان والعنصرية ثالثهما

وقدمت «هنري التلوّن» من قصة روائية تحمل نفس الاسم لآرت جوجولز عالية، وهو آخر فيلم للمخرج ستيف جاكوبز، ويقوم بمولده جون مكلوكوينش المائل عدة جوائز، وفاز الفيلم بجائزة أفضل فيلم في المهرجان العالمي الأول من خلال فيلمه الوثائقي الرابع رجل على القمر والتي تحكي عن قلب بيتي الذي حلق حمله لغيره في السير على الهواء في نيويورك عام 1974 وذلك برمه لسك بين برجي مركز التجارة العالمي.

أما فيلم «كحل بلا نكر» اللبناني الذي يجمع فيه المخرج سمير حياشي نخبة من النجوم العرب وهم اللبنانية اللبنانية ميرين عبدالمونور وخالد النوي ودايموند بوميو وروني الحداد، وهو أول فيلم من لبنان بعد انتهاء الحرب والنقلية الخلف والعشيق العربي وخرج القوات السورية. ويتناول حكاية مسرح مصري يقوم بدوره خالد النوي. يذهب إلى بيروت لتصوير فيلم عن الفتح في العالم العربي على أساس أن بيروت بها عاشت أكبر لحرية ولكنه يواجه فيها الفتح على الطريقة اللبنانية.

أول سيرتان ريفالدي في مهرجان كان السينمائي العالمي هذا العام كما حصل على عدد من الجوائز في مهرجان تريندهام السينمائي الدولي الذي عقد مؤخراً بما في ذلك أفضل فيلم مستحدث.

ويتعهد المخرج جاييس مارش أن يحبس أنفاسه من خلال فيلمه الوثائقي الرابع رجل على القمر والتي تحكي عن قلب بيتي الذي حلق حمله لغيره في السير على الهواء في نيويورك عام 1974 وذلك برمه لسك بين برجي مركز التجارة العالمي.

أما فيلم «كحل بلا نكر» اللبناني الذي يجمع فيه المخرج سمير حياشي نخبة من النجوم العرب وهم اللبنانية اللبنانية ميرين عبدالمونور وخالد النوي ودايموند بوميو وروني الحداد، وهو أول فيلم من لبنان بعد انتهاء الحرب والنقلية الخلف والعشيق العربي وخرج القوات السورية. ويتناول حكاية مسرح مصري يقوم بدوره خالد النوي. يذهب إلى بيروت لتصوير فيلم عن الفتح في العالم العربي على أساس أن بيروت بها عاشت أكبر لحرية ولكنه يواجه فيها الفتح على الطريقة اللبنانية.

هالة الخياط جمعت أفلام اليوم السابع من مهرجان الشرق الأوسط السينمائي الدولي بين روح آسيا وحضارة أفريقيا مع نتحة أوروبية بالقدار، في تجانس ثقافي عكس روح المهرجان في التعرض إلى القضايا الإنسانية القحة مثل التفرقة العنصرية، إضافة إلى فهم وثائقي يحبس الأنفاس.

وأدى من الترويج فيلم بنت هاجر وعنوانه أو هورن، فيلم قصة هورن الذي يتوجب عليه أن يواجه الأمر الواقع فحياته كما أنها قد تغيرت لأبد لأن وصل إلى سن الثمانين وليس لديه أي فكرة عما يمكن أن يفعله بعد ذلك. أو هورن يحتوي على تجارب إنسانية تحدث في كل زمان ومكان ومواقف يتجم عنها المفاعلات عدداً من الدم والخرج وعدد من المصاعبات لها في قلب مملع تنابية وفيه فلسفة عالية، ويقدم الفيلم ببساطة شريفة من الناس وإطلاقاً على حياء وبمجان من خلالها إبراز حقائق بسيطة كانت مغفولة.

وعرض الفيلم غالباً لأول مرة ضمن اختيارات



لحظة من فيلم أير هورن

# «جميلة النهار» في قصر الإمارات تضيء لمسة سحرية على المهرجان كاترين دونوف: قرية لبنانية مدمرة انحضرت في ذاكرتي



جميلة النهار، أو جميلة كل الأوقات، النجمة الفرنسية والناشطة في مجالات إنسانية وإجتماعية شتى كاترين دونوف حلت ضيفة على مهرجان الشرق الأوسط السينمائي في دورته الثانية، لتكون الوجه الأبرز بين وجوه وهي الجميل لعقود، وما زالت مكانتها في قلوب الجميع.

في قصر الإمارات ضمن فعاليات المهرجان، شاركت جميلة النهار (عنوان فيلمها الذي حملها إلى قلوب الملايين) في حلقة نقاشية، حول لبنان ومشاركته في الفيلم اللبناني. أريد أن أرى...

بم حضور عدد من السينمائيين والصحفيين والإعلاميين استهلّت دونوف حديثها عن فيلمها اللبناني، الذي أتاح لها كما قالت زيارة لبنان والإطلاع على الواقع فيه بعيداً عن ما تنقله وسائل الإعلام، وأن الفيلم لم تحدث فيه كثيراً وكان مكثفاً بنفسه لأنه يتحدث نيابة عن لبنان وشعبه. وأشارت دونوف إلى الصعوبات التي واجهتها وبخاصة ما يتعلق بالحدود مع إسرائيل وأن أصعب ما رآته - بحسب قولها - كان قرية لبنانية دُمّرت بالكامل، والتي عرّضت في الفيلم، لأننا أردنا أن نثقل هذه القرية في الذاكرة وأن يرى الناس الواقع. وأضافت: إنها تأثرت وشعرت بالمثل العاطفي عندما رأت القرية كما تأثرت بالشعب اللبناني وقدرته على التأقلم مع الحرب. وأضافت أنها مترجمة ثنائية إلى لبنان لعرض الفيلم وكان هناك خوف بأن تتعرض لتظفر في لبنان ولكنه ليس كبيراً لأن كل بلد تعرض للحرب. وأكدت دونوف أنها تتخشى أن تقدم أعمالاً مماثلة عن بلدان أخرى لكنها استبعدت أن يعرض عليها فيلم مماثل في هذه الفترة وربما سيكون مستقبلاً. وقالت: إن هذه الأعلام لها تأثير وإن المخرج تلقى عليه مسؤولية كبيرة وأن أفلام الحرب يمكن أن تخبر عائلات الناس...



كاترين دونوف في الحلقة النقاشية



سوزان مازروني، بطمخان إلى خدمة الصحفية، عبر السيرة

الفرنسية جويل موزون، رئيس جمعية سينما الحقيقة، ومؤسسة، وديريته، مازروني، كاترين الفرنسية بطمخان إلى الأمن، مختلفاً ما وسأنا، حياً، هو سينمائي شاب، نال بعض الألقاب الصحفية جوائز عالمية، وهي متخصصة في الشؤون الإنسانية، لكن مصلحتها إرادة مشتركة في دعم السينما، الصحفية، والناشطة، من وجهة نظر مبدئية طيلة (إن الشريط منها حاد، ومترجم، على التوالي، وأراد دالة مبدئية) سأنفذ...  
في هذه اللقاءات السابق في بيروت (السينما) المناهضة العربية من رغبة الجمعية في المشاركة في مهرجان أبوظبي، لكنها لم تكن سوى أمثلة قليلة لتعقد...  
بم حضور عدد من السينمائيين والصحفيين والإعلاميين استهلّت دونوف حديثها عن فيلمها اللبناني، الذي أتاح لها كما قالت زيارة لبنان والإطلاع على الواقع فيه بعيداً عن ما تنقله وسائل الإعلام، وأن الفيلم لم تحدث فيه كثيراً وكان مكثفاً بنفسه لأنه يتحدث نيابة عن لبنان وشعبه. وأشارت دونوف إلى الصعوبات التي واجهتها وبخاصة ما يتعلق بالحدود مع إسرائيل وأن أصعب ما رآته - بحسب قولها - كان قرية لبنانية دُمّرت بالكامل، والتي عرّضت في الفيلم، لأننا أردنا أن نثقل هذه القرية في الذاكرة وأن يرى الناس الواقع. وأضافت: إنها تأثرت وشعرت بالمثل العاطفي عندما رأت القرية كما تأثرت بالشعب اللبناني وقدرته على التأقلم مع الحرب. وأضافت أنها مترجمة ثنائية إلى لبنان لعرض الفيلم وكان هناك خوف بأن تتعرض لتظفر في لبنان ولكنه ليس كبيراً لأن كل بلد تعرض للحرب. وأكدت دونوف أنها تتخشى أن تقدم أعمالاً مماثلة عن بلدان أخرى لكنها استبعدت أن يعرض عليها فيلم مماثل في هذه الفترة وربما سيكون مستقبلاً. وقالت: إن هذه الأعلام لها تأثير وإن المخرج تلقى عليه مسؤولية كبيرة وأن أفلام الحرب يمكن أن تخبر عائلات الناس...

## سينما «فيريتيه» ومهرجان الشرق الأوسط السينمائي الدولي يكرم الشبان الأوساط السينمائي الدولي يكرمان الشبان فاطمة

كرمت كل من إدارة سينما الحقيقة -سينما فيريتيه- ومهرجان الشرق الأوسط السينمائي الدولي سمو الشيخة فاطمة بنت مبارك، الرئيس الأعلى لمؤسسة التنمية الأسرية ورئيس الاتحاد النسائي العام ورئيسة منظمة المرأة العربية، وذلك عن مجمل أعمالها الخيرية والإنسانية والاجتماعية في العالم. تسلم الجائزة نيابة عن سمو الشيخة فاطمة، سمادة محمد خلف المزروعي، نائب رئيس مهرجان الشرق الأوسط السينمائي الدولي وصغير عام هيئة أبوظبي للثقافة والتراث، من السيدة باعينا بتلقين، نائب سمادة باريس، وذلك ضمن فعاليات مهرجان الشرق الأوسط السينمائي، الذي اختتمت فعالياته مؤخراً. ولقد أشاد سمادة محمد خلف المزروعي بالدور الإنساني المتميز لسمو الشيخة فاطمة على الصعيدين الإقليمي والعالمي، موضحاً أن هذا التكريم يأتي اعترافاً بإنجازات سموها المعروفة في المجالات كافة، وجهودها التضامنية من أجل تعزيز دور المرأة الإماراتية، التي ترى في سموها القدوة والمثال الأعلى. من جانبها، أكدت بتلقين أن إدارة سينما فيريتيه للفخر بتكريمها سمو الشيخة فاطمة، التي تعتبر مثلاً رائعاً وتودجاً يحتذى به للمرأة العربية، وبمساندتها الخيرية والإنسانية الواضحة وموجودة في جميع أنحاء العالم، حيث تعد اليوم من أهم الشخصيات التي حظت باحتراماً عالمياً في جميع المجالات الدولية. تجدر الإشارة إلى أن سينما فيريتيه أو سينما الحقيقة، مقرها باريس، وهي عبارة عن مهرجان أفلام وقاعة عرض واسعة للأفلام والتمريض التي تأسست جهودها على النهوض بالثقافة الاجتماعية والإنسانية، لتعطي سينما فيريتيه جوانبها سنوياً لأبرز الشخصيات العالمية التي تقوم بأعمال إنسانية واجتماعية مرموقة.



المرأة في الحد - لسمو الشيخة

### Patrick Bruel, un homme engagé mais... décontracté !

lundi 13 octobre 2008 9h46

A partir de samedi soir et jusqu'hier, s'est tenu le festival du Cinéma Vérité, une plate-forme publique et médiatique de l'engagement social et humanitaire, qui réunit chaque année des cinéastes, des artistes, des politiques ou des leaders d'opinion...

Alors que Meg Ryan et la reine Noor de Jordanie ont illuminé la soirée d'ouverture à l'Opéra Bastille, hier, c'est le chanteur Patrick Bruel qui a fait son apparition, dans le cadre de la projection du film Black Israel, réalisé par Maurice Dorès.



Engagé, l'acteur est venu donner son appui à ce documentaire riche en témoignages sur la présence et l'apport des Africains et Noirs américains au sein du monde juif. Il a passé l'après-midi à cette 2ème édition des Rencontres Internationales Cinéma Vérité, entouré de toute l'équipe du long-métrage.

La jolie Zoé Félix et Benjamin Rolland, Rama Yade ou Christine Albanel, on peut dire que le festival aura réuni du beau monde ce week-end...

Plus d'infos et voir les photos sur Purespeoples.com

Autres articles :

www.yahoo.com



11 octobre 2008

Un film égyptien au festival Cinéma-Vérité à Paris



Paris, France (PANA) - Le film "Hassan et Morcos" de l'acteur égyptien Adel Imam, parrainé par le Haut commissariat des Nations unies pour les réfugiés (HCR), sera projeté dimanche à Paris dans le cadre des 2èmes rencontres internationales du Festival Cinéma-Vérité.

L'acteur égyptien Adel Imam a été nommé ambassadeur de bonne volonté du HCR en 2000 afin de sensibiliser l'opinion publique au problème des réfugiés dans les pays arabophones.

"Grâce à son engagement, plusieurs autres vedettes, des personnalités du monde des affaires ainsi que les médias, se sont mobilisés en faveur de la cause des réfugiés", a souligné un communiqué de l'agence onusienne dont copie a été transmise à la PANA.

"Hassan et Morcos" est un remake d'un film comique des années 1940 intitulé "Hassan, Morcos et Cohen". Dans ce court métrage, une comédie qui appelle à la tolérance entre les communautés, l'acteur Omar Sharif joue un musulman et Adel Imam un copte.

Le festival Cinéma-Vérité est une plateforme publique et médiatique de l'engagement social et humanitaire réunissant chaque année des cinéastes, des artistes engagés, des politiques et des leaders d'opinion autour de tables rondes thématiques illustrées par une sélection de films ouverte à un large public.

Les ONG et associations qui militent pour la défense des droits fondamentaux ont été sollicitées pour parrainer des films. Autour de chacun d'entre eux, des rencontres sont organisées entre artistes, acteurs humanitaires et personnalités du domaine public.

### Cinéma vérité 2008 sous le signe du dialogue entre les peuples



Les rencontres internationales du cinéma engagé Cinéma Vérité 2008 se déroulent le week-end du 11 octobre à Paris Bastille

La deuxième édition des rencontres internationales du cinéma engagé Cinéma Vérité aura pour thème la compréhension interculturelle et le dialogue entre les peuples, du 7 au 9 octobre prochains à Genève, les 11 et 12 octobre à Paris Bastille et les 14 et 15 octobre à Abu Dhabi. La reine Noor de Jordanie présidera le comité d'honneur de ces rencontres, organisées autour de trois thèmes: les peuples autochtones, la réconciliation interethnique au Kenya et la compréhension de la culture arabe.

Un hommage sera rendu à Adel Imam, ambassadeur de Bonne Volonté UNHCR et à l'actrice Jane Fonda. L'inspiratrice du film Ecrire pour exister, Erin Gruwell, et le réalisateur Hany Abo-Assad recevront chacun un prix Cinéma Vérité pour leur engagement. Seront également présentes la ministre de la Culture et de la Communication Christine Albanel et la secrétaire d'Etat aux affaires étrangères chargée des Droits de l'Homme, Rama Yade.

Jude Law, Annie Lennox et Jérémy Gilley feront partie des invités à l'occasion de la projection de leur film The Day after peace. Clotilde Coureau, Vincent Perez et Isabelle Adjani seront aussi conviés à ces rencontres pour leur engagement en faveur du dialogue interethnique. De nombreux films engagés seront projetés à l'occasion de ces rencontres, notamment Trois enterrements de Tommy Lee Jones, Black Israel de Maurice Dorès ou encore Dalai Lama renaissance de Khashyar Darvish et Harrison Ford, narrateur du documentaire. Chacune des projections est suivie d'un débat en présence de cinéastes et de représentants d'ONG et d'associations.

Un hommage à Aimé Césaire sera rendu à travers la diffusion du documentaire La Force de regarder demain de Euzhan Palcy et d'un extrait du biopic en trois parties Aimé Césaire, une parole pour le XXIe siècle.

www.ctendance.com

### Cinéma Vérité

mardi 23 septembre 2008 par Aurone\*

Quand le cinéma se met au service des grandes causes sociales et humanitaires... Pour la seconde année !



L'objectif des Rencontres Internationales Cinéma Vérité est de provoquer une prise de conscience.

Cette année, le thème central s'accorde à l'Année Européenne du Dialogue Interculturel (AEDI). Il s'agit donc de créer un espace de rencontre et de dialogue réunissant les diverses cultures européennes. Une Europe enrichie de nouvelles langues, cultures, religions et nationalités.

#### Un cinéma engagé

Un cinéma engagé est un cinéma en marge de celui qui est proposé au grand public. En tout les cas, il s'oppose aux productions hollywoodiennes. Ce choix a aussi son revers : les productions ne bénéficient que de peu de moyens, et la qualité peut en souffrir. De même, vouloir porter un message à tout prix peut également se faire au détriment de l'esthétique du film. Un défi que le cinéma engagé, donc...

S'il s'agit d'un cinéma très divers, son objectif est de dénoncer des injustices, de montrer la réalité d'un système. Une liberté d'expression mise en avant.

Il permet donc le brassage riche d'idées, de perceptions, de témoignages...

#### Une plate-forme publique et médiatique...

en faveur de l'engagement social et humanitaire qui rassemble cinéastes, artistes engagés, politiques, leaders d'opinion...

Ces rencontres internationales permettront également de débiter des fonds afin d'aider à la production et à la réalisation de films à caractère social et humanitaire. Mais aussi d'aider des ONG.

En partenariat avec Handicap International, Reporters sans Frontières, Human Right Watch, la Croix-Rouge française...

#### 2008 : les messagers de la paix

Cette édition, qui s'articule sur le thème du dialogue interculturel, met en lumière les messagers de paix. Des personnes plus ou moins connues, qui se sont engagées dans une cause en faveur de la paix, du dialogue et de la tolérance.

Nous y citerons donc, à travers des films choisis, Nelson Mandela, Gandhi, Martin Luther King, Anwar el Sadate et Menahem Begin, Betty Williams et Mairead Corrigan...

Cette année sera aussi un appel à la libération de tels messagers, comme Aung San Suu Kyi.

Genève 7-10 octobre, Paris 11-12 octobre, Abu Dhabi 14-15 octobre 2008.

www.humanvillage.com

sortir.ch

### Cinéma et action humanitaire

Vous y étiez? Réagissez!

#### Cinéma et actions humanitaires

Les Rencontres Internationales Cinéma Vérité veulent prendre le relais du cinéma quand il promeut des actions humanitaires. Avant Paris et Abu Dhabi, Genève est la première étape de l'édition 2008 pour quatre jours de projections et de débats. Entre un cocktail et un gala, des documentaires suivent des personnes engagées, stars ou anonymes de l'engagement humanitaire. Parmi les films à découvrir, des fictions également, dont un film égyptien, Hassan et Morcos (de 9 à 20h30) est un remake d'un film comique des années 1940, Hassan et Morcos et Cohen. Omar Sharif joue un musulman et Adel Imam (dont la présence est annoncée) un copte. Un renversement de rôles, et un appel à la tolérance entre les communautés.

Elisabeth Chardon

Imprimer

Vidéos disponibles

Cinéma Vérité - Manuel de la Roche  
TSR 12-45 - 09/10/2008



www.sortir.ch



### SECONDES RENCONTRES INTERNATIONALES CINÉMA-VÉRITÉ

Le thème de l'année est axé sur la compréhension interculturelle et le dialogue entre les peuples, le rapprochement Orient-Occident, le dialogue interreligieux mais aussi la protection de la culture autochtone sur tout les continents.

mise en ligne le 2008-10-07

Les projections se dérouleront dans deux cinémas proches de la place (5e la place) et également sous un chapiteau entrée libre sur le parvis de l'Arsenal.

L'Institut Cinéma Vérité est à but non-lucratif et à pour vocation du festival est de mettre en lumière des causes sociales et humanitaires par le biais cinématographique. Autrement dit, ce sont des films qui sortent un peu de l'ordinaire, quelques-fois de petit budget, certes très intéressants mais qui sont loin d'attirer des ruz de merde de spectateurs. Autour de Chaque film est prévu une session de questions-réponses avec le public qui sera présenté par le réalisateur et par une ONG ou association dont la cause est similaire, afin de donner écho aux messages engagés. Trois des films sont précisément sur le thème de l'immigration, du statut des réfugiés et de l'engagement personnel ou associatif.

RIFARO de Marco Simon Puccioni

Cinéma Vérité Paris : Première Cinéma (seconde nationale Novembre 2006) FRANCE - ITALIE  
Rifaro dresse le portrait de trois personnages atypiques confrontés au problème de l'immigration clandestine, aux rapports de classe et à une perception différente de la sexualité.  
2007 - Simon Simon Puccioni - Production/ Initiales S.r.l. Ministero i beni e le attività, Cultural Distribution/ Epicoentre films  
En présence de l'actrice Maria De Medeiros

PRÉSENTE PAR L'ASSOCIATION FRANCE TERRE D'ASILE  
SAMEDI 11 A 19H, CINÉMA LA BASTILLE.

MAMAN EST FOLLE de Jean Pierre Améris

Cinéma Vérité Paris : Première cinéma FRANCE  
Sylvie, jeune mère de famille, habite Calais. Alors qu'elle tombe en panne sur une route déserte, un jeune homme clandestin lui vient en aide. Sylvie prend conscience de la réalité des sans-papiers : elle décide alors de s'investir auprès des bénévoles du centre de réfugiés de Sangatte... Jean-Pierre Améris propose une fiction touchante et juste sur la situation très préoccupante des sans-papiers en transit à Calais.  
2008 - IN30/Digital patrouilleur - Production/Esazal Film Distribution/France Télévision Distribution  
En présence du réalisateur

PRÉSENTE PAR L'ASSOCIATION SALAM (CALAIS)  
SAMEDI 11 A 12H CINÉMA LA BASTILLE, (5 rue du Faubourg Saint Antoine 75011 PARIS)

THE VISITOR

Première française.  
Le réalisateur, qui s'était fait connaître en France en 2004 avec «The Station Agent», a filmé cette fois-ci la rencontre de Walter, un professeur d'économie en fin de carrière, avec Tarek, un immigré clandestin d'origine syrienne, qui s'est installé chez lui à la suite d'une amorce immobilière. L'enseignant en quête d'un nouveau sens à sa vie va d'abord demander à cet invité surprise de quitter les lieux mais peu à peu un lien se tisse entre les deux hommes autour de l'apprentissage de la musique. Et lorsque Tarek est menacé d'expulsion, Walter va tout mettre en œuvre pour lui venir en aide.

20H15 DIMANCHE 12 Cinéma La Bastille, (5 rue du Faubourg Saint Antoine 75011 PARIS)

### Cinéma vérité 2008 sous le signe du dialogue entre les peuples



Credit photo : DR

### Cinéma vérité 2008 sous le signe du dialogue entre les peuples

La deuxième édition des rencontres internationales du cinéma engagé **Cinéma Vérité** aura pour thème la compréhension interculturelle et le dialogue entre les peuples, du 7 au 9 octobre prochains à Genève, les 11 et 12 octobre à **Paris Bastille** et les 14 et 15 octobre à Abu Dhabi.

La reine Noor de Jordanie présidera le comité d'honneur de ces rencontres, organisées autour de trois thèmes : les peuples autochtones, la réconciliation interethnique au Kenya et la compréhension de la culture arabe.

Un hommage sera rendu à Adel Imam, ambassadeur de Bonne Volonté UNHCR et à l'actrice Jane Fonda. L'inspiratrice du film *Ecrire pour exister*, Enn Gruwell, et le réalisateur Hany Abo-Assad recevront chacun un prix Cinéma Vérité pour leur engagement. Seront également présentes la ministre de la Culture et de la Communication Christine Albanel et la secrétaire d'Etat aux affaires étrangères chargée des Droits de l'Homme, Rama Yade.

Jude Law, Annie Lennox et Jérémy Gilley feront partie des invités à l'occasion de la projection de leur film *The Day after peace*. Clotilde Courau, Vincent Perez et Isabelle Adjani seront aussi conviés à ces rencontres pour leur engagement en faveur du dialogue interethnique.

De nombreux films engagés seront projetés à l'occasion de ces rencontres, notamment Trois entêtements de Tommy Lee Jones, Black Israël de Maurice Dorès ou encore Dalaï Lama renaissance de Khashyar Darvish et Harrison Ford, narrateur du documentaire. Chacune des projections est suivie d'un débat en présence de cinéastes et de représentants d'ONG et d'associations.



www.mensup.fr



### Les Rencontres int. Cinéma Vérité Genève: 8-10.10.2008

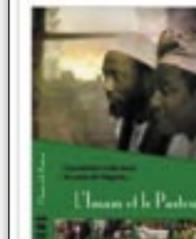
Deuxième édition d'un événement qui s'est donné pour mission de promouvoir les actions humanitaires soutenues par le cinéma à travers le monde. Du cinéma engagé donc qui propose des projections de films documentaires et réunit autour de tables rondes des artistes, des politiques et des leaders d'opinions. Un festival qui se déroule sur trois sites - Genève, Paris et Abu Dhabi - et propose parmi les temps forts de cette année «Ecrire pour exister» réalisé par Richard Lagravanese, «Gardens on the night» de Damian Harris et «The day after peace» de Jeremy Gilley.

Contact et Informations: [www.cinema-verite.org](http://www.cinema-verite.org)  
Pour accéder directement au programme, [cliquer ici](#)

www.swisspassions.com



### Rencontres Cinéma Vérité 2008 à Paris : L'imam et le Pasteur en sélection officielle



Dans le cadre des Rencontres Internationales Cinéma Vérité 2008, le documentaire "L'imam et le Pasteur", produit par [FTLfilms.fr](http://FTLfilms.fr), une société de production liée à Initiatives et Changement, sera projeté **dimanche 12 octobre à 17h30** au cinéma Bastille à Paris, en présence d'Alan Channer, réalisateur, et des deux protagonistes du film, le pasteur James Wuye et l'imam Muhammad Ashafa.

[>>>Télécharger l'invitation](#)

### Le film :

Dans les années 1980, le pasteur James Wuye et l'imam Muhammad Ashafa de la ville de Kaduna, au Nigeria, étaient à la tête de milices ennemies engagées à défendre leurs communautés religieuses. Lors de violentes batailles, le pasteur James a perdu une main et l'imam Ashafa a vu mourir ses proches. Aujourd'hui, les deux hommes sont co-directeurs du centre de médiation interreligieuse musulman et chrétien de leur ville. Un émouvant témoignage sur la réconciliation et le pardon.

2008 - 39mn/Digital patrouilleur - Production/ FTLfilms Distribution/ FTLfilms

• [En savoir plus sur le film et sur les protagonistes](#)

### Les rencontres Cinéma Vérité :

Les Rencontres Internationales CINÉMA VÉRITÉ constituent une PLATEFORME PUBLIQUE ET MÉDIATIQUE de l'engagement social et humanitaire réunissant chaque année des cinéastes, des artistes engagés, des politiques et des leaders d'opinions autour de tables rondes thématiques illustrées par une sélection de films ouverte à un large public.

S.M. la Reine Noor de Jordanie, particulièrement attachée à l'ouverture du dialogue entre les peuples et membre de l'entité des Nations Unies pour le rapprochement des cultures «Alliance of Civilizations», a suggéré que le FOCUS CINÉMA VÉRITÉ 2008 soit consacré à LA COMPRÉHENSION INTERCULTURELLE & LE DIALOGUE DES PEUPLES. Dans cette thématique, trois axes d'actualité seront développés : le rapprochement Orient/Occident, les droits des peuples autochtones et le processus de réconciliation interethnique en Afrique. Une sélection de films suivis de débats sur ces sujets sera présentée pour sensibiliser les médias, ainsi qu'un public le plus large possible.

www.fr.icfc.org

# Cinéma vérité 2008 sous le signe du dialogue entre les peuples

Publié le 06 juillet 2008 à 15h10 par Magénération

La deuxième édition des rencontres internationales du cinéma engagé "Cinéma Vérité" aura pour thème la compréhension interculturelle et le dialogue entre les peuples, du 7 au 9 octobre à Genève et le 11 et 12 octobre à Paris Bastille.



La reine Noor de Jordanie présidera le comité d'honneur de ces rencontres, organisées autour de trois thèmes : les peuples autochtones, la réconciliation interethnique au Kenya et la compréhension de la culture arabe.

Un hommage sera rendu au prix Nobel de la Paix 2001 Kofi Annan et à l'actrice et ambassadrice de l'Unicef Susan Sarandon ("The Shape of water", projeté au cours des rencontres) pour leurs actions en faveur de la paix. Seront également présentes la ministre de la Culture et

de la Communication Christine Albanel et la secrétaire d'Etat aux affaires étrangères chargée des Droits de l'Homme, Rama Yade.

Jude Law, Annie Lennox et Jérémy Gilley feront partie des invités à l'occasion de la projection de leur film The Day after peace. Clotilde Coureau, Vincent Perez et Isabelle Adjani seront aussi conviés à ces rencontres pour leur engagement en faveur du dialogue interethnique.

De nombreux films engagés seront projetés à l'occasion de ces rencontres, notamment Trois enterrements de Tommy Lee Jones, Black Israël de Maurice Dorès ou encore Dalai Lama renaissance de Khashyar Darvish et Harrison Ford, narrateur du documentaire. Chacune des projections est suivie d'un débat en présence de cinéastes et de représentants d'ONG et d'associations.

Un hommage à Aimé Césaire sera rendu à travers la diffusion du documentaire La Force de regarder demain de Euzhan Palcy et d'un extrait du biopic en trois parties Aimé Césaire, une parole pour le XXIe siècle.

La programmation complète des rencontres internationales du cinéma engagé Cinéma Vérité 2008 est disponible sur le site de cinema-verite

(Source : Relaxnews)



www.mageneration.com



## Culture

Publié le : 11/10/2008

### 7ème Art : Festival International de Cinéma d'Abu Dhabi

International Cinema Dubai International Film Festival 11-18 December 2008 www.DubaiFilmFestival.com



A Abu Dhabi, la deuxième session de MEIFF (Middle East International Film Festival) se tient du 10 au 19 octobre. Organisateur: l'ADACH (Abu Dhabi Authority Culture and Heritage Ouverture brillante avec tapis rouge et paillettes et surtout, surtout, avec Antonio Banderas et son épouse Melanie Griffith, dans le célèbre Emirate palace. Films projetés: "The Brithers Bloom" de Rian Johnson Plus de 130 films seront présentés venant de 35 pays. Le directeur général de l'ADACH Mohamed Khalaf El Mazrouei, tout en se félicitant "de l'excellente réputation du MEIFF", déclare qu'il ...

Lire la suite sur "Le Temps"

www.bab-el-web.com

## LE FESTIVAL CINEMA VERITE

Bonjour,

Laurent Pelitguillaume m'a contacté il y a quelques jours pour le festival dont il s'occupe, pour un p'tit coup d'pouce... Même si leur ligne de mire n'est pas vraiment celle de Tnt, je pense qu'il peut y avoir de belles choses.

Je vous transmets son message.

LE FESTIVAL CINEMA VERITE est entièrement consacré au cinéma engagé, il va mettre en lumière de nombreux films et réalisateurs du monde entier qui ont réalisés des documentaires, courts métrages et films "engagés". Le thème de cette première édition est la lutte contre les mines antipersonnelles. La marraine du festival est Sharon Stone, et beaucoup d'autres comédiens et comédiennes seront là. Le festival se fait en partenariat avec Canal +.

Il y aura deux jours à Monaco le 10 et 11 octobre pour projections et dîner en présence de la Princesse Caroline, Sharon Stone... et trois jours à Paris à La Bastille les 12, 13, 14 octobre avec projections dans trois cinémas, une péniche de projections de films dans le port de l'arsenal, péniche VIP avec Canal +, tente des ONG ... Etc.

Pour un peu plus d'info, vous pouvez aller sur le site du festival, et leur MySpace.

Nous recherchons des bénévoles pour accueillir les VIP, distribuer des programmes, encadrer l'équipe etc.

Ceux et celles que ça intéresse doivent appeler :

Mr ALDA au 01 44 75 89 98

L'institut Cinéma Vérité est au 5 rue Jules César, c'est entre gare de Lyon et place de la Bastille et c'est juste à côté siège de la Scientologie mais ça n'a rien à voir évidemment

Ce qui peut être intéressant, c'est que le producteur du festival se propose d'offrir à TNT en contrepartie une journée entière à l'institut Cinéma Vérité qui va ouvrir dans les semaines qui viennent. C'est un lieu très beau où pourront se dérouler des avant premières, des expositions ou des conférences de presse....

Et effectivement, ce serait sympa pour faire une journée ou soirée de présentation des courts de Tnt dans l'année... A bon entendre...

### MEIFF shines a light on socially conscious cinema with CINEMA VERITE

Network this! | Email | Print | Text Size | Be the first to comment on this article

Catherine Deneuve, Yusra, Susan Sarandon and Laila Liwi to hold panel discussions at MEIFF 2008

Abu Dhabi, 29<sup>th</sup> September 2008: The organisers of the second edition of the Middle East International Film Festival (MEIFF) announced the full line up for the festival's initiative in hosting two days of panel sessions in partnership with CINEMA VERITE to raise awareness about social and humanitarian issues.

The event, to take place in Abu Dhabi on the 14<sup>th</sup> and 15<sup>th</sup> of October, will run in parallel with the many activities that MEIFF 2008 is staging. "CINEMA VERITE is an annual public platform that aims to bring together prominent film directors, actors, politicians and opinion leaders to address social issues," explained MEIFF's Vice Chairman and ADACH Director General Mohamed Khalaf Al Mazrouei. "This comes under the theme of our event which makes a special focus on human concerns such as women's issues."

"Abu Dhabi will host the third round of the panels which will start in Geneva from 8-10 of October, followed by the Paris panels to be held on 11 and 12 of October, and finally the Abu Dhabi panels. Each will comprise of a panel discussion, followed by a screening and then a debate that relates to the main topic," added MEIFF Director Nashwa Al Ruwaini.

Starting off the panels will be Spotlight on Lebanon, hosted by actress Catherine Deneuve and focusing on the humanitarian concerns in Lebanon. Deneuve will speak of her experience in Lebanon while filming her latest film, Je Veux Voir, directed by Joana Hadjithomas and Khalil Joreige.

The Spotlight on Lebanon debate will focus on topics such as the current status of ecological disaster due to the 2006 Israeli attacks and the refugees today in Lebanon, specifically Palestinian refugees.

The second day's events will address the theme, Spotlight on Women and will start off with a screening of the Kum Kum Bhavnani film Shape of Water narrated by Susan Sarandon and revolving around five encounters with women in Brazil, India, Jerusalem and Senegal. The film will be followed by an all-star Real Female Power debate focusing on the many topical issues raised from an ArabIslamic vs. western perspective covering areas such as the image of women in cinema, and the challenges facing women working in this industry. The debate will also raise the subject of who are the main female players in the industry and what contributions they have made, as well as addressing what still needs to be done.

Nashwa Al Ruwaini will host the debate and among the key participants will be Carole Bouquet, Laila Liwi and Yusra and Susan Sarandon.

The highlight of the MEIFF/CINEMA VERITE partnership will be the Tribute night starting off with a star-studded red carpet and accumulating in a night of honouring one of the most respected actresses of all time, Jane Fonda. "One of the most exciting activities during MEIFF will be a ceremony in which Jane Fonda will receive the MEIFF Black Pearl Award for her outstanding contribution to social issues through the medium of film. The event will be dedicated to intercultural understanding with short speeches from high profile participants along with screenings of film excerpts," said Nashwa.

Participating in the special tribute will be Jane Fonda, Susan Sarandon, French actress and social activist Carole Bouquet and French-Algerian director and Deputy Mayor of Paris responsible for Human Rights.

"It will be an exhilarating experience to bring such a great initiative to the region, and will help further position Abu Dhabi as a new world-class filmmaking and cinema hub," concluded Nashwa.

-Ends-

About CINEMA VERITE  
CINEMA VERITE consists of a series of events, including the event, which is a public platform for social and humanitarian issues.

Holding a Jan 1st an

Community

Stories

Most read stories by

1. Gathering Storm
2. Dubai Plans La
3. Dubai Mall Ope
4. Speculators Tak
5. Iran 'waiting for
6. Leasing Activity
7. Dubai DEWA In
8. Next Year Cou
9. Gulf Arabs Hal
10. 13 Dubai Metro

Companies

Projects

Blogs

www.zawya.com

## PAPER BLOG 18 septembre 2008

### 2<sup>e</sup> édition en octobre de 2 festivals engagés : Shadows et Cinéma Vérité

Au début du mois d'octobre, deux festivals tout neufs démarrent leur seconde édition à Paris : Shadows et Cinéma-Vérité.

Pour la seconde année, les rencontres internationales de Cinéma-Vérité conservent leur vocation de constituer une plateforme publique et médiatique de l'engagement social et humanitaire en présentant des avant-premières et des oeuvres de cinéastes et d'artistes engagés. Pour l'édition 2008, dans le programme "Caméra citoyenne", seront projetés en présence de leurs réalisateurs une douzaine de films dont le bouleversant "Gardens of the night" qui vient d'obtenir à Deauville le prix de la critique internationale ou "Nassima, une vie confisquée" de la comédienne Marianne Denicourt, passée derrière la caméra pour faire un reportage sur une jeune fille de 9 ans mariée contre son gré en Afghanistan.

Le festival Cinéma-Vérité est découpé en trois périodes dans trois villes différentes : Genève du 8 au 10 octobre, Paris (Opéra Bastille) les 11 et 12 octobre et la cérémonie de clôture à Abu-Dhabi le 15 octobre 2008. On retrouvera Carole Bouquet, porte-parole de "La Voix de l'enfant", en maîtresse de cérémonie. Parmi les invités d'honneur, Isabelle Ajani, Elle Mac Pherson, Elie Chouraqui, Eytan Fox ("The Bubble"), Marianne Denicourt, Clotilde Courau, etc... Egalement, des hommages posthumes à Aimé Césaire et Youssef Chahine et une rétrospective Michael Winterbottom ("A Mighty heart").



## CINE MANIAC Octobre 2008



# CinéManiaC

Le Ciné qu'on M Critiquer !

### 2<sup>e</sup> édition en octobre de 2 festivals engagés : Shadows et Cinéma Vérité

Pour la seconde année, les rencontres internationales de Cinéma-Vérité confortent leur vocation de constituer une plateforme publique et médiatique de l'engagement social et humanitaire en présentant des avant-premières et des oeuvres de cinéastes et d'artistes engagés. Pour l'édition 2008, dans le programme "Caméra citoyenne", seront projetés en présence de leurs réalisateurs une douzaine de films dont le bouleversant "Gardens of the night" qui vient

aufait®  
portail d'info du quotidien aufait

## 6 juillet 2008



Les rencontres internationales du cinéma engagé Cinéma Vérité 2008 se déroulent le week-end du 11 octobre à Paris Bastille. Cinéma vérité 2008 sous le signe du dialogue entre les peuples. La deuxième édition des rencontres internationales du cinéma engagé Cinéma Vérité aura pour thème la compréhension interculturelle et le dialogue entre les peuples, du 7 au 9 octobre à Genève et le 11 et 12 octobre à Paris Bastille. La reine Noor de Jordanie présidera le comité d'honneur de ces rencontres, organisées autour de trois thèmes : les peuples autochtones, la réconciliation interethnique au Kenya et la compréhension de la culture arabe.

Un hommage sera rendu au prix Nobel de la Paix 2001 Kofi Annan et à l'actrice et ambassadrice de l'Unicef Susan Sarandon (The Shape of water, projeté au cours des rencontres) pour leurs actions en faveur de la paix. Seront également présentes la ministre de la Culture et de la Communication Christine Albanel et la secrétaire d'Etat aux affaires étrangères chargée des Droits de l'Homme, Rama Yade.

Jude Law, Annie Lennox et Jérémy Gilley feront partie des invités à l'occasion de la projection de leur film The Day after peace. Clotilde Courreau, Vincent Perez et Isabelle Adjani seront aussi conviés à ces rencontres pour leur engagement en faveur du dialogue interethnique. De nombreux films engagés seront projetés à l'occasion de ces rencontres, notamment Trois enterrements de Tommy Lee Jones, Black Israël de Maurice Dorès ou encore Dalaï Lama renaissance de Khashyar Darvish et Harrison Ford, narrateur du documentaire. Chacune des projections est suivie d'un débat en présence de cinéastes et de représentants d'ONG et d'associations.

Un hommage à Aimé Césaire sera rendu à travers la diffusion du documentaire La Force de regarder demain de Euzhan Palcy et d'un extrait du biopic en trois parties Aimé Césaire, une parole pour le XXI<sup>e</sup> siècle. La programmation complète des rencontres internationales du cinéma engagé Cinéma Vérité 2008 est disponible sur [www.cinema-verite.org](http://www.cinema-verite.org).

d'obtenir à Deauville le prix de la critique internationale ou "Nassima, une vie confisquée" de la comédienne Marianne Denicourt, passée derrière la caméra pour faire un reportage sur une jeune fille de 9 ans mariée contre son gré en Afghanistan.

Le festival Cinéma-Vérité est découpé en trois périodes dans trois villes différentes : Genève du 8 au 10 octobre, Paris les 11 octobre (soirée de gala à l'Opéra Bastille) et 12 octobre et la cérémonie de clôture à Abu-Dhabi le 15 octobre 2008. On retrouvera Carole Bouquet, porte-parole de "La Voix de l'enfant", en maîtresse de cérémonie. Parmi les invités d'honneur, Isabelle Ajani, Elle Mac Pherson, Elie Chouraqui, Eytan Fox ("The Bubble"), Marianne Denicourt, Clotilde Courau, etc... Egalement, des hommages posthumes à Aimé Césaire et Youssef Chahine et une rétrospective Michael Winterbottom ("A Mighty heart").



Rama Yade



Lilian Thuram



Meg Ryan

Jeremy Gilley

Jeremy Gilley



SM Noor de Jordanie & Wangari Maathai



Adel Iman



Lilian Thuram & Adel Iman



Euzhan Palcy & Wangari Maathai



Wangari Maathai



ADVANCING SOCIAL & HUMANITARIAN ISSUES THROUGH THE MEDIUM OF FILM  
L'ART CINEMATOGRAPHIQUE AU SERVICE DES GRANDES CAUSES SOCIALES & HUMANITAIRES



Parution dans le magazine TIME le 6 Octobre 08

2<sup>NDES</sup>  
RENCONTRES INTERNATIONALES / INTERNATIONAL RENDEZVOUS  
**CINEMA VERITE**

GENEVE : 8-10 OCTOBRE 2008 • PARIS : 11-12 OCTOBRE 2008 • ABU DHABI : 14-15 OCTOBRE 2008

in partnership in Abu Dhabi with



www.cinema-verite.org

REVUE DE PRESSE / PRESS BOOK 2008

Conception : Laurent Caron - Millimètre - www.millimetre.fr  
Impression : Atelier Phare - www.atelierphare.com

OFFICIAL PARTNERS

MADRID DE PARIS



SOUTIENS OFFICIELS / WITH THE SUPPORT OF



INSTITUT CINEMA VERITE

Association loi 1901 à but non lucratif - Président Fondateur : Joël Soler  
5, rue Jules César 75012 Paris - Tel : +33 (0)1 44 75 89 98 - Fax : 33 (0) 1 49 28 93 36  
e-mail : cinemaverite@earthlink.net - www.cinema-verite.org